選知馬

俗云:「路遥知馬力、日久見人心」。

是說想知道馬是否駿駒,只要使馬跑一

段很長的路, 便可了解是否好馬, 若想

了解一個人則必需經過一段很長的時間

交往, 才能得知其人的好壞。以上所言,

即無論何事,必需要有長期的考驗,才

企業也是一樣, 本社創立近半世紀,

每年外銷貿易額達20億美元:可以說執

每年可生産11.5M之水泥、有名的新

加坡73層 The Raffles City Complex大

**廈及 The Liang Court之建設、無公害** 

之石油、潤滑油産品、四輪驅動型之汽

車和各種特殊車輛開發與外銷,領先開

拓韓國公司在外國發行股票,使企業資

本自由化。此外尚有重工業、製紙、處

理情報、娯樂産業等, 使雙龍近來変成

保有十八個旁系公司之大企業體,還完

全是靠本社始終一貫保持初衷進而證實

了「路遥知馬力、日久見人心」之古諺。

今後本雙龍公司還是一本初衷,始終

一貫,願永遠以「信賴」來與人交往,決

不因企業組織日益龐大而有所変化,更

希望與大家做永遠之同伴,共同努力邁

雙龍(香港) 有限公司

香港干諾道中111號永安中心1209室

電話:5-423151,423229,423541

電掛: 75024 TWIND HX

能知其是好是壞是善是惡。

韓國外銷公司之牛耳。

男性不

一、注意進食優

質是男性體內合成精

内、麻雀蛋、魚蝦及

魚、海参、墨魚、章

蛋白質,而且含有較

是精子形成的必要成

含精氨酸高的食物還

花生菜・道些食品中

中偏於補陰的有淮山

有麻雀、麻雀蛋,鳝

促使蛋白質的合成;

糖和脂肪的代謝,維持

,維生素王能調節性原

的活力。這些維生素原

植物油中:新鲜蔬菜?

者宜多食。

的菜餚主要是指動物內臟,這些食

醇,其中百分之十左右是腎上腺皮

增加精蟲是有利的。但膽固醇高差

日不能低於七百毫克,否則房事之

足抽動的現象。缺鉄則易引起房事

面色蒼白等症。含這些成分較多

·紫菜、雲耳、豆製品、骨頭湯等

微量元素對激發精子的活力有特別

口服醋酸鋅五十毫克,可以提高性

辞量最高,一克牡蠣含鋅一毫克,

多,也不必擔心,多餘部分會自然

元素都廣泛存在於各種動植物和剖

牡蠣是滋陰藥,尤其適宜於陰虛體

嚴重損害,故應力戒。

五、力戒飲酒。酒能助濕生熱

三、多食含激素的食物。據幸

四、注意補充各種礦物質及資

二、注意補充各

瘦肉、豬脊髓、狗

膠片月曆 • 名貴大方

紙質月曆·價廉物美

加印廣告 • 送禮佳品

港穗提貨 • 方便快捷

聖誕賀咭•記事簿籍

日曆枱曆 • 枱墊月曆

預早訂購 • 特價優惠

歡迎各位 • 前來洽談

香港美利貿易公司

香港皇后大道中367號

萬利商業大厦906室

會見

世量 紙質月曆

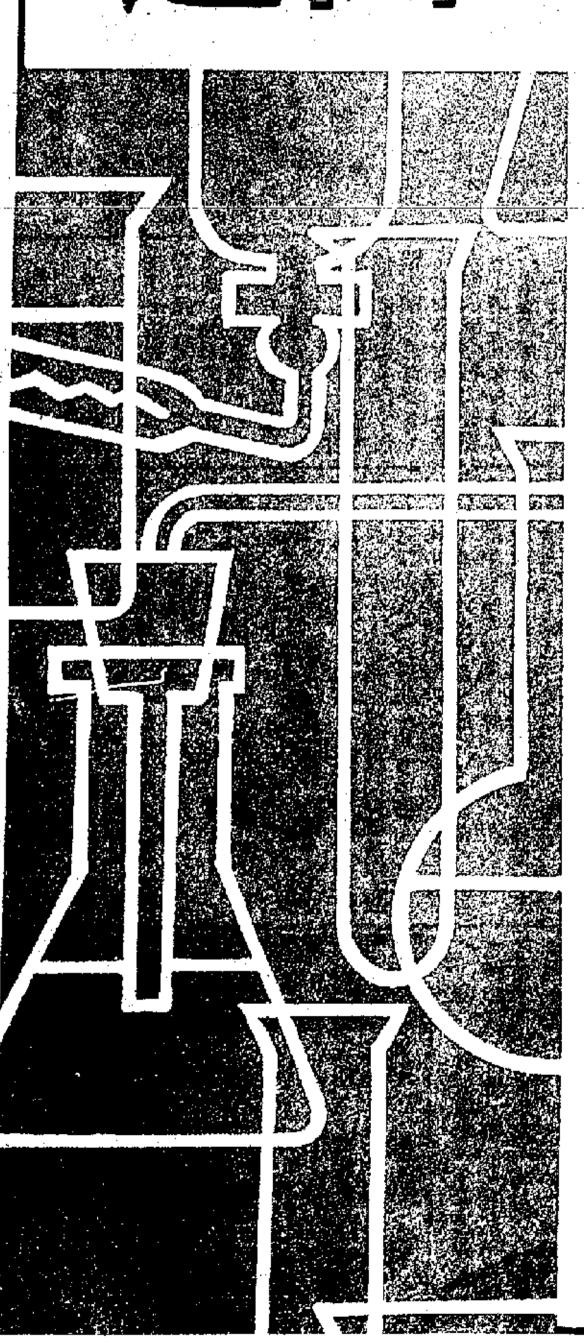
日曆牌芯 枱曆枱墊 款式最多 價格特平

國內交貨

印承可公限有務印利有港香 中國名錶 馳名中外 全鋼鍍金女表

中國化工進出口總公司舉辦

# 進出口貿易及技術合作洽談會



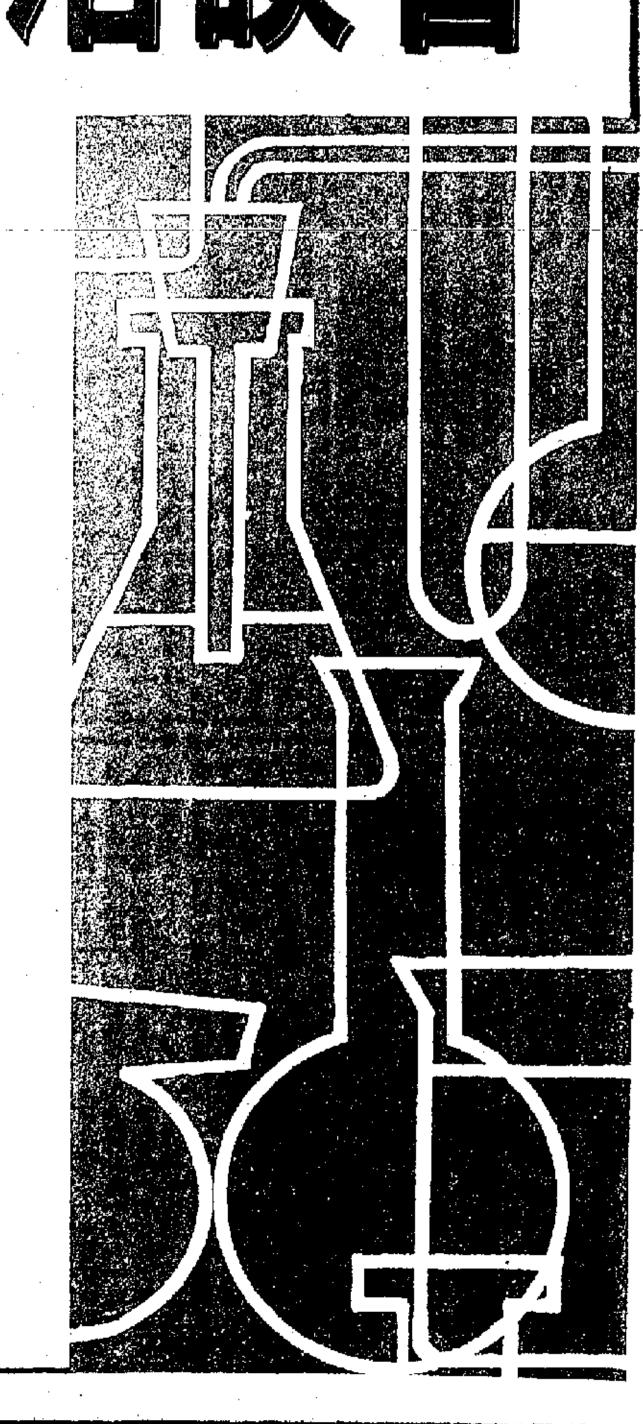
中國化工進出口總公司定於 一九八七年六月三十日至七月九日 在深圳舉辦洽談會。

屆時將同世界各地經濟貿易界朋友 洽談化工品進出口貿易 和技術合作項目。

我們熱烈歡迎港澳同胞、 海外僑胞以及世界各地經濟、金融、 工商貿易界人士光臨、洽談業務。

洽談會地址:深圳市紅嶺南路紅嶺大厦五號樓 電話:43252轉8544 電傳:420317 CTD CN 電掛:3806深圳

聯絡處:香港華潤石油化工有限公司 電話:5-8317317



Ta-Kung-Pao

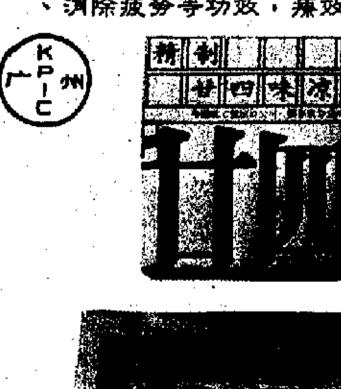
Hong Kong |司公限有(港香) 単 ざ 失:印督||

犹六十四季萬三第 號二四三道詩尼軒港香:址地

七至一八一七五七:機總話電 CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX 毫伍元豐售零 半張六紙出日今

香港電話:5-452292 傳: 75332 PACIC HX

治早江



爆炸原因未明

美軍

1000000 400000 400000

1000 M

版二第

暑小二十

, 願 中間

BE

在京

地相互了解,把 是一个一些重大胆 是一个一些重大胆

好當前 對當前

在的問

達

雙

邊

和

係關

聲合聯日

問

題

两治影以 一問響强

的約和及

當

議

對

一述

調

,中國兩台區務委員是學議和谷牧 門目聯合歷明、中日和平友好條約 即日聯合歷明、中日和平友好條約 即日聯合歷明、中日和平友好條約 即日聯合歷明、中日和平友好條約 服績努力發展兩國友好關係上面 與實別。這樣,雙方既相互表達 即用聯合歷明、中日和平友好條約 服績對力發展兩國友好關係上的消極因 成員會議是兩國之間致貴的滯通果

會影響這的政策是

中國趙

維從導照 護中人的

)頂天立地

兩脚

四

抱頭側屈

兩掌指

超過脚

只是停留在口頭的表態和身瓦信。谷牧說到,「如果我職其言而觀其行」,只有我職其行」,只有我 水」相連的中央人民從沉痛的原外兩國人民對 題,增。

月間 勢

高非关比人紀

, 帶的中實同去本先新為 都來「國際日了政前的重

當中

指美有

洒藏現狀

十天條原時在一訊 條款文由報 7

你。 一台北消息,剛由立法院通過 一台北消息,剛由立法院通過 一行政院「院會中提出討論。 一行政院「院會中提出討論。 一行政院「院會中提出討論。 一方政院「院會中提出討論。 一方政院」院會中提出討論。 一方政院」院會中提出討論。

行政院」討論

家公公具司司

安

法細則

報預氣天天今市城二十國全

杨供台来就共中

两武天台藩上昆香杭廣成北 **域** 安漢津北陽海明港州州都京 市

32 30 29 31 27 26 25 33 25 34 29 28

20 24 20 23 17 20 18 28 20 28 22 19

晴晴多陰陣小小陣陣多晴**輝**雲 雨雨雨雨雨雲 雨 概

**合務件** 

深珍圖最矚目 京展 出

展

解道日日方決認本本面

村會晤蘇聯「 一他訪華後將前年

披露政

除友好聯絡會名譽會是 民大會堂會見並宴請了 民大會堂會見並宴請了 民大會堂會見並宴請了 先 **作** 生 和

一旅行國國長歐錦洪 一旅行國國長歐錦洪 明丁美國夏威夷水仙 明丁美國夏威夷水仙

有人性裝區 稅 配和 好始於選每萬州力。 職七不口多, 産五工百少基萬經品百 THE RESERVE TO THE RE 記述 一十八日電 一十八日 一十八日電 一十八日 一十二 一十八日 一十二 一十二 一十二 一十二 一十二 一十二 一十二 一十

務院

近一九八五年五月 通知遗指出,國一场壞。」

獅子會世界年會 獅子會世界年會

**加** 

。一潮行元二民統但然竺根過况告,訪北州一十千人計從明茶也去,吸煙, 

有衝鋒槍手榴彈

B墳藏大批軍火

谷 公 展不 濟關 能 令 現 滿意

組去年

究提出許多

意見方

有關部門絲構施予取締在汕非法辦旅游域外公司設機構

十一日發佈的《旅行社未 一一日發佈的《旅行社未 一一一日發佈的《旅行社未 一一一日發佈的《旅行社未 一一一日發佈的《旅行社未 一一一日發佈的《旅行社未 一一一日發佈的《旅行

馬樹禮接見黨幹

重提將經國指示

一一四川樂山大佛、 一一四川樂山大佛、 一件數二百年前玉雕 一件數二百年前玉雕 一件數二百年前玉雕 一件數二百年前玉雕 一件數二百年前玉雕

條都以說,好說成 足 重視

引不濟顯雙,關總

业 講 話

次小 會 養 説 方

最紹二工三目精有高,是業分,港名 紀近自一上古潮潮,年製是精城绣州

多名。京都市湖家全省。 

閣八愛七多均,他了在 佛大我點萬純全們。美 燈勝潮六元收市熱農國

蘇議會今明開會

大起大跌

漢楊理遇反應胎示威

年終會議作出的下半年「油價待定」 格已分别達到或超過了歐佩克官價。 ,不予提高。目前英、美標準原油的保持在第三季度一千六百六十萬桶的 開議規定今年第四季度該組織的日産 度的石油日産量為一千八百三十萬桶 • 精去货平額道

為,這一行動可能導一與論界的」多元化」。持懷疑態度。它們認一團」,從而影響法國一黨對電視一台私有化一致形成政治「壓力集

料將批准企業法

静泉高雄维埃在明天 — 奥萨得更多的蜀立生二十八日電 | 預料蘇 | 經理從莫斯科各部那二十八日電 | 預料蘇 | 經理從莫斯科各部那 | 略透社莫斯科 | 紫法草案,容許工廠

**薩馬蘭奇再次** 

**民城奥運如期奥** 

31

煥傳

意

譲步

在舉行 對爆炸「嚴守秘密」為發生 說,美國陸軍下令,公里的霍 談及爆炸的詳情,但

他並没有

館】西德警

軍削窓外」

革建議即

將宣布

紛紜

| 班總統選出前

6555500 10055500 10055500

和日本科學技術廳關於黑潮合作調查研究的 學技術廳長官三林彌太郎出席了簽字儀式。 學技術廳長官三林彌太郎出席了簽字儀式。 區議規定,從現在起至一九九三年,中 的議,今天在北京簽字。國務委員、國家科委 主任宋健、國家海洋局局長嚴宏謨和日本科 多學科的綜合調查。 多學科的綜合調查。

**行作研究黑潮** 

上簽訂協議



◆台灣最近抓到一名偷迎 等了彈等,目前已搜出另 等了彈等,目前已搜出另 等了彈等,經值訊後獲得 等方派人前往台中,在 等方派人前往台中,在 等方派人前往台中,在 等方派人前往台中,在 等方派人前往台中,在 等方派人前往台中,在 等方派人前往台中,在

目却減

歐層將影腦得化

者處一項國營工業企 特別 一十八日電 一十八日電 一十八日電 一十八日電 一項新的法例 一項新的法例 一項新的法例 一項新的法例 非常重要的。 一項新的法例 非常重要的。 非常重要的。 非常重要的。

從进國協議展望进價可景

中的中眼

察到其效果,四厘的低息貸款。

(自由,一些美國商人切勿以為吃力不到效果,但以長遠的數)

通已告幻诚,E 士説,科威特系

輪雙航。 「很可能在七日 即舒爾茨今天→

舒爾茨談海灣護航

星

期內

實行

抵日訪問

市場。

中國技術人員提供訓練課程,以助打開中國中國技術人員提供訓練課程,以助打開中國中國技術人員提供訓練即三萬五千家小型廠商為法案通過的話,聯邦政府每年將撥出二千五法案通過的話,聯邦政府每年將撥出二千五法案通過的話,聯邦政府每年將撥出二千五十個大學通過的話,與於實術字聲中,美國國會目前場。

一个有政治騒亂,一九八八年的漢城奧運會 有政治騒亂,一九八八年的漢城奧運會 開奇的話星期日被引述說,儘管南朝鮮 開奇的話星期日被引述說,儘管南朝鮮 以日電 | 國際奧林匹克委員會主席薩馬 I 的開拓中國市場

維對多數。 ●葡萄牙的表質 個月的大選進行 一葡萄牙的政策 一個月的大選進行 一個月的大選進行 一個月的大選進行

彩的回线图见局眼

同努力,使貿易有更 五年以來中印兩大的市場。兩國應共 他說,自一相補充,兩國都有很 外貿易的政策。易 額 已 超 逾 中 國 與 泰 馬 數一

中甲兩國貿易額已超復了直接貿易。去任五年以來中印兩國佐

**美民主编是** 

中國北京燕京飯店

北京復興門外大街19號

各界朋友致意

美

普通雙人房HK \$234

標準雙人房HK \$280

豪華雙人房HK \$425

請用電話、電報、電傳於住房日期七天前預訂,包您滿意。

86.3048直通

聯繫人: 彭長友先生 劉全樂先生

套房HK\$510

86.8721轉6101 (預訂處)

20028 YJHTL CN

間

西

客房價目表:

豪華

預訂電話:

電報:電傳:

口年來首次直接磋商 中國熙田尼企識家

理席爾瓦呼聲高歐選舉昨揭序蔣

原植超導體材料鋪平道路 四值超導體材料鋪平道路 四值超導體和現象,而保留 超薄薄膜在攝氏零下一 超薄薄膜在攝氏零下一 一度、華氏零下三百零八 一時,有助於發展新一代異 一時,有助於發展新一代異 一個超響的能力。 一個超響的能力。 公司研究人員在實驗室 公司研究人員在實驗室

料將批 准企業法

新聞語 一行動可能導 與論界的「多元化」。 為,這一行動可能導 與論界的「多元化」。 為,這一行動可能導 與論界的「多元化」。 一次而影響法國

**有衝鋒槍手榴彈** 山墳藏大批軍火

版四第

國際協議、

走蜜蜂窩

在做什

麼

與制

所進的、而非激烈急進的,是以保持既有的 斯里在李後前不久對記者發表談話,認為 時,繼續保持健康發展的活力。國務院港澳 要特點。這些特點,同時也就構成了對本港 政制變動的制約。我們只有了解這些制約, 對重這些制約,才能使香港在政構轉移的同 時,繼續保持健康發展的活力。國務院港澳 數剛主任李後前不久對記者發表談話,認為 於剛主任李後前不久對記者發表談話,認為 於剛主任李後前不久對記者發表談話,認為

男童疑因貪玩|薄扶林道置富花園平|發覺將之救起,送往本報訊】一名|,昨日上午失足墮入|台的水池,其後被人

事後有關方面圍繩豎牌防意外重演死者僅兩歲半與父到平台玩耍出事

宅住

-

結蜂

警報忙慌見驚帘拉主户女

置富花園平台水池

員人

街田文何

蜜

爲成

位,作习 知位冷氣機留 八號一個住宅 八號一個住宅

李屋村隔鄰的一處亂 等屋村隔鄰的一處亂 等屋村屬鄰的一處亂 中看見六頭狗圍着一 中看見六頭狗圍着一 中看見六頭狗圍着一 中看見六頭狗圍着一 具屍體亂咬,死者是 中看見六頭狗圍着一 具處體

頭李

平時人 故生,

據新界 處 三 子

疑

發展

造

成

污

染

总特廉排拖盂源水庭

**劃污染海水所引致,** 】新界沙頭角碼頭附 昨死 九魚總值數萬 漁民要求漁農處准許他們搬到其他海近的餐魚區昨日突然有大批餐魚反肚 漁民急拖

缵死亡。 昨晨出现大批餐魚死亡事件之後,漁民立即採取緊急措施時晨出現大批餐魚死亡事件之後,漁民立即採取緊急措施區共有九十多户漁民,卷殖紅斑、青斑、**丝**魚及火點等海 程開始後,餐魚區的挖泥、鋪渠等。自工月,工程包括填海、展工程已展開了幾個 , 成脊袋魚的生命, 因水浅導致水温上升 與工程的開展有關, 與工程的開展有關, 與工程的開展有關, 其他海域 漁農處區 基 成汚染・ ||漁民將魚排拖出深水||||本港市場。餐魚總值

一咬,以致屍身不全, 整方初步調查後認為 無可疑之處,懷疑死 無可疑之處,懷疑死 無可疑之處,懷疑死 **蜢驚見** 九狗羣 , 當時 至 死 者 相 存 章 京 圍咬屍體

村童

田

處草叢發

**短現腐屍** 

皮

中年明

· 地下鐵路及九廣鐵路等。 一 大交由交通路系統的檢討將包括中巴、 表的整體交通研究,會就此作出解決的 一 大交由交通路系統的檢討將包括中巴、 地下鐵路及九廣鐵路等。 一 地方鐵路及九廣鐵路等。 一 地方鐵路及九廣鐵路等。 一 地方鐵路及九廣鐵路等。 一 地方鐵路及九廣鐵路等。 一 地方鐵路及九廣鐵路等。 一 地方鐵路及九廣鐵路等。 發



**儋保庶透露部門** 

有變動

環境保護署將升

選 那 定 任 整 人 三 , 則 何 力 表 萬 可 屬 人 容 示

**地盤聘用非法** 

風入,非港的方得渡有近 境雖法方人面良的關日 且者然入面湧會好問官保

非起名 例法訴法

調査 海 街 F六 ~ 名有酒 ,女六樓 台今

,住土瓜灣鷹揚街三 、住土瓜灣鷹揚街三 女子則姓馮。 女子則姓馮。 動向堪注意風暴史伯利

並帶走一名女子。 場時,將傷者送院, 唱方向逃去。警方到

思 温 温 不 的 時 吊 於 外 , 或 正 廠 間 是 鍋 。 均 操 確 房 均 裝 爐

圍斬

遭多 間酒樓

旺角

男子

得了相當成效。
一一一個場合,在門警區指揮官郭樂中門警區指揮官郭樂中門區青少年,在門區青少年,在門會內方面,在門會內方面,在門會區指揮官郭樂中門會區指揮官郭樂中, 商和多個港府部門磋 會和多個港府部門磋 面,希望及早處理遺 但過地區管理委員

三十二度輝縣雨,是

計會與八六年大致相一百分之十四。今年直百分之十四。今年直百分之十四。今年直不分之十四。今年直

青理其所的口电 少解他以骨,門 年的地青少其區

以防止再度發生類似事發生炸彈爆炸,詢問港

去五年來,港府曾採取據何種準則去決定每年

**/**士選擇在出生日期換**另有議員質詢** 

展室其他各院。

響演

作地點的三十呎高的地牢底,由於地牢距地作地點的三十呎高的地牢底,由於地牢距地會對場用吊床將他吊上地面送院急数。仍有了過過,不過過時可以與一個。 一名工人返營署錄取口供。 一名工人返營署錄取口供。 一名工人返營署錄取口供。

據說因與人爭執被人推落由高處跌落地牢

工作時,被人發現由高處墮下,倒卧離他工午五時許,他在地盤西面近海邊一個平台上正進行網架工程,吳在釘板部工作,昨日下正進行網架工程,吳在釘板部工作,昨日下一個著名吳×森〈四十三歲〉。現場為灣 地盤 建築上

3行銀行業條例中有關牌照的條案些業務的事件,鍾沛林會問港案銀行涉嫌未經銀行監理專員事

後,所提供的社會服務設施會於九十年代初期重建的第三至

若被加大,會引致戴泥超重情計劃立例規定泥頭車車斗的容

**成局議員** 

**网点数里角角间原间 多数生炸弹爆炸** 

**遠重執** 理傷後 7宋列為黃意傷害他人身體第二十多呎高處推落地牢,頭都一一名建築工人疑與人發生事

顧勞 交送將

會顧勞盼

 六十歲, 服务站上手目为产及全丁司工作機, 服务站上手目为产及全丁司工作器, 是是續告務假一百二十天、〈乙〉人。
 一人。
 一人。</l 議上就此問題討論得出結果。 一個修訂大會,通過一份由二百四十多個修訂大會,通過一份由二百四十多個修訂大會,通過一份由二百四十多個的代表,昨日舉行爭取長期服務金融上就此間,

急變進非香港之

,二者是統一的。不錯,根據聯合聲明為這種變動的時間、步驟和條件做出了發明」既為本港政制的變動提供了依據發展變化的最權威的法理性文件。「無疑是指導香港社會在過渡期内和過一無疑是指導香港社會在過渡期内和過二、「聯合聲明」的創約。「聯合

立法局主席

國銓將會離任。
國銓將會離任。
兩位現任委員,歐築基及陳一位新成員鄭明訓加入,而一位新成員鄭明訓加入,而

會上,該會 時報告,以及財政部 所案党與獨報告財政 主任費潛期報告財政 上任費潛期報告財政 中報告,以及財政部 以支情况。 月下旬舉辦各線會慶 大酒樓聯歡聚營,八 大酒樓聯歡聚營,八 被全工場被揮和 即臣道八號二十×核 即臣道八號二十×核 是年七時二十分被發 上午七時二十分被發 上午七時二十分被發 上午七時二十分被發 上午七時二十分被發 上午七時二十分被發 祝會慶歌舞晚會

日發展 便會向旅遊人士提供 日發展 便會向旅遊人士提供 日發展 施遊資料與法律上的 日報已經遊鏡期,任期由 一九八七年七月一日起,為 一九八七年七月一日起,為 明一年。

格僱員工齡界限的規 以消對不足四十歲僱 取消對不足四十歲僱 取消對不足四十歲僱 與為不論其年齡 做法。 曆• 加印廣告

本印製高級纸張、菲林月曆 廣州聯絡處:廣州市沿江一路愛華大廈1153房 信昌之教用品有限公司 地址:九龍官塘巧明街99號巧明大厦十樓C·D座

1988 日曆·枱曆總滙 推銷商品、最佳宣傳

了中照服事款們或知個護的,兩衛。是,去曾地没國服英將

飽贈親友、最佳禮物 ・備有小様・電索寄奉・歡迎轉口・

電話: 3-429428 3-429322 3-414310

所是報警,但兩個人 一O×O的士向尖沙 最新 88年 曆、枱墊月曆

座枱月曆、案頭日曆 款式數佰種8月前大量定印另有折扣 加印廣告、國內提貨、價平。 美嘉印刷廠 5-8931897 5-751881 加印廣告、 美嘉印刷廠 灣仔交加里11及26號地下 (京都數院對面)

一集结在雅浦岛西北 一条结在雅浦岛西北 一条结及是一時消息 一等消息 又平 又靚 巻漫談●

行: 釋,中資基本上是國家資本,不同釋,中資基本上是國家資本,不同的,是中資在香港的發展。前開始的轉變,其中最令人注目

彩響

中資對

經濟的影響

較中長期的效益,也不怎樣顧慮,那較短的投資範圍,他不怎樣顧慮。另一方面,由於對香港和資本不理會整體經濟發展的制約,以持香港的繁榮安定,凡是有利於的取捨原則,可能從抽象的政治

中資在香港的發展,目前可算是只是開端,但大 中資在香港的發展,目前可算是只是開端,但大 中資在香港的發展,目前可算是只是開端,但大 中資在香港的發展,目前可算是只是開端,但大 大的衝擊。然而由於中資性質的特殊性,對香港徑 大的一

虐

虐兒會雷

九者屬:

署

首季

計顯

等亦强制,這兩項內容是「長服金」條例最急切於 所求協會、製衣業職工會和港九勞工社團聯會代 一些六十多歲至七十多歲的老工人為了生活,忠 一些六十多歲至七十多歲的老工人為了生活,忠 一些六十多歲至七十多歲的老工人為了生活,忠 也與人院而被僱主迫使他們自動辭職,這完全 一些六十多歲至七十多歲的老工人為了生活,忠 也與人院而被僱主追使他們自動辭職,這完全 之中央公積金保障年老工人。

處工勞及會顧勞交送將 

案方受接可均資勞致達議會會顧勞盼

希望的,現行的政制育民主並不是工人所香港長期殖民統治没有港要有民主,陳俠强調,該會

而自動辭職的僱員。中藥工會代表通完全因為現時條例未有保障年齡店, 忠病仍要工作,甚至做到死亡聯會代表均列舉所屬行業的例子,病的工人方面,五金業職工會、食病的工人方面,五金業職工會、食

多屬駕駛不足兩年的司機

,使虐待兒童問 何更有效地管教

型貨車憲

意外太增, 警方現正 類車輛所造成的龐大 類車輛所造成的龐大 要強意外數字。

權益。此外,該會計權益。此外,該會計權益。此外,該會計權益會負長不够訂施行代理商條例前的過渡期內,繼續保障旅遊消費者的人士權益會負長不够可能。 一個個個個人工權益會負長 一個個人工權益會負長 一個人工權益會負長 一個人工權益會負長 一個人工權益會負長 一個人工權益會負長 一個人工權益會負長 一個人工權益會負長 一個人工權益會負長 一個人工權益會負長 一個人工權益會負長 一個人工權益會自長 一個人工權益會自長 一個人工權益會自長 一個人工權益會自長

當局 授保

名 語 語 整 部

1服務 金例

**海村**「一個人」,

「一個人」,

「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」,
「一個人」
「一個人」
「一個人」,
「一個人」
「一個

黃宏發昨在論壇上指出

以應以中英型 法接論站 香港人的意見,便會 黃老子的意見,便會 黃老子的意見,便會 黃老子的論壇時表 與民意》的論壇時表 與民意》的論壇時表

自然

•

期一年。

「本報訊」十二位現任

「本報訊」十二位現任

「本報訊」十二位現任 

格偏員工齡界限的規定,改為不論其年齡與為不論其年齡人。 祝會慶歌舞晚會, 月八日在彌敦道運城 月八日在彌敦道運城 大酒樓聯歡聚餐,八

法局主席

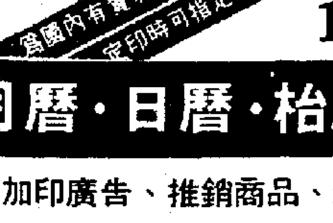
所後 | 諮詢及援助等。 中請 | 旅遊資料與法律上 發展 | 便會向旅遊人士提

**法律上的** 

贊成港督續

會員委詢諮易貿





、餽贈親友

備有小様・電索寄奉・数

信昌之教用品有限 地址:九靛官塘巧明街99號巧明大原 電話:3-429428 3-429322

## 本校備有校車數十部,接送各區學生上下課 本校即招半日制及全日制新生及各級插班生,即日開始接受入學申請,額滿即止。 **開課日期:八月一日。**

四枚:沙田編貨街花園被第二期 電話:0-6478996 五校:沙田崙背街花園被第三期 電話:0-6463800 六枚:九餘和聯馬頭剛道 448 號 電話:3-7132777

告通請申學入生新

太陽島敎育(集團)機構主辦

資投 專法 格考 業律

報名手續間 羅 報名地 試 試 

學制相同、學分獲各大學承認,確保學生海外升學便利。(2費額與港府免息貸款,以協助清寒學生升學。2門相當職位。2門相當職位。

爲便於在職靑年進修,課程分日夜授課,學制、師資與水準完全相同。社會學及社會工作學系一年級新生。學系、工商管理學系、法商學系、法政學系、社會學及輔導學系中國文學系、英國文學系、歷史學系、新聞學系、經濟學系、會 

月二十 五日鮮理一 九 ハセ

本報訊 斯名男子昨日在深水埗 市區等的 其他職員見狀, 立即上 放州街一間海鮮酒家食「霸王飯」,更 所面部長樓等,事主走避不及 所面部長樓等,事主走避不及 所面部長樓等,事主走避不及 所面部長樓等,事主走避不及 所面。昨日下午二時許,兩名男子到 所有一間海鮮酒家食「霸王飯」,更 用一張鐵椅向部長樓等。 舊員事 一張鐵椅向部長樓等。 舊員事 一張鐵椅向部長樓等。 舊員事 一張鐵椅向部長樓等。 1 一張鐵椅向部長樓等。 1 一張鐵椅向部長樓等。 1 一個家生的。 1 一個。 1

八八年度新生入學

第二座地下C 電話:5-290160

海景寫字樓平售 萬昌大厦將改名 鹽業銀行大厦 上環德輔道西32號 ●十四樓示範單位 整座大慶翻新,共十六層 ●每層二千呎,全海景,二部新電梯 近三角碼頭、澳門碼頭,上環地鐵站行四分錢 上環米 請寄說明書 姓名:\_\_\_\_ **樂基集團** 香港金鐘站海當中心

畢 柳柳

地址:香港網繼灣怡和街 9-15 號 ,商務印書館圖書中心 展期:一九八七年六月二十七日至七月十二日 時間:毎天上午十一時至晚上九時

替目前的「的」 整理 一支付隧道時 一支付隧道時 一支付隧道時 一支付隧道時 一支付隧道時

「的士代用券」資助傷殘人士乘坐的傷殘人士。並考慮以現金津貼代道費,以便吸引的士司機願意接載道時,可用傷殘人士「的士代用券趙准的士司機定使用香港仔隧道及報訊】康復專員何宣威透露,運輸報訊】康復專員何宣威透露,運輸

准批擬署輸運

> 海殘人士及的士司機對試驗計劃的反應及物門獨殘人士及的士司機對試驗計劃的反應及物則獨獨人士及的士司機對試驗計劃的反應及物則獨獨人士及的士司機對試驗計劃的反應及物則獨獨人士区的士代用券」試驗計劃。檢討個人工厂的士代用券」試驗計劃。檢問人工厂的出來用數量的一個小組,明日將開會出代用券」公開論壇時並表示,康復發展協力代用券」公開論壇時並表示,康復發展協力。

發在者講壇論開公券用代士的

赞 這 對課 將 旺 招 班

及及失和呼鄉體講隊

課急傷覺厥循,官,練程

。 窒烧统休血藥有十救

院十二十,元 奉七及一授, 七行號五日課名

香光期二人

五。窒烧统休血藥有十救 十.息傷, 克及和身節傷

開課現場

学界恐怕也不好意思理」兩字之差,難歸理」兩字之差,難歸理、職衛的校園版上似、職衛的校園版上的東報在

gannan Gannan Gannan Gannan Gannan

家

TOTAL TOTAL

レ上,出於 人

批服非断来物し香垣し上,出於許務調、受自的港下、的則以一

族所尋一書為西內由法の叫《

等見食名由根方容

• 的的是章,文句

個E,造成ES STABLE就 是「枱子」, 使是「枱子」, 使是「枱子」, 使是「枱子」, 使是「枱子」,

ABLISH | 字· 相子」加了一思的 TABLE 的 TABLE 相子」加了一思的 TABLE

解揮,,二那

為加變解斷是

自

政難之嫌,有關的名 與實論自由均是好事。情在此 與政加以美化、絕對化,略過 與政加以美化、絕對化,略過 以致加以美化、絕對化,略過 以致加以美化、絕對化,略過 以致加以美化、絕對化,略過 以致加以美化、絕對化,略過 以致加以美化、絕對化,略過 以對之難,有關自由而不提相 一些有關 一些非政治性例

大

强調自由

提責

繼

?這項寶費的權 ? 記論自由而自蒙

利而努力

艱

案當然是否定的。基本法是落基本法與代議制果真無主

宣谈路合聲明及一次之別嗎?答

政改客觀上受基本法制

職制二者並和聯都會使人無

主次

有字

松田

循

日還。應。身界進在多實選,入修子考發直體

不在政的大不式一主二深展宣引政义先本港

是他治情部多,原張概入,高經制有考港

門他納容位單有樓新建重邨原望希民居

實践課程 -

由社會福利署灣

院巴士站

(本報攝)

威爾斯醫院巴士站

治點行主出因權甚如度治在個,先,能會不冷,的於。分少何,學討問還考實又發能

要需響影建重屋

狂:過歡:及

暑假展開

展以法已不政經費。落法別

就至的經影權濟香對質制行

之一現一核是包意妥却信制

方不然。的之制不。民績次

件利、既也是在基、抬說。

,用?然不政内本基到,李

藉現其不同制的法本決避連

路仍一能論。議於所位主一

和在民靠是另侧九路,次部

過其意民不外認七詢是之和

播質衡意可, 詢之的很序衛

,治接實能審的後民不,奕

,體孤持題分 顯能都,過

然程地審大先在是定不展時

是尚强慎作後有不的銜太期

行来調態文之的可情接快政

不完八度章序人取况之或制

通成八。。。並的下處發發

。就直開並萊閱

况要選政非在注

·橋,成和 -到稱。接 的法上的以接不頭政交社政而到何以一制制受,隨。能,管接負管言中,存有

是的重制只本衡

設計作比喻,清楚地道出了基本識制與基本法的關係時,以大區基本法的關係時,以大區基本法起草委員會秘書長李然 與 代與談

九時本的心,的哪定制

〇的末,血應,些好發年情倒反來該哪是發展

而潮有些值展還

影要先條保模從

響變後件留式全 整就之尚的,局 個變序未,而着

的就果不是考先

協不不宜條處有調能分急件具總

作到後的熟的規

接有不政能

影制 - 架整 運 · 構個

• 會, 個是得的應

文字若發表在《不久就該討論 人寫得出這一次就該討論 人寫得出這一次就該討論 ,一字在可 抗移,此違 | 議圖到

係,港既,

的变身有逐点

港後李吧概人時故上

次說不於,聲解當

被是子白不未第被

務利近事外擔訂次表

是一官三好。些二府

段説國港

マンプランド 大政策 生活 附件 本本法

人材外流的唯一方法。 自由不雕口的地方,有自由不雕口的地方,有自由不雕口的地方,有 民集中營一了。此等文 民集中營一了。此等文 民集中營一了。此等文 大本此政治爭議之時, 在此政治爭議之時, 在此政治爭議之時, 在此政治爭議之時, 

證要現而國的外。門。選人下得上地選有疑學格多對 是作育方行~確一者按 指者有式,或界方如自 次舉知式「是不的一公」 , 選取綠產香 (選有是觀, 允 ) 香 意過遺該一義皮生港按舉多主點一,李港 指的他者點口多有行憲採。判釋一了負 為其道是是人題。立的个明他合自By 的~不機學英既知明認的一廿 選以無用~選 學該遵何來最有選文有。其發

為失日的被國

保蹤夜當語,

衛,,為為飽

國要日日一受

家求軍本東列

權隊華國病不

拒平事者,條

由之年沉八,

九郎五米内〉每小時 八郎五米内〉每小時 八郎五米内〉每小時 八郎五米内〉的車 八郎五米内)的車 八郎五米内)的車 八郎五米内)的車

東東東

創見會贊

富充

公合

第,作

九灣

温しい

· 輸場 頭

生六月二十四日來電,前周本年度中學會 考放榜日期。據香港 學會考放榜日期。據香港 學會考放榜日期。據香港 學會考放榜日期。據香港 學會考放榜日期。據香港 學會考入時日期。據香港

後國

間可作停車

始實

施月

租場問題

汽車渡

不徑國資 **表,和料** 態就英缺 一政國乏

可還溝城間國名七心,前 事從苦歌擊橋攻日軍士月最國的 後、國。强甲抗可,,擊軍隊兵七大人中

利肉中事,戰 。之國初矛爭 間,民,指勝 官長在日向後 兵期國本內, 傷抗家企憂銳 亡戰存圖外意 三,亡速患向

平育民戰相然

應夠識,母] 六我一 母方去時漢「個 **音便註識字拉取** 拼。音多利丁「

去旁樣其一意氣給一

一重他部一磅一文

却要用首的磷會字

我們的「拉丁化」以獎集西,時以

<u>一八一七五七·五:話鼈機總</u>

訓

切關以中的,工公署 財毒充所財法作令正

局

我 展必 漢它 一塊 有本 都 塊 形

上址一個路上 本報記者六日

辦「黄大仙是我的家 用美蓮議員聯絡處主 九龍樂富商場主持伍 黄鐵其濂昨日在

决赛。七日晚上七時半在牛池灣用組的十五隊優秀隊伍,與超主辦的「戲劇匯演一 以瑰崗中學、聖貞德中學華及蔡錫昌擔任,晉入決 七月十八至廿二日舉行,

生繼

括了家庭成員的職份,「基體」的概念包在公民教育的範疇内的關幕禮時表示, 要性。

是報後速來信,湖南長沙光華里七十五號,南長沙人,一九四六年離別,杳無音訊,望南長沙光東, 到名冬泉,年齡七十五歲,湖彭子亮,别名冬泉,年齡七十五歲,湖

彭子安尋兄彭子亮 徐志超(一〇八二四)

吸宣林。 。望有知其音郎者來信,湖北省躍田縣三里,望有知其音郎者來信,湖北省躍田縣三里,他移居國外,至今無音訊,家人十分掛念叔叔徐大明,四九年在湖南長沙失散後

徐志超尋叔叔徐大明

王建新尋父王鴻鈞

▲署名『小市民

稹

本。 家母林竹青,叔父滿振聲、滿振武,皆 家母林竹青,叔父滿振聲、滿振武,皆 家母林竹青,叔父滿振聲、滿振武,皆 家母林竹青,叔父滿振聲、滿振武,皆 家母林竹青,叔父滿振聲、滿振武,皆 多名鳳城滿族自治縣房地產管理處。

滿銘書 多尖滿振芝

來函,投訴灣仔區一間電業公司經營手法問題,宜直接與消費者委員會 一位發言人表示,有 一位發言人表示,有 一位發言人表示,有 一步調查。 一步調查。 李瑞蘭尋兄李學廣

本人學 第10。望有知其下落者來信,上海市新華路 第10。望有知其下落者來信,上海市新華路 三二九弄廿八號三〇一室。 三二九弄廿八號三〇一室。 三二九弄廿八號三〇一室。

厰家應

改善待遇等

連體

《本報訊》立法 一個工人健康展覽 一個工人健康展覽 一個工人健康展覽 一個工人健康展覽

人子短缺。 前仍有許多廠家感到 投入製造行業中,目 。即使有這麽多人手

製造業工

分之二十五點八則抱着

日九十月六年七八九一

费道隧付券用代以機司士的准批擬署輸運

替目前的「的士代用券」资助傷殘人士乘坐擊坐輪椅的傷殘人士。並考慮以現金津貼代更支付隧道費,以便吸引的士司機願意接載了,立付隧道時,可用傷殘人士「的七代用券署正考慮批准的士司機在使用香港仔隧道及署正考慮批准的士司機在使用香港仔隧道及

院舉行。 一一日開始,每星期 一一日開始,每星期 一一日開始,每星期 一一日開始,每星期

來港演出

言發在者講壇論開公券用代士的 (攝報本)

北京舞蹈學院芭蕾學生和演藝學院舞蹈節

獲獎

旬來港交流演出



四言專家季羨林

熟悉梵

祀

WQ-CD15H(60W峯値輸出)

鐳射數碼音响,不再是昂貴享受。加上準確

的連體雙卡式設計,可用一按選曲APSS及

自動編録 APMS系統, 高速編錄心愛名曲,

雙卡式鐵射手提機

音質、音量無與倫比。

WQ-T483Z(70W峯値輸出)

WQ-T281Z(60W峯植輸出)

• 四段頻率均衡器

• 一按選曲APSS

• 主帶、副帶連續播放

• 備有黑、灰、紅、緑機身

• 雙向邏輯自動回帶

• 雙式一按選曲

• 四段頻率均衡器

• 正副帶連續重覆播放

云,在國際上成了對本。而自此之後,致說,用巧取豪奪的說明,用巧取豪奪的說明,這批寶藏尊的

WQ-T737Z(180W峯佢輸出)

•一按選曲APSS,正副帶連續播放

• 八波段收音邁全球

• 分離式二路四揚聲器

WQ-T383Z(32W峯値輸出)

WQ-T231Z(BK)(50W峯値輸出)

• 雙向邏輯自動回帶

• 雙式一按選曲

• 正副帶連續播放

• 三段調頻均衡器

• 備有黑、緑、灰機身

• 高速過帶

• 正副帶連續重覆播放

• 五段頻率均衡器

上十一時至下午五時,星期五及星期六為上午 一十一時至下午五時,星期五及星期六為上午 一十一時至下午五時,展覽開放時間為星期四上午 一九時至下午五時。 展覽目的在使教師可以從學習活動和教 與品給優勝者。

世月二日上午在 學活動教學專題 一五零號華德 學活動教學專題 一五零號華德 學活動教學專題 教學 <u>.</u> 瑟

意外而死亡。 便有一個工人因工業 人因工受傷,每兩天 人因工受傷,每兩天

學前資助接受申請 協助低入息家庭將子本資助計劃的目的,在於本資助計劃的目的,在於本資助計劃的行政程序。學前服務繳費資本資助計劃的行政程

進輸器大應量可

同中 就業輔導

7森、任伯江和海滴。 **層在**牛

皇仁智院及新亞中學へ一月廿日子・沙田官立中學、一月十日院、可立中學及保禄 戲劇 隊 四《七月廿七日》。

國《七月廿七日》。

國《七月廿七日》。

國《七月廿七日》。

四《七月廿七日》。

四《七月廿七日》。 心學行 月中

滙演 門票已預售 角逐

決賽

局

5尚中學、聖貞德中學《蔡錫昌擔任,晉入決7十八至廿二日舉行,

辦「黄大仙是我的家用美運議員聯絡處主九龍樂富商場主持伍」 1晚上七時半在牛池灣紅的十五隊優秀隊伍,凡主辦的「戲劇匯演一 成員的概念包含的範疇内 (1)

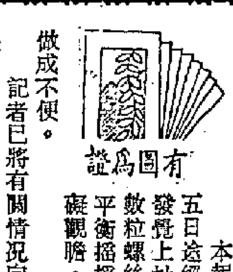
版六第 等法方額金助資括包稱威宣何

追求客概真理道路上的加倍努力。就,而只是説明,在享用自由之時,說這許多,非欲否定香港言論自則不在此例。 法治精神(除非面臨法律壓力),出版上申訴,但對報紙及其關係人本身的放的團地。市民生活上的不平可宏社會工理堆「關係網的侵蝕。報紙的副刊並了理堆「關係網的侵蝕。報紙的副刊並及的團地。另一方面,這裏的言論自由雖則不在此例。

PEDI是由法 - GREE是由

一個E,造成ESTABLISH一字,被解為成STABLE就被經成「穩定」,前面再加了「根」。英文裏面的 TABLE一字,變沒有拉丁「根」的英文裏面的 TABLE一字,經沒有拉丁「根」的,但和本來的「漢字」斷

字的员





是帮後速來信。湖南長沙光華里七十五號。 南長沙人,一九四六年離別,杳無音訊,望 彰子亮,别名冬泉,年齡七十五歲,湖

彭子安尋兄彭子亮 徐忠超( 一〇八二四)

音 叠 SHARP

香港夏慰道海富中心第一座1701-1710室 電話:5-8229311

陳列室 香港海富中心第一座地下商場10-11室 電話:5-291396 九龍新世界中心 L 1-46 電話: 3-696981

WQ卡式機系列, 具備兩大顯著優點:

## 同軸驅動主帶及副帶, 準確無比。

### 更大空間容納浮動邊 緣揚聲器,音質更佳, 音量更大。

只有聲寶牌,將高度精密的同軸連體設計, 放入WQ系列雙卡式機內,使主帶及副帶 同軸同步,準確性達到專業水平。更因爲 連體雙卡式設計,節省更多空間,可容納 更大的浮動邊緣揚聲器,音質更佳,音量 更大。下列介紹六欵醫寶牌連體雙卡式機, 其中必有一欵合你心意。

以尖端科技 締造尖端產品

總代理:樂聲電器有限公司





國派六

K. WAH STONES GROUP

嘉華石業(集團)有限公司 須予公佈之交易

嘉華石業(集團)有限公司(「本公司」)董事 局宣佈:本公司已透過一間全資附屬公司於一 九八七年六月十日與一獨立第三者簽訂合約, 購入位於九龍土瓜灣在田土廳註册爲九龍內地 段1445號地段之物業(「該物業」)。該物業包括 一交吉地盤,適合作發展商住樓宇用途,購入 價為港幣一億二千萬元,以現金支付;其中港 幣一千六百五十萬元已於簽署買賣合約時繳付 ,餘款將於一九八七年八月十日或該日以前交 易完成時付清•

載有該物業進一步詳情之通函將儘快寄予 本公司各股東。

> 承董事局命 秘書 鉅 南





王正方

十大最佳外語片 系揮表圖導立號片人 亞裔人士製作最佳機 美國名大城市首義創院運動排棄 香港首翰西片院战道使52.20

ording athem to

一九八七年六月二十九日

司 財 遵照香港一九八六年銀行條例第六十條(一)之規定公佈如下: 1986 HK**\$** HK\$ 一百元之 股數

5	<b>損益結算表 数</b> 至一九八六年		:		(5)股本
,	7月10年19年4天 似王一九八八年				<b>行股面値 1986 1985</b>
٠		附註	1986	1985	一百元之 HKՖ HKՖ
٠	•		HK \$	H K. \$	股數
Ì	除稅前產利	2	700, 582	434, 472	註册股本;
֡֡֡֡֡֡֡֞֜֞֩֓֞֜֜֡֡	税項	3	141, 000	79, 544	於一九八六年一月一日結存 100,000 10,000,000 10,000,000
,	除稅後益利		559, 582	354, 928	是年度增振 100,000 10,000,000 —
٠.	上年度登利設存		1, 772, 686	1, 417, 758	於一九八六年十二月三十一日結存 200,000 20,000,000 10,000,000
1	搬入下年度之益利浪存		2, 332, 268	1,772,686	
1				<del></del>	已發行及實收股本:
ı					於一九八六年一月一日結存 100,000 10,000,000 10,000,000
ł	· 教本各傳主	B — 1	er feelt daar		是年度增添 100,000 10,000,000 -
ŀ	資產負債表 一九八六年十二	. <b>月二</b> :T=			於一九八六年十二月三十一日結存 200,000 20,000,000 10,000,000
Į		附註	1986	1985	
ı	•		HK\$	нк <b>\$</b>	( a)於一九八六年八月四日經由股東特別大會通過普通決議,增添
ı	流動資產淨值	4	22,632,268	12,072,686	100,000股每股面值港幣一佰元, 藉以將公司註別股本由港幣
Ì					10,000,000元增至20,000,000元。
l	代表: -	_			10, 600, 500万年至20, 600万年。
ı	股本	5	20, 000, 000	10,000,000	( b)於一九八六年八月十五日經由董事會通過普通決議,以現金每股面值
ı	群備 金		300, 000	300,000	港幣一佰元發行 100,000股, 藉以將公司發行股本由港幣10,000,000元
ı	益利波存		2, 332, 268	1,772,686	增至20,000,000元。
١			22, 632, 268	12, 072, 686	714 <u>— 1001 1007 1</u>
ŀ	·.			<del></del>	(6)控股公司
¥	一九八七年六月三日董事會通過				最終之控股公司爲在中華人民共和國註册之新華信託鐵蓄商業銀行。
١	馬青華(		-		YY 4 × Y™ 12 (17 12 14 14 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11
•					

電話號碼:5-8471688(總機)

電傳號碼:66442 HKCTS HX

圖文傳眞:5-8452050

電報掛號:0022 或 CTSHKCARGO

帳項附註

(1)營業額 本公司爲一註册接受存款公司,是以母須公佈。 (2)除稅前益利 除稅前權利之計算輕已減除: HK\$ H K \$ 64, 970, 584 69, 604, 653 存款(全部五年內到期)利息支出 14,000 核數節酬金 **峻項內利得稅準備乃根據本**年度之估計應課稅益利,按照稅率百分之十 八點五計算。 (4)流動資產淨值 1986

董事會 HK\$ HK \$ 洗劲资產 980, 001, 573 960, 003, 754 存放銀行 819, 484 貸款及應收報項 219, 206, 438 248, 765, 610 控股公司欠款 1, 200, 027, 495 1, 208, 769, 364 流動負債 1, 185, 148, 201 1, 166, 814, 385 定期存款 10, 500, 125 11, 528, 526 應付款項 80, 717 19, 951 稅項準備 1,177,395,227 1, 196, 696, 678 22, 632, 268 12, 072, 686

最終之控股公司爲在中華人民共和國註册之新華信託閱蓄商業銀行。 (7)董事酬金 核數師報告 致:新華財務有限公司股東 本會計師事務所認按照認可之審核準則,審核附列帳項。 以本會計節意見,此等報項足以顯示該公司在一九八六年十二月三十一日偽實 公平之財務狀況及結算至額日止全年度之產利,並進照香港公司條例編製。 李卓權會計師事務所 香港執業會計師 香港一九八七年六月三日

主席:馬青華 董事:陳樹標 林潤明 陳漢初 李恒之 余美容 主要行政人員 馬青華

WPIC EVENTS



"滯停治政

**76** 

奏垛斗全揽底月五▼

的人任接位職就就 。(下)是泰盧

以司青他們,尤其是支持有關修宗教界以及廣泛的工商界和中産,但情况現已發生急劇轉變,教學生們一些較急進的觀點並未獲和反對派政治力量,雖然在抗議參加南朝鮮示威浪瀬的,主要是參加南朝鮮示威浪瀬的,主要是







據報道,一百個接受訪問的加蓬男子中是特别不忠的丈夫。 ■ 法新社利伯编篇二十八日電 ■ 據最新

八十個是經常及甚至恒常地拈花

貝魯特電合

空調系統失靈一年四室内氣溫建工

现象的原因,該周刑援引一名不忠的丈夫的話説,

愛滋病

圆文

炎寒に

慰

男子指花成

鳳



徐 殿 経 解 向 陽

夫另嫁

孝女獨獨治治 婿 媳 何維美人

何錦芬

時摆 火一二館閨時 孫 化時上治事四於

愛滋病檢驗

愛汝思書到起 

作功率

備舉行題工, 告及 發出「麗工」訊號 發出「麗工」訊號 受出「麗工」訊號 一十八日電 →美國 二十八日電 →美國 二十八日電 →美國 二十八日電 →美國 二十八日電 →美國 二十八日電 → 美國 二十八日電 → 美國 二十八日電 → 美國

將最受影響 可演擬罷一 ,將得款給予她前夫 作為賠償其損失。 作為賠償其損失。 長者們拘捕,並將那 長者們拘捕,並將那 長者們拘捕,並將那 長者們拘捕,並將那

梵高又

料將能再創新紀錄

了高又一名作拍賣

聚,決定是否觀工。 星期三在紐約事行投 里期二在紐約事行投 新聞和體育節目· 問肥皂劑,以及電視 的是要不斷攝製的目

411 20 40 40 40 40 實後會,個吊。做到老 

設計。但潮水磁時,巨量便給淹没了。 《路透社》,他們花了四小時才完成。當的構思是根據繼賓。利賓的電腦米乘一百米。巨量是二十七日由十五人利用兩架拖拉車畫成的米乘一百米。巨量是二十七日由十五人利用兩架拖拉車畫成的大戶一百米。巨量是二十七日由十五人利用兩架拖拉車畫成的

這

, 這和本港人材缺乏有關, 來, 這一彈丸之地已來, 說,香港過去有足球五

**酮。故他覺** 玉藏之稱, 差不多的印尼及泰國,很快便會扒頭了一到老,日本、中國、南韓、北朝鮮,已超過正在向下沉,在亞洲區來講,我們不知已排下不切實際的敷衍話。本港的足球水準確實非不切實際的敷衍話。本港的足球水準確實 要次次翰六、七球回署,亦希望將來的香

本公司定於 星期一

新

除稅後聲利 上年度產利資存

帳項附註 1)營業額

(2)除稅前溢利 除稅前 溢利之計算經已被除

(4)流動資產淨值 流動資產 存放銀行

貸款及應收帳項 控股公司欠款 流動負債 定期存款 應付款項 稅項準備

版十第

各項放款:

應付款項

股本(附註一) 儲備金

選事:曹永幸・李東茂。

抵押放款

租購放款

金融股表現最

出色

九倉桑最值得注意

一看,這些熱門藍鏢的調整仍未完成,本周初、新地等,就轉為回軟調整,而以上周收市、新地等,就轉為回軟調整,而以上周收市、煤氣、大昌、九倉、隆盟等股最突出。至、煤氣、大昌、九倉、隆盟等股最突出。至,逆市而升。其中,又以恒生、匯豐、東亞四大分類指數中,以金融股的走勢最好

九,在倫敦收市,九倉更叩九元關。角的價位收市,比前一周上升百分之在上周後期,已見九倉排衆而前,以在上周後期,已見九倉排衆而前,以藍際股方面,金融股仍然是領導

百分之廿六,可見潮流仍是在這一有分之廿六,可見潮流仍是在這一個相關這一情形,估計本周仍以個別二、三線股却有好的定勢。這也是正是,全部為二、三線股,開發之場。上周別這一情形,估計本周仍以個別二級值得留意。而上周升幅最大的十分。在熱門股升至一個階段後,自然是個別位得的一、三線股回數的同時,

# 货偶 ,使到該間上市公司的船隊達到九艘。自去年底至今,共動用了四千萬美元購入六艘散【本報訊】萬邦航業投資有限公司主席曹文錦透

過於供

本月廿二日起開闢多 條新國際航線。 東方航空將可增加百 東方航空將可增加百 東方航空將明證後,

年之櫃 一往 來 廿 , 萬 中

一百一十多萬標準 一百萬個標準櫃如一百萬個類。 一百萬個標準櫃如一百萬個標準櫃如 一百萬個標準櫃如 一百萬個標準櫃如 一百萬個標準櫃如 一百萬個標準櫃如 色 是有處 貨百理 2. 计呎貨櫃的數量2. 發言人菲莎表示 以量百分之卅五 以量百分之卅五 以量百分之卅五 以上,任總 以上,任總

25

3-444663

3-646211

3-**6**84101 -252231

-490B287 -4904142 1-792221

**-28**6211

能不量

每三點,這是連續四 內點,三月時是一百 一四月急升至一百一十 

哪的則為一百零七點 九载重順之間的船隻 一萬四千九百九十九 三萬四千九百九十九 三萬四千九百九十九 三萬四千九百九十九 三萬四千九百九十

Bellion Banking紫月份開始金銀買寶的美國大通銀行將於七美國銀行一家美國銀行一

意殿可有端 振通稱回吐壓力存在但萬勝料上周上落個人

學可望打 但市場升勢繼續不可望打破

现 现,亦信司 即本説心對

高層(車位) 850呎 中層(軍位) 850呎 中層(車位)1907呎

一一千萬一 一一千萬一 一一千萬一 一一千萬一 一一千萬一 一一一十萬一 一一一十萬一 一四四五號地段的 一四四五號地段的 一四四五號地段的 一個為一億二千萬一 八價為一億二千萬一 八價為一億二千萬一 八價為一億二千萬一 八價為一億二千萬一 ン酸

# 萬國寶通及大 强貴金屬買賣服器 以本港為亞太區中 八 通 銀 行

心重建或成立有關 . 贾寶黄金、借貸、按 他們除了和公司客戶 可能有所不同,就是 後與萬國實通的做法

中心則在八四年中已,設在此間。倫敦的地理位置,設立公司他們把亞太區的中心他們把亞太區的中心地理位置,設立公司地理位置,設立公司地理位置,設立公司的成本比日本低,故

門仍成立 "該部一望不及在

\*空穴來風

(香港高尚住宅)

本港物業交易最新案例介紹 大厦名称 層數 城市花園 高層

高層(革位) 670呎 高層(車位)1657呎 低層(单位)1470呎 低層(準位) 870呎 中層(車位)1150呎 中層(車位) 858呎 高屬(本位)1660呎 中層(車位)1344呎 中層(車位)1732呎 中層(車位)1480呎

以上资料由美雕物業代理有限公司提供

一指其、好西。高高佛它,件平銷銷									
恒生指數成份股每周變動情况 (26-6-87)									
收市價(元)	與上周 比較升政 士 %	<b>奥去平</b> 度 比较升政 士%	本用枚市 用息率 %	本耳仗市 市债/基 利率(倍)					

_						
1	凍亞銀行	24.800	+1.64	+34.05	2. 52	18. 26
	恒生銀行	39, 500	+6.76	+42.60	2.60	20, 65
	應豐銀行	9. 1/00	+4.00	+12.35	3. 91	12.93
	怡和策略	11.600	-3.33			
	金融指數	2047.29	+3.85	+19.93	3, 42	14.92
	中華電力	22.900	-0.43	+ 8:53	2. 62	14.92
	中華煤氣	18. 300	+2.*23	+25.34	1.40	35, 33
	電燈公司	9.300	1.59		<del></del>	
	電話公司	13.800	-0.72	-6.76	1.45	27.06
	油籬地小輪	5.800	-1.69	$\pm 20.83$	2.93	17.85
	九龍巴士	10.000	1.96	+1.52	4.00	17.12
i	公用事業指數	3636. 45	. →0.55	+ 6.65	2, 03	20, 73
	長江實業	12.800	-3.03	+59.01	1, 17	19.69
ĺ	恒隆公司	14.500	-1.36	+23.93	2.07	24, 29
į	恒基兆業	6.600	-4.35	+45.86	1.97	28.70
	置地公司	6.950	-1.42			<del></del>
	信託A股	6.350	-0.78	- 1.55	3.40	11.61
1	希愼興業	1.160	+0.87	+6.42	4.74	17,85
	新世界發展	12.600	0.00	+34.04	2: 46	22.11
	新灣基地產	16.100	-2.42	+73:12	1.97	25.12
	大昌地産	4.175	+3.73	+25.56	4.79	10.18
	地產指數	4854.34	-1.91	+41.38	2.07	21.29
	國泰航空	6.150	-3.91	+ 8.85	3.25	13.23
	牛奶國際	,5. 000	-5.66	+ 2.04	0.50	20.92
	青洲英圯集團	-				<del></del>
ĺ	港機工程					
	大酒店					
1	<b>未准备</b> 。	14 100	_1 40	4 25 5P	2:40	10 00

14,100 香港電視 -1.40 +35.58 3.40和記黃埔 13.200 22.22 怡和控股 18.100 -3.72 + 12.4220.11 7.550 22, 800 8-900 12,200 -2.40 + 31.89+0.61 + 8.55 2.5521.48

+2.68 +22.22 - 2.35

-0.85 + 22.21 2.43

19.98

2816.41

外匯調節附加費,亦在現行暫減包箱運費

公十該 司日公

亦改為百四粒伯灣 6分之四十四點五一暫減散貨運費的內側,不包括

可獲利,與前一周 北美基金指數升了百 北美基金指數升了百 北美基金指數升了百

限 財 有 ( 香港註册

根據香港銀行條例第六十條第一節之規定公佈如下:

資產負債表 一九八六年十二月三十一日(以港幣計算)

**s** — 3, 134, 421 931, 366, 988 \$ 934, 501, 409 存效最終控股公司: 913, 679, 359 \$ 913, 950, 359 \$ 910, 988, 377 82, 703

7, 204, 258 128, 597 918, 403, 935 1,159) \$16,097,474 \$ 15,000,000 400,000 697,474 \$ 16,097,474 附註乃屬帳項之一部份。 一九八七年五月廿九日董事會通過。

財務報告附註(以港幣計算)

150,000股,每股面值港幣一百元 \$15,000,000 \$10,000,000

200,000股·每股面值港幣一百元 \$20,000,000 已發行及實收股本:

根據一九八六年六月十七日普通議 案決定增發50,000股每股面值港幣 一百元之股票,將實收股本增至港 幣一千伍百萬元。

2)除稅前盈利: 除稅前盈利已扣除下述各項開支: 核數師酬金 五年內到期之客戶存款利息

木年度未有已付或應付未付的董事孢金。

本公司之最終控股公司爲國華商業銀行・

資產負債表

一九八六年十二月三十一日結算

4) **營業額:** 本公司為一註册接受存款公司,故無須 公佈營業額。

該銀行乃於中華人民共和國註册。

5) 最終控股公司:

定期存款

往來存款

**范動負債:** 

代表:

客户存款

應付利息

應付費用

200,000形式

稅項(附註3(b))

\$ 12,000 **\$** 55,916,349 53

7,970,086) **\$** 10, 520, 347

18.5%計算 税後盈利: 加:上年度末分配盈餘 (一九八五年十二月三十一日) 接入下年度之盈除液存:

香港:一九八七年五月份。日

· 例中譯本文意與英原本有異義,應以英原本為準 )

按是年估計應課稅盈利,以

除稅前盈利(附註二)

满:稅項:

120, 347

被至一九八六年十二月三十一日止之年度(以港幣計算)

106, 205 \$ 120, 347

1986 \$ 708, 131

本核數師已根據認可之審核準則,審核利於本質之帳項。 依照本核數師意見,該等帳項均符合公司法例之規定,並足以顯示 該公司在一九八六年十二月三十一日之真實、合理之財務狀況,及結算 至該日止全年度之溢利。

1985 \$ 17,351

3,209)

\$14,142

濟

等東漢 孫錦廉 方安成(任期至1986年8月13日) 蔡 琦 華茂青 (如中譯本文意则與原本有異義,應以與原本為準) (如中譯本文意則與原本有異義,應以與原本為準) (如中譯本文意則與原本有異義,應以與原本為準) (如中譯本文意則與原本有異義,應以與原本為準) (如中譯本文意則與原本有異義,應以與原本為準) (如中譯本文意則與原本有異義,應以與原本為準) (如中譯本文意則與原本有異義,應以與原本為準) (如中譯本文意則與原本有異義,應以與原本為準) (如中譯本文意則與原本有異義,應以與原本為準) (如中譯本文意則與原本有異義,應以與原本為準)

揭據,對行 業香因匯公

會計年度截至一九八六年十二月三十一日 1985 \$1,433,673 264,901

<u>1986</u> 港幣 \$929,450 170,229 \$759,221 410,171 \$7,176,592 \$1,168,772 \$247,899 \$6,416,31

**\$83,566,793** 

\$270,000 5.099

\$270,000

114,901 \$155,099

\$264,901

\$73,595,405

\$175,000

\$170,229

6,416,471

按照本年度應課稅強利以百份之18.5稅率計算之估計應課利得稅額

(4)董事酬金: 在一九八六年度內,並沒有任何酬金或饱金已付予或應付予公司董事。(一九八元年度——沒有) (5)最終控股公司: 最終之控股公司爲廣東省銀行,該銀行乃於中華人民共和國註冊成立。 授數師報告選 数:羊城財務有限公司股東

何力県 董事 陳劍秋 董事 註册辦事處 香港子諸道中十三至十四號,歐陸貿易中心一至三樓。

廣東省銀行,香港分行存款: <u>械</u>:稅職 除稅後益利。 \$900,000,000 \$1,080,000,000 313,252,297 263,833,975 加:上年度盈餘損養 \$1,163,833,975 \$1,393,252,297 盆除資存 下列附註乃屬蝦項之一部份。 \$1,125,358,775 \$1,352,555,580 11,231,494 14,101,347 19.160 23,800 155,099 \$1,366,835,826 \$26,416,471 \$1,136,658,283

城財務有限公司

建照銀行法例—九八六年之第六十條第一節定義刊登如下:

**註册及已發行之實收股本** 每股港幣一百元正 7,175,692 \$27,175,692

下列附註乃屬照項之一部份 於一九八七年五月十九日 董事: 邵衛國 何力驥

由於本公司乃根據銀行法例註册成立,可免公報營業額。 (2)除稅前從利 除稅前溢利之計算經已減除;

在五年內到期之客戶存款利息 核數節酬金.

(b)安產負債表內稅項列示: 本年度估計應課利得稅額 滅:上年度利得稅準備益

金虎牌牆紙粉

李年首五個月,香港的 與口均全面報升,表現甚為 出。

為口的 突和空

比去年同期 人口方面, 人因为鱼。 好得多。 好得多。 人口方面, 人因为鱼。 人员为鱼。 人员为鱼。 人员为鱼。 人员为鱼。 人员为鱼。 人员为鱼。 人员为鱼。

總貨量,達到二十三萬多噸,香港空運貨站在該段期間

一个項明證。 一項明證。 一項明證。

點三三。在該段時間從香港出口云年同期的十一萬七干多噸,急升口方面,首五個月共有十四萬一

人,顯示該段時候空運業是額已算很好。但今年的增幅的空運總貨量,寫出百分之

--點六四,表現良好。 | 一點六四,表現良好。 | 一點六四,增至三萬二千多麼一多嘅,增至三萬二千多麼一多嘅,增至一萬八千多嘅, | 一點六四,今年的反彈,可算是是一,今年的反彈,可算是是一,

客戶存數

固定資產

大、股本:

**購入票益** / 波洋機

應收利息及其他資產

短期贷款及熟款、滤涤债

Ariandas Hiranand Melwani

和鮮布新、美

港跡

八運持經

5時都是没有

撰紹, 自少年 共年同期為佳, 但 世子 一個接受本報記 一個接受本報記 一個接受本報記

高多噸不等,當中有兩艘是全新的,其餘則為二手一等文錦指出,新近購入的船隻,由一萬六千噸至一年同期為佳,但程度如何暫時難以預測。 他接受本報記者訪問時透露,該公司的盈利會比別,使到該問上市公司的船隊達到九艘。 一本報訊 一萬邦航業投資有限公司主席曹文錦透

版十第

儲備金 未分配盈餘

一九八七年五月廿九日董事會通過。

註册股本: 200,000股・毎股面値港幣一部 已發行及實收股本: 150,000股,每股面值港幣一百

除稅前盈利已扣除下述各項開表 五年內到期之客戶存款利息

公佈營業額。 該銀行乃於中華人民共和國註册

資產1

一九八六年十二

流動資產 **康東省銀行,香港分行存款:** 定期存款 往來存款 流動負債; 客戶存款。 應付利息。

應付費用 稅項(附註3(b)) 資產淨值 代妻:

註册及已發行之實收股本 200,000朋友。 盈餘敗存

每股港幣一百元正 下列附註乃屬展項之一部份 於一九八七年五月十九日

董事: 邵衛國 何力職 **眼項附註** 

由於本公司乃根據銀行法例註册 (2)除稅前資利 除稅前從利之計算經已減除; 在五年內到期之客戶存款利益 楼數節酬金. a)掛益服內稅項列示:

按照本华度應課稅縫利以百份 波:上年度超額準備 (b) 衡產負債表內稅項列示: 本年度估計應課利得稅額 被:上年度利得税準備金

(5)最終控股公司: 最終之控股公司爲廣東省部

接數師報告書 致:羊城财<u>務有限公司股</u>集 本核數師經已根據認可之審計 依照本複數節意見・該等展現

符合公司法例。 李单椎會計師事務所 香港税票會計解 香港一九八七年五月十九日

董事局 正席 魏中平 何力級 董事 養事 陳劍秋

香港主籍道中十三至十四號,歐陸

流動資產: 各項放款:

董事:曹永宇・李東茂・

1) 股本:

案决定增發50,000股每股面值 一百元之股票,將實收股本增 幣一千伍百萬元。 2)除稅前盈利:

3)董事袍金: 4) 營業額:

本公司爲一註册接受存款公司。 5)最終控股公司 本公司之最終控股公司爲國華福

過於供

的超點準最過五櫃

上之,洲升州位是

百五總最

• 中亞輪勢

計・道・一旦

**定連續四** 時是一百

三百

的萬一在載一則四十四重萬

為于五月順九

三月時是

貨並已的和堡區下

**植**半成機倉成的降 支島為會儲為運**規** 

線和與。中亞輪勢 連北斯同心洲增。

輪國基時,入長東 中東的,帶口,亞

资料航程指数在 资料,该局的 一块。 一块,

金虎牌牆紙

粉

·六點五是貨 物中,有百 一漢堡所處理

空間新線

漢堡處理貨 

司消息表示

貨

倉底存貨

Bank of Communications 中銀無面 定期存款利率 500,000 1,000單位 1,000 港元 歐洲貨幣 美元 一個月 6.506.8756.125 二個月 6.6256.125 6.875三個月 6.8756.25 7.00 6.375

(交通銀行全資附屬機構) 最低存款額:港幣100,000元 三個月 六 個 月 6.6256.75 7. 25 (利)率均有便改、恕不另行通告) 歡迎查詢其他外幣存款利率 外幣熱耗 5-8680233 香港分行 中環果打街20號 5-8419671 北角支柱 胚角支行

3-9381311 一西 医一支一行 5-482442 "酸"塘 支 行 3-444663 英寫遺支行 5-709425 **藍田支行** 3-470127 灣 好 支 行。 5-272655 紅黴支行 3-646211 太古城支行 5-684211 **使教道支行** 3-B84101 **学 考 支** 行 5-580167 葵滿支行 0-252231 鹏魚滿宝行 5-647606 盖灣支行 0-4908287 製尼地域支持 5-8178855 街市街支行 0-4904142 軒尼詩道支行 5-729365 无朗支行 0-792221 3-7806251 九阳支行 上葵藻支行 0-286211 深水埗支行 毛 **門** 支 行 **0-860313** 

黏牆紙 第一要揾隻靚牆紙 一一再....



金虎牌化工產品

享譽三十年◆信心的模誌

香港華松化學工業有限公司出品 電話:3-7450660(6種)

1 於一九八七年六月二日由董事會通過。 、主要會計政策 (甲)抗舊。 固定資產於其估計可用期內按年平均折舊攤鎮。採用之折蓋年率如下: 像俗裝置 百分之十五 辨公室機器及電腦 百分之二十 地氈及裝修 百分之五十 百分之二十五 年結時之外階資產與負債均按資產負債表結算日之滙率折算。以外幣爲本位之交易則按成交日期之適 率伸算。遺期外源合的之逾虧乃根據合約尚餘期限以資產負債賽結第日之實際遺期應率計算「一切滙」 **兌型虧均撥入橫登鹽內。** 按照公司(豁免列籍營業額)論令、本公司已獲得豁免、因此本展自並無顧示營業額、 、除稅前虧措 港元 緣稅前虧損已扣 除下列各項 核數師酬金 151,243 董事酬金 其他關金 366,450 銀行賞款、透支及其他關於 五年內全部價值之貸款之利息 12,803,844 图、親項 由於本公司本年度重無應課稅淺利,故無撥取香港利得稅準備(一九八五年之利得稅準備乃前年度之準備 五、固定資產

103,000 406,396 14,768,066 **像似股弹** 超額 港元 港元 港元 962,805 621,050 224,950 2,365,343

175,064 183,564 8,500 \_ (24,182) (3,822)(39,944)561,216 224,950 一九八六年十二月三十一日結存 771,932 950,865 2,508,963 ----301,739 一九八六年一月一日結存 643,027 556,538 112,475 1,613,779 本年度折舊 115,790 190, 173 56,237 4,250 366,450 (3,822) 556,966 (22,603) (8, 358) 168,712 824,842 1,957,626 一九八六年十二月二十一日結在 装面净值 364,826 319,311 126,023 319,778 一九八六年十二月三十一日結存 551,337 751,564 56,238 112,475 一九八五年十二月三十一日越存

1985 1986 港元 法定。發行及數足離本 50,000放弃款事情 50,000,000 港幣一千元 50,000,000

冠航加強歐洲

八月期置的油輪和混合船噸位有 、在六月期置的油輪和混合船噸位有 【本報訊】倫敦船務經紀人吉保遜 【本報訊】倫敦船務經紀人吉保遜

50,000,000

(2 164,966) 47,835,034

119,922,157 69,296,961

3,326,521 240,380,673

32,049;649 990,934

169,498,687

29,648,219 7,441,620

210, 380, 673

- (\$ e.)

751,564

除稅前虧損

除稅徒虧損

(17,872,402) 32,127,598

130,537,507

60,474,238 4,556,436 227,695,771

172,009,925

22,390,815

4,368,805

227,695,771

Neil James

551.337

Commonwealth Finance Corporation Limited

遵照銀行法例一九八六年第六十條第一節定義刊登如下: 2,606,564 (15,707,436)

1985 港元 2,400,806 (6,775,000) (4,374,194) (38,028) (4,336,166) 2,000,000 (2,336,166) 171,200 (15,707,436) 15,707,436 (2,164,966) 2,164,966

神航運界人士對本報 市公會船公司決定在 非公會船公司決定在 非公會船公司決定在 下月開將香港至歐洲 「人士對本報

核數師報告 致COMMONWEALTH FINANCE CORPORATION LIMITED全體股東 本权數師經根據認可容計準則容據下列之器且。

鑑於賬目附註七所述之尼日利亞中央銀行拖欠债款,本模數師未能確定實公司就設圖之債款港幣40,440,000元 而撥取之準備金港幣15,734,000元是否足夠或過多。 有待任何因尼日利亞債款準備所需作出調整之影响,本槓數師認為試護日足以顯示責公司在一九八六年十二月 三十一日結算時之眞實兼公正之財務狀況,及數至該日止之全年度虧損,並符合公司條例規定。 羅兵或會計師事務所

香港執業會計師

香港会九八七年六月二日 購入之票據為在尼思利亞開發之票據美港帶額,957,000元(一九八股年爲港幣等,833,000元。)及其他由在 尼日利亞開發之栗雄作姓保之強關應收賬就差帶4,866,000元第一九次五年為港幣6,055,000元)。此外, 該等票據之應計利息為港幣617,000元(一九八五年爲港幣4,841,000元),而應收驅款本年度則無任何應 計利息(一九八五年爲滯幣1,591,000元)。

尼日利亞政府已制定一計劃,由尼日利亞中央銀行發行美元期票,並由尼日利亞聯邦共和國體保,用以儘 付該等關於尼日利亞迪口貨品而於一九八三年十二月三十一日前到期價還之合格貿易債款。該等差元期票。 "是以尼日利亞中央銀行確認之合格貿易債款之本金額開發,可按連續十四季平均變付體回。付款應於一九。 八六年十月開始,但至一九八七年三月三十一日為止,仍未有償遺任何本金。誤等期票之年息按照倫敦銀。 行同業拆息率加一麼計算,第一期價速之利息為一九八四年一月一日至開發期票之日止期間之利息,其後 各期利息訂於每年一月、四月、七月及十月按季支付。一九八六年十月五日及一九八七年一月五日到期之 利息仍未由尼日利亞中央銀行支付。實訂還款期之計劃由大通銀行倫敦分行負責管理。 一九八六年十二月三十一日。本公司记收到港幣30,038,000元(一九八五年為港幣18,669,000元)之期票

索討於額港幣9,785,000元(一九八五年為港幣22,219,000元)之要求已由尼日利亞中央銀行着手處理。 此外・本公司亦持有代容收支票據有關之期票港幣5.945,000元(一九八五年為港幣1,786,000元)。此等 赚據已抵押予本公司,成為本公司上述風險之額外擔保。 年內本公司另再撥取應收貸款及票據之準備港幣18,314,000元,其中港幣14,241,000元是鑑於尼日利亞中。

央銀行至今拖欠之速軟,造成情况不穩定而接取之尼日利亞風險準備。一九八六年十二月三十一日,本公 司已就尼日利亞風險极取之準備總額爲港幣15,734,000元(一九八五年爲港幣1,493,000元)。 董事會認為由於所有票據均以本地貨幣支付,故各款項之餘額應可收回,而且除上述就用日利亞債款而作 出之計劃外,本公司可向票據開發人及擔保人行使追索權

八、承接 港元 速期外混合約 18,644,740 24,559,921 九、對領項目 1985 港元 港元 代客系统: 收支票據 16, 228, 157 25,921,762 **永兌滙票** 7,196,063 1,139,601 ·信用缸 27,944,022 30,257,824 擔保 3,569,120 2,520,802 64,630,967 50,146,384 十、比較數字

若干比較數字已重新編列,以符合本年度之體自闢排形式。 十一、最終控股公司

董事曹認爲本公司之最終控股公司爲在利比里亞註册成立之H. S. HOLDINGS LIMITED. 董事屬

ARJANDAS HIRANAND MELWANI NANDAKUMAR SAVALARAM PARULEKAR **NEIL JAMES** 會計師事務所 PRICE WATERHOUSE WILKINSON & GRIST 管理人:印度 銀行總行孟寅

行政人員(由護行選派) Ayalur Akhileswaralyer Raman Ral Kumar Tiwari 射務及外幣經理 Satish Chander Gupta 操作及行政部經理 1985

\$60,381

10,945

71, 326

70,000

\$1,326

1985

\$60,672

10,866

71,538

70,050

\$1,488

\$ 12,000

13,686

\$ 25,686

100%

100%

持有普通股份

銀行

100%

100%

麥惠蘭

副總經理

職員寓所贷款

樓字

年息三厘

\$ 257

235

外滙合約和期貨合約之承擔

基於此原則・該關項足以過示

黃秉章 陳乙明 會計師事務所

香港執業會計師

上全年之逢利。

日止之年度

\$ 96, 469

1,326

97,795

90,000

\$7,795

一日止之年度

1986

\$97,759

1,488

99, 247

90,050

\$ 9, 197

10, 185

**\$** 22, 185

暑小二十

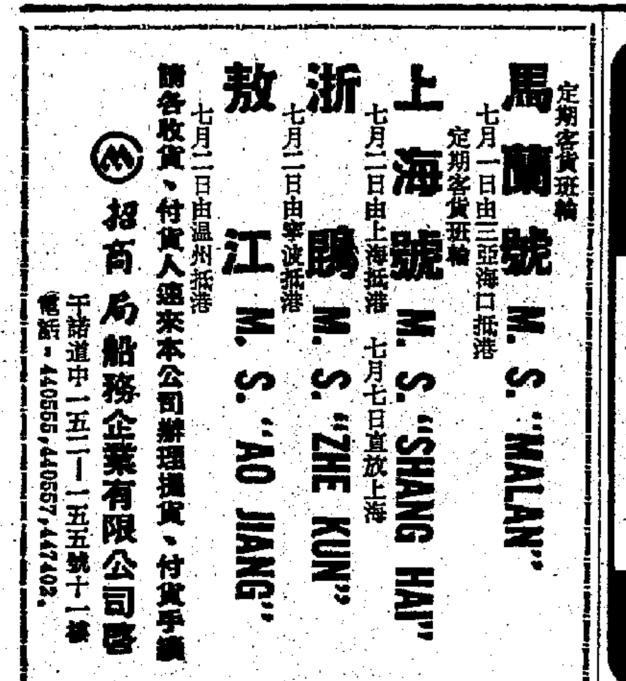
日四初月六年卯丁曆農

### 業財務有限 公 (香港註册) 根據香港一九八六年銀行條例第六十條(一)公佈如下: 資產負債表 損益計算表 一九八六年十二月三十一日 截至一九八六年十二月三十一日止年度 附註 1986 1985附註 1986 1985 資產 港幣 港幣 除税前溢利 \$4,513,682 \$4,318,419 客戶貸款 . (/) \$25,075,298 \$5,676,271 稅項 834, 914 799,498 銀行存款 754, 294, 184 除稅後溢利 871, 084, 775 \$3.678,768 \$3,518,921 \$779,369,482 \$876,761,046 上年度盈餘浪存 9, 482, 167 5, 963, 246 盈餘滾存 \$ 9, 482, 167 \$13,160,935 負債 客戶存款 \$747, 122, 558 (\$845, 927, 361) 附註乃屬帳項之一部份。 應付帳款及其他負債 6, 703, 594 (8,920,061)稅項 235,814 (284, 876) 核數師致鹽業財務有限公司股東報告 754,061,966 資產淨值 \$25,307,516 \$21,628,748 本核數師根據認可之審計標準,已審核用於本頁之財務結算表。 資產淨值表示下列各項: 依照本核數師意見・該等財務結算表足以真實及公平地類示該公司在一九八六 股 本 年十二月三十一日之財務狀况及至該日正全年度之盈利,並符合香港公司條例。 註册及已發行實收股本100,000股。 每股港幣壹佰元 \$10,000,000 \$10,000,000 普通儲備 2, 146, 581 2, 146, 581 李卓權會計師事務所 盈餘滾存 13, 160, 935 9, 482, 167 香港執業會計師 \$25,307,516 \$21,628,748 香港一九八七年五月二十九日 附註乃屬帳項之一部份。 董事:潘兆霖、鍾贊堂 帳項附註 (一)外幣伸算 結算日之外幣結存約依該日之外幣滙率伸算爲港元。維內之人數交易動依據交 (乙)資產負債表內稅項列示: 易日之滙率伸算爲港元。外幣伸算所產生之益利及虧損已包括穀損益表內。 估計本年度應課利得稅額 \$799,000 (二)營業額 已付暫繳稅 599, 186 由於本公司乃依據銀行條例註册成立,可允公備釋之額 **\$**284,**3**876 \$ 235,814 (六)客戶貸款 1986 1985 (三)除稅前溢利 一年內到期償還之貸款 \$12,681,936 \$1,684,223 除稅前溢利經已減除下列各項: 一年後到期償還之貸款 12, 393, 362 3,992,048 \$25,075,298 \$5,676,271 五年內到期之客戶存款利息 \$52,910,779 (七)或然負債 核數師酬金 12,000 本公司於資產負債表結算日,並無任何或然負債。 壞帳撤除 \$29,999 (八)最終控股公司 最終控股公司爲鹽業銀行・該銀行乃於中華人民共和國註册成立。 金髓 毒蓋四 (九)比較數字 是年度內並無任何酬金已支付予或應付予公司董事( (十)帳項批准 伍)税填 此帳項已於一九八七年五月二十九日經董專局批 (甲)損益計算表內稅項列示 按照本年度應課稅益利以百分之十 八·五稅率計算之估計應課利得稅額 \$799,000 \$835,000 阮傳芳 上年度(逾提)/不敷準備 (86)吴毅力(於一九八六年一月二十一日病逝) 林注雄 **\$**834,914 **\$**799,498 黄穆寶 (如中譯本文意與英原本有異義・應以英原本為準)





電話: 5-722301 電傳: 82794 1MAR HX 傳真: (852)5-720917





(代客申請出/入口文件及報關)

營業電話: 3-970866 (六線)

架圳電話:質運辦事處 21338

廣東省各地。





# 本報分類小廣告

•		
	香港區分行	
	墨山大厦	隆山大厦101室
:	信律中心	信德中心2樓294-2
	中區分行	夏后大道中99-10
	銀業港、	波斯當街22號
		春狹街104號
<u>.</u>	第魚湯	芬尼街2號
-	<b>朱</b> 港	连坡進26號
	香港仔	香港仔大街150號
	<b>都形始始</b>	自兵大溢第489號

	<b>&gt; 1 1 1</b>
	九龍區分行
	莊 角 (
8680882	紅 猫
598899	九龍城
455166	東競響!
8339133	東頭噶
781825	使 異 街 ( 大 角 咀
647669	
560171	深水埗
528141	大南街
8189262	彌敦造

ı	分行		
	<b>A</b>	<b>砵蘭街244號</b>	3-914451
	4	九龍装道56號 B 及 C	3-654325
Ė	坡	街前圖道90號	3-832221
Ħ	椰	康東樓1,7及8號	3-7180880
ŧ	塘	<b>康章道部號</b>	3-893318
	街	<b>德昌街70-74號</b>	3-324505
h	咀	墙尾道67號 A及 B	3-915483
k	墋	震擊進35-39號	3-7286263
ij	街	大衛街33-37號	3-916353
ķ	進	彌敦道204-206號	3-7237938

		. *
新界區分	fī.	
董 灣	青山道137-139號	0-4920256
街市街	荃灣街市街43號 A	0-4938195
- 英語	石隧道100-102號	0-242121
元 蛸	元朝大馬路172號	0-750411
大業進	大樂道66號	0-794127
上水	新豐路717號	0-928008
大 埔	廣福進94-96號	0-6561181
沙 田	大量道72號	0-6053807
<b>恤 田 苑</b>	沙田鹽田苑 F座	0-6490616
屯 門	屯景大藏地下曲塲	0-4589802

華島医分	行	
長 権 大 海	大新街73號 梅窩銀礦中心 街市街6-8號 永安街1號 D 榕樹灣大街15號	5-9810191 5-9848261 5-9857361 5-9830782 5-9820561

遠東銀行有限公司 · 國銀亞洲(集團)有限公司附屬機構

日四初月六年卯丁曆農

一期星

張四第

# **廖生銀行**有限公司

(番港註册) 根據一九八六年香港銀行條例第六十條第一款公佈如下: ( 以港幣千元計算)

				(以港幣	各千元	計算)					
									1002144	<del>-1-</del>	
•			資產負	負債表					損益計算		
		-	一九八六年十	二月三十一日				截至-	一九八六年十二月三	十一日止之年度	
	附註	1986	1985	T .	附註	1986	1985	•	附註	1986	1985
股本	4.	\$ 400,000	\$ 200,000	庫存現金及存放同業		\$ 6,804,555	\$4,257,487	本年度除稅後溢利	2及3	<b>\$</b> 96, 469	\$60,381
公積金	5	380,000	290,000	生金銀,以成本及收市價較低者計算		5, 389	27, 302	上年度盈餘滾存		1,326	10,945
<b>盈餘浪存</b>		7, 795	1,326	貸出款項及其他賬項減除呆賬準備		5, 718, 311	1, 303, 970	可分配溢利	•	97, 795	71,326
•		787, 795	491, 326	附屬公司欠款		_	1, 188	撥入公積金	5	90,000	70, 000
各項存款及其他賬項包括稅項準備		11,800,908	5,043,784	投資	6	22, 185	25,686			·	·
附屬公司存款		134, 072	177, 392	行址及其他房產原值减除折舊		166, 959	93, 111			•	
代客信用證及保證等承擔		317, 278	199, 135	器具設備,原值減除折舊		5, 376	3,758		•		
董事長兼總經理:趙誠安				顧客信用證及保證等承擔		317,278	199, 135	·			
董事:雷 紹				•		•					
馮堅		•									
		\$13,040,053	\$5,911,637			\$13,040,053	\$5,911,637	盈餘滾存		\$7,795	\$1,326
附註乃屬賬項之一部份	• •							附註乃屬賬項之一部	( <del>S)</del>		
								•	•		
		-	•			·					•
			** * ** -			•					
		•	綜合資產						綜合損益計		
·		·	一九八六年十	二月三十一日				截至-	一九八六年十二月三	:十一日止之年度	
	附註	1986	<u>1985</u>		附註	1986	1985		附註	1986	1985
股本	4	\$400,000	\$ 200,000	庫存現金及存放同業		\$ 6,804,555	\$4,257,487	本年度除稅後綜合溢	利 2及3	\$ 97,759	<b>\$</b> 60,672
公積金	5	380, 450	290, 400	生金銀・以成本及收市價較低者計算		5, 389	27, 302	上年度盈餘滾存		1,488	10,866
盈餘滾存		9, 197	1,488	貸出款項及其他賬項減除呆賬準備	•	5, 726, 774	1,304,059	可供分配溢利		99, 247	71,538
		789, 647	491,888	投資	6	13,017	16, 437	撥入公積金	5	90,050	70,050
各項存款及其他賬項包括稅項準備		11,933,014	5,210,766	香港期貨交易所會員牌		500	500			· .	
代客信用證及保證等承擔		317, 278	199, 135	行址及其他房產原值减除折舊		166, 959	93, 111				•
董事長兼總經理:趙誠安				器具設備,原值减除折舊		5,467	3,758				
董事: 雷 紹				顧客信用證及保證等承擔		317,278	199, 135				·
馮堅	• .	\$13,039,939	\$5,901,789			039,939	5. 30K 7895	盈餘滾存		\$ 9, 197	\$1,488
附註乃屬賬項之一部份								附註乃屬賬項之一部	份		
					A STATE OF THE STA						
HE +95 074 44+	· · · · ·	$\frac{\partial \mathcal{F}}{\partial t} = \frac{\partial}{\partial t} \frac{\partial}{\partial t}$									
販項附註 1. オぞんむか						6. 投資					
1. 主要會計政策		<b>46</b> %								<b>€</b> ₹	行
(甲)綜合準則	人司恭云	± a = 2		。 ●■中人間は水水 八 ≒1/45-248 、 4七間に 八 ≒1 5 1 間に			•	**************************************	1985	1986	<u>1985</u>
綜合服目包括本銀行及其附屬公 專收金融第,開聯終公司場合	-	7.00	And the same of th	・關於聯營公司業績・特股公司以股		非上市證券				<del></del>	<u> </u>
患收益計算·因聯營公司損益	壁域 7 标石	<b>,现代里来里的政</b>				附屬公司			<b>5</b> -	\$ 12,000	<b>\$12,0</b> 00
(フ ) 献林八哥		₹			-	聯營公司	• • •		400 2,000	—.	_
(乙)聯營公司 聯絡公司五代由集團回領法士士	的温金八马	,一上,但小林子几	<b>└-५</b>	。 - 44 三丁类(145-34 6634—自25-44 B3 666 、 形线数 八	•	其他		10, 1		10, 185	13, 686
けんしょくじんじゅう こうしょほん なっき バー・カルウム	鱼烟目分之		之五十致四股切	· · 並可對其決策有顯著影響,聯營公		上市證券					20,000
司之投資以成本入賬。			en de la companya de La companya de la co		•	—本港上市		4	132 251	<del></del>	<u> </u>
	क्षणाः वर्षे (१५६) प्रतिकर्मन्त्रः क्षण्याः	· books	and the second of the second o	机铁铁铁铁铁铁铁铁铁铁铁铁铁铁				\$13,0	17 \$ 16,437	\$ 22, 185	\$ 25,686
(内)投資		March 1		n de la composition de la composition La composition de la		本行董事認爲所有非	上市證券之價值不				<u> </u>
非上市證券以成本減除虧損準例	<b>常人順。</b>		•			附屬公司及聯營公司		77123770411111111			
(丁)折蓋			ing series of the series of th								
固定資產折舊按成本及估計可用	打在 铅学丛	4								持有者	<b>ទ</b> 通股份
国化黄连矿 医玫瑰牛及旧部 ""方	TI <del>- - PA</del> J <b>SB</b> EST		And the same		- · ·			p. and		銀行	集團
房地產 0.75%以結餘過	医过生学会	9 <b>21-76</b>				附屬公司:					
器具設備 年率10%、20%		™ <b>%</b>			N.	寶豐財務股份有	限公司*			100%	100%
Pri 24107 Miles	W DC33/3 /W				· .· .	詠動有限公司				100%	100%
(戊)外幣兌換						聯營公司:					
外幣資產及負債按照結算日之外	人數合物型	: 体質長洪數 - 卡尔	· 哈马士 州 (東大道)	<b>始被实现海海海运生,长末升之海升</b>	·	中茂證券有限公司					40%
<b>操盘已包括在損益服內。</b>	作形龙铁竿	<b>州中央网络市"本州</b>	使的之对市文制	均模交易 整置價折算,所產生之滙兌		以上各公司均在香	港註册。				
					Pari Magazin sa	*香港註册接受	<b>数</b> 全司 、				
(已)呆帳準備					7	7. 基本及行政人員之	表				
	5分野,均	(學方准 <b>借</b> 会,此外	. ,星右珊出一等	款項作爲呆賬之一般準備・此等準備	and the same	根據公司法例第一	六一(乙)條之規定	,公佈有關董事及行政	人員之貸款如下:		
金巳自各項貸款中減除。	X-5X - 2-3	227, 1-3 -4 Aug 227 , 1-1-7.1.	一刀 有效山一寨	秋天下尚不叛人。"  敖华拥,此守华州					馮 堅	麥惠蘭	
亚山白世央员队下风队。						職位			董事	副總經理	
2. 本年度溢利						貸款之條款:					
4. 学 华 决 懂 作		44	<b>Finit</b>	ΔHT · GCT.		種類			職員寓所貸款	職員寓所貸款	
		来	1005	級 行		抵押品			樓宇	樓宇	
本年度營業溢利·輸除溢利稅準備·	. <b>m</b> e:	1986	<u>1985</u>	<u>1986</u> <u>1985</u>		利率			年息三厘	年息三厘	
<b>資產折舊及扣除下列各項支出:</b>	, 同作					有關貸款之結餘				, AS	
<b>美性好爾及加州下列省份交出。</b>					. : 	—————————————————————————————————————	月一日		\$ 503	\$ 257	···
核數節酬金		<b>•</b> 192		A 155		於一九八六年十.			480	235	
<b>注事酬金</b>		\$ 177	<b>\$</b> 144	\$ 155 <b>\$</b> 130		是年內之最高餘額			<b>\$</b> 503	<b>\$</b> 257	
			<b>er</b>			上述所有貸款及到	期利息在一九八六	年度內並無拖欠•故無額	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	20.	
董事公費		1.022	65	16 65	8	未付承擔	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		10 F 1 F-1 1-1 3 T F111		
其他酬金 2 形で		1,038	<u>885</u>	929 780		除資產負債表所示	代客信用證及保證	等承擔外,在一般業務	範圍內本銀行還有若干這		- <del>(/ /   (/ /   (/ /   (/ /   - /   (/ /   - /   (/ /   - /   - /   (/ /   - /   - /   (/ / /   - / /   (/ / / / /   (/ / / / / / / /- </del>
3. 税項	L 12kg 1983 소리 253-	· ·	· 元· 圣上 <b>· (46</b>			比較數字		CONTRACT DE MENEGO	40 EM 1 1 WE   1 WE   1 ME	997代巴口村小州具口	时人争缩
△ 過利稅準備乃根據該銀行本年度估計	<b>「應課稅獲</b>	们从日分乙十八點	<b>五訂界</b> 。				数字已重新分類,	以符合本年度之賬項編	排。		
4. 股本			AAAA	4000	10	0. 賬項認可		- 11 (24-14-12年) (27-14-14-14-14-14-14-14-14-14-14-14-14-14-			
註册、發行及實收股本瑋佰萬股每股	·*		1986 *400.00			上列賬項業經董事	「會於一九八七年子	<b>:</b> 月十二日認可。			
正 <b>则、</b> 数1.3.2.4.4.2.4.2.4.1.4.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1	C亚旧兀止		\$ 400,00	<u>\$ 200, 000</u>	核	數節致資生銀行有限					
本銀行根據一九八六年九月二十六日	温湿与业	<b>潘边珠安,收</b> 李年	少钍如阳十十半	收割借予投资商品之,enlessed				<b>図</b> 利載於本頁之賬目。			
を無り伝達 - ルハハギルカニーハロ 股毎股壹佰元正・所有新股在年中以	the control of the control of			m 表现。几個主權因几「APM 加利伯爵			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		<b>郊中有關銀行賬目之條款</b>	, 基於此原則, 發驅	項足以重示
5. 公積金	4.7大田 (國, 6次)	1.111四個州各建實的	.Mile =			<b>該銀行及其集團在</b>	一九八六年十二月	三十一日之眞實而公平	之財務狀况・及結至該	日止全年之迳利。	en an march (III (1) 1)
		e de la companya de La companya de la co	****	<b>46</b>						苦季量	

	陳	末平 乙明	會計	節事務	所
		·			· · · .
	香	巷鞅	業會	計師	

董事會				
 董事長:趙誠	安			
董事:蔡平	李文波	當紹	馮嘉隆	馮肇

香港一九八七年五月十二日

290,000

90,000

\$ 380,000

90,050

**\$** 380,450

70,050

290, 400

220,000

70,000

\$ 290,000

總經理室 **總經理:趙誠安** 副總經理:李文波 當紹 馮堅 麥惠蘭 助理總經理:李念慈 陳偉光

**粉屬公司** 實體財務股份有限公司 **詠動**有限公司

資産 客戶貸款 銀行存款

<u> 减:</u> <u>負</u>債

客戶存款 應付帳款及其他負債

資產淨值表示下列各項:

股本 註册及已發行實收股本1

每股港幣壹佰元 普通儲備 盈餘浪存

附註乃屬帳項之一部份。 董事:潘兆霖、鍾贊堂

(一)外幣伸算

結算日之外幣結存約依認 易日之滙率伸算爲港元。外幣

由於本公司乃依據銀行的

二營業額

三除稅前沒利

除稅前溢利經已滅除下列

五年內到期之客戶存款利

核數師酬金

全個審查四

是年度內並無任何酬金已

(甲)損益計算表內稅項列

按照本年度應課稅 八・五税率計算之估 上年度(逾提)/不數2

AO JIANG"

KUN"

歷山大厦101室 信德中心2樓294-2 皇后大道中99-1( 波斯宮街22號 春秋街104號 春秋街2號 李龙道26號 春港行大街150號 皇后大道西489號

(如中華本之文義與英原本有異義時·應以英原本爲準。)

一九八六年一月一日餘額

一九八六年十二月三十一日餘額

本年盈利幾入

九龍分辦事建文

件中心尖沙咀廣 東道30號新港中

心第二座 710室

圖文學真。

5 · 5-8372222 3-7396809

8178 9-7397200

盤山 M.V. "PAN SHAN"

南京:毎月1航次

强家港:每月4航次

「雨花」M.V. 'YU HUA'

蕪湖:每月1航次

南通:毎月:航次

華德(蛇口)有限公司烟救船隊

M.V."YAN JIU 602" 烟数602 每月的.2.航次

香港 - 500 三亞、港江 北海散貨等線

「高山」 «GAO SHAN»

『MAHS NUL» [山緑]

「立山」M.V.«LI SHAN»

天津:約20天1航次

如大宗貨物。

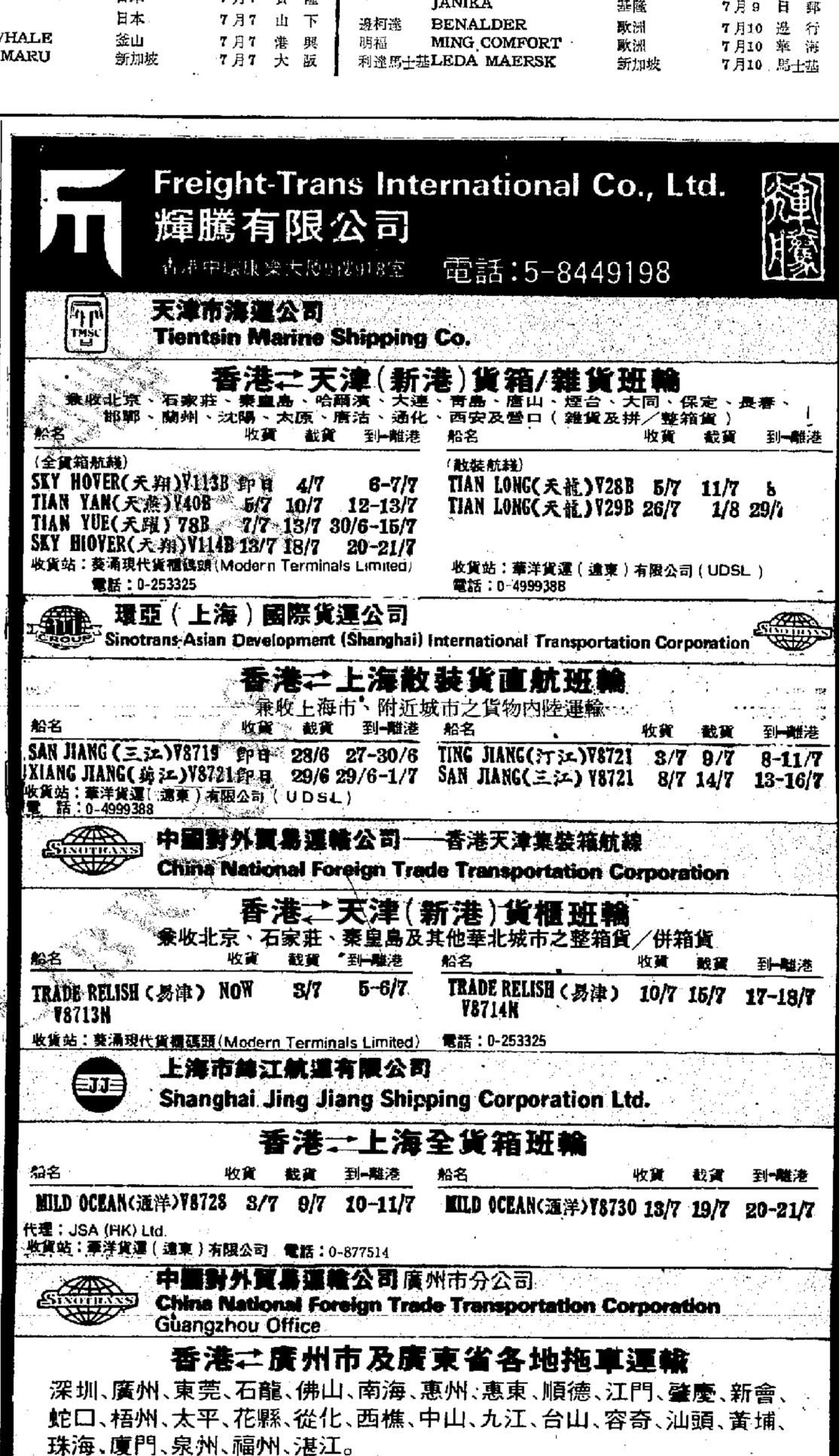
**罗特别女装手轮接**进

厦門水上運輸公司

香港·汕朗散貨航線

度水運船隊

每星期雨航次



日九廿月六年七八九一

7月4 東

7月4 滅 高

7月4 永 裕

7月4 華 運

7月6 淮 伍

7月5 華 夏

7月6 永 裕

7月6 輝 脇

7月5 馬士基

7月5 華 林

7月5 挑 成

7月5 太 古

7月5 天 祥

7月5 大 祭

7月5 海 聯

7月5 東 亞

7月5 利 選

7月5 寶 涨

7月5 海 陸

7月5 總 統

7月5 福 來

7月3 馬士基

7月8 日 郵

7月8 大 阪

7月8 治 和

7月8 東 亞

7月8 威 高

7月8 輝 脇

7月6 選 運

7月8 川 碕

7月8 東 字

7月7 實 隆

一 郑 夏

雅 雅

鄉利

日郵

7月5

7月5

7月5

韓國元動 KOREAN WONIS SEVEN美國

ZIM AUSTRALIA

馬士基哥羅甸MAERSK CLAUDINE 訴加坡

SL. INNOVATOR

**EVER GLORY** 

TING JIANG

CHIN CHUN

MING CHUN

HP NAMJIN

TIAN LONG

CR. ABIDJAN

LAMON BAY

LANKA AJITHA

HIYOSHI MARU

KHUD, SARYAN

GOLD HILLA

ORT, AMBASSADOR

法關克福決輪FRANKFURT EXPRESS高超

HUI HUA

阿爾泰丸 ALTAI MARU

CELJE

飛航雅士 CLIPPER ACE

胸南一號 DONAM NO.1

LUNA

東方維師 ORT, EDUCATOR

荷蘭勝利 DUTCH SENATOR

約翰遜總統PRES. JOHNSON

JANIKA

PULSAR

亞美都士 AMADEUS

**OUEEN DENIS** 

EVER ORIENT

協和與害 KYOWA ORCHID

密泰王子 NANTAI PRINCE

阿拉斯加丸ALASKA MARU

海泉緑玉 NEP. BERYL

亞洲翡翠 ASIAN JADE

JIN JIANG

7月7 利 洲

7月7 怕 和

7月7 金 銷

7月7 欣 洋

7月7 大 阪

7月7 港 恒

7月7 新 興

7月7 利 選

7月7 利 遙

7月8 郑 吟

7月8 太 宙

7月8 馬士勘

7月8 海 陸

7月8 巯 海

7月8 珠 江

7月8 輝 脇

7月8 沙 睹

7月8 大 阪

7月8 大 胶

7月8 海 亚

7月8 川 崎

7月9 東 亞

7月9 美 那

7月9 港 郵

7月9 怡 和

7月9 中 央

7月9 總,統

7月9 葉 林

7月9

7月9

7月9

珠江

中 央

港 郵

捷 成

港 興

7月8

新加坡

新加坡

:香港干諾道中200時信德中心33樓3312室

開航日期

達星期一

逢星期三

逢星期五

毎月二航次

逢一、十一、廿一

進六、十六、廿六

逢五、十五、廿五

逢十、二十、三十/

電話:5 460572 連轉 5 479829 負債

北峯山(貨櫃)毎旬一航次

石礦(東山、下泰) 逢農曆初六、二十

大字貨物 可特别安排專引接 []

有貨物到中國其他各海口岸・ルー・

上海(張家港、南通、寧波、溫州)

閩海105

厦水蓮25

育志 2號

閩海225

福州 閩海120

泉州 閩海224

港口

★香港一中國其他口岸服務★

上海・黄埔・廣州・海口・湛江・江門

香港一廣東華南麓貸及貨櫃車服務

5 440041

HSING HWA

一期星

7.77

шт	$P_1$	W 241 VAII	7,00,26. 1	יייי נוכר נוכר	-, (=,	のハンベードッドン・個の方式	5	<b>P</b>	•	
1.5							,			
	· · ·	<u> </u>		·	】 力康 :	NIHON(下午)	釜山	國際語 的	を 勝	與報 HS
		***			3.16 4.43	PRIMERA PEAK(T4		A 33 5		南太 NA
			明日出力	7. 🗀 点原作			_	_	` ""	
• .			77 14 14 /	八 14 70日 5	₹.	明 日 入	口船多	<b>夏</b>		714. E 174 -
•					商太	NANTAI 7	台灣	B R	हे केंद्र	錦江 KE
		今日入	. 口船 \$	<b>差</b>		助士排CHASTINE MAERS			計畫	東方飛除 OF
				<del>- "</del>	1ete	TIAN YUE	天津	B 期		· 漢河   Jit
<b>.</b>		船 名 Abus Mabyasiaanza	來往港口	停泊地點 公 章		EVER GRACE(中午)				麻阀元英 KC
	<b>革納沙地</b>		(上午六時)學波	B27 亞利來	-16-54		<b>美國</b>	國際橋 利		渣靠馬尼拉NI
	少巴那山			A51 天 科	東 東江	TONG CHIANG	高雄	油煤地 永	・ 裕 !	天動少尉 Sw
- 1	是順	EVER ORDER(上午	八時)新加坡	観際橋 利 🏻	1 白器山	bai yun shan	上海	B 🔻	・ 運 【	, tato
À	東江	XIANG JIANG(中午)	上海	油麻地 輝 腸	可立馬	COLIMA	美國	現代橋 偉	t 特	4 = 11 2 11 12
Ŋ	<b>東</b>	HSING HWA(申华)	NI AM	油菜地 永 着		ENTERPRISE	歐洲	A 55	- 1	夢山: GO
	医虫虫斑	• • - •	馬尼拉	國際機 港 包		PROUD EAGLE	台灣	黄埔橋 港		立流 . UN
	力康	NIHON(上午十時)	欧洲	國際格 食 階		•				' KR
					to and the		悲隆	現代橋 東	〔 炔 【	胸南八號 DO
_	金石	GAMZAT TSADASA		國際福 鄭 林	- 一ドルルロスン	<b>利JOHNEVERETT</b>	釜山	A 福	※	新録洲 NE
	及拉摩亞	PIONEER PRIMORY		_	2 3011 FT*	KEUMGANG GLORY	釜山	B 東	[ 字	海島瑪瑙 NE
	<b>F</b> :t:	GOTHIA(上午十一時)		現代橋 威 语	「   道楽賞力	J NL VAN NECK	基隆	A 渣	華	迦路迦 AN
· 5	打方飛騰	ORT_FREEDOM(下/		國際橋 港 頭		•	新加坡	`海陸橋 海		YEAR AND AND
ł	<b>是衡</b>	EVER LEVEL(上午-	七時)新加坡	國際橋 利 道	<u>₹</u>	_ · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		海夏衛		
	<b>之富</b>	UNI FORTUNE(下午	三時)台灣	國際橋 利 強	沙压泉	SHUYUQUAN(上午七時	7.			番:
	所録讯	NEW OASIS(下午六記	(1) 地中海	現代橋 大 阪	10		. ,	B 难		15.7
	展開	MARINE BRIGHT	上午六時)高雄	西區 永 稻	, BERUIS		美國	現代橋 大		
	<b>事</b> 勇	HAI YONG(上午六時)	台中	油炭地 永 裕		HANGANG GLORY	釜山基隆	B 東	字	
	<b>基思</b>	HAI IN(下午六時)			7m <b>11</b> 15≥302 + F	ALS ENDEAVOUR	台灣	A 亞	赫	1 1
			が かい の 日 か 体	西區 永 裕	12.油	EVER ONWARD(下午		國際橋 利		一. 四月
	中華瑞祥			國際橋 強 到	<b>半熱小</b> 科			現代橋寶		潼
-	本國元真	_			AT THE	AN CHUN	台灣			
	<b>建江</b>	LIAN JIANG(上午七日	時) 厦門	西區 招商買		•			• • •	1 五月
則	月春	MING LONGEVITY	欧洲	國際橋 華 湘	<b>光型型形</b>			國際橋達		
<b>·</b> 对	下方可家	ORT、EXPERT(下午	六時)台灣	國際穩 港 郵				西區 港	與	Ma -
2	科河	SHU HE	張家港	西區 湖 聯	有東平		釜山	油蘇地 港	哭	湖
		今日出			■ 協和大同	KYOWA COSMOS(下午	)日本	B 器	信	1 { ^^'
			口 船 隻	_	、	RHINE MARU(上午六年	an desert	現代機 大	阪	<u> </u>
R	大上選路	S.D.ESTERO(上午)	南非南美	A37 太 古	成士文	WESTMAN(下午)				
Ħ	并能達中	R.R.RATNA(下午)	雅加達泗水	医双腺杨素 港 郵		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	日本	A 大		
· #	大莉亞	GLORIA(上午)	釜山	B11 港 爽	<b>崇安</b>	CHONG AN	福州	<b>B</b>		西
邾	!樂	RAYA HAPPINESS(	下午)釜山	支聯場 新 輿	<b>₩.7</b> 1.	LIN JIANG	上海	西區 朝	聯	四、五六
_	120	PULSAR(下午六時)	釜山	B 東宇		明日出	口船隻	į.		江
-		TA TUNG 2 (下午)	-			· · ·		_	ALL:	
	• -		高雄 MACTANAS				1 1 T	國際橋 伊		1,
		PIONEER PRIMORY				EVER GRACE	歐洲	國際橋 利		端
	衝	EVER LEVEL(下午)	·	國際橋 利達	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	RHINE MARU	歐洲	現代橋 大		一
		型NL,NAGOYA(下午)	南英	A50 渣 準	風湿	PROUD EAGLE	紅海地中海	黄埔塢 港	怡	湖
<u> </u>	土馬士老	gAXEL MAERSK(下午	(i) 歐洲	現代橋 馬士基	阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	A ED	- 聯	[vivi
. 愛	丁堡城	CITY OF EDINBUR	GH(下午)高雄	現代橋 邊 行		HANGANG GLORY	新加坡雅加達[	<b></b>	字	
	順	EVER ORDER(下午)		國際橋 利 達			新加坡	海陸橋海	-	
	鬱	MING LONGEVITY	台灣	國際橋 華 海		SAN JIANG				流
	1的丸	NEW YORK MARU	╒ ┸┸╌┺╌┺╾┸┷			<del>-</del>	上海	吉列岛 椰		花每天下午
. 🚐	THANK	MEN TOKK MARCO	了十八四北人平洋	現代橋 大 阪	■ 安春	AN CHUN	高维基隆日本	B 大	类 •	
•				· (		•	. •			湖
-				<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	·	<u> </u>		<u> </u>
_				4 .	<u> </u>					
÷ .										
				k ed el	**	官儲	•	A C		
			2.3		10 44		25	16		6
-2 ,	18 18					1 10	(5)		(1) (A)	**
11	,		11							* **

_	· .			<del></del>		
1	力康	NIHON(下午)	釜山	國際橋	ŊŲ	縢
١١	菜菜	PRIMERA PEAK(下午)		A 33	_	
H	• • •		4= 45	_	•	
ľ	wifele	*, * *	<u> </u>	•	3\	
1	南太	NANTAL 7	・台灣 2年は15時2月中	B	成	
ı		士排CHASTINE MAERSK				土地
ļ	天斑	TIAN YUE	天津	В	抓	
ŀ	松斯	EVER GRACE(中午) TONG CHIANG	美國	國際橋		
l	東江		高雄	油煤地	-	
ı	白公山	BAI YUN SHAN	上海	B	辦	
ı	可立為	COLIMA	美國	現代橋		
l	企業	ENTERPRISE	歐洲	A	<u> </u>	
l	<b>31.13</b>	PROUD EAGLE	台灣	黄埔橋	港	怕
ı	實利雅士	BONITA ACE	悲歐	現代橋	埬	洋
1		JOHNEVERETT	釜山	A.	福	來
l	錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	В	東	-
ı	道華萬力		基隆	A	拉	華
	世界之虎	- — ·	新加坡	海陸語	海	•
	威利水量		台灣	海贝	偉	愹
	沙压泉	SHUYUQUAN(上年七時)	背島	В	華	Ų
	<b>鯉魚光染</b>		美國	現代橋	大	妏
	工类	HANGANG GLORY	釜山基隆	₿	東	宇
	河斯努力	ALS ENDEAVOUR	台灣	A	亞	献
	長進	EVER ONWARD(下午七		國際橋	利	遊
	天鹅少尉	SWAN REEFER(下午四日		現代橋	寶	隨
	安春	AN CHUN	台灣	В	大	築
	海鱼型玉	NEP、JASPER(下午十一時		國際橋	港	诓
	陶南八號	DONAM NO.8(下午三時)		西庭	港	興
	和平東南	HP DONGNAM(下午)		油蘇地	準	哭
	協和大同	KYOWA COSMOS(下午)	日本	В	加	信
	來茵丸	RHINE MARU(上午六時)	高雄	現代機	大	阪
	威士文	WESTMAN(下午)	日本	A	大	阪
	<b>崇安</b>	CHONG AN	福州	В	簭	運
	臨江	LIN JIANG	上海	西區	朝	聯
		明日出に	コー船 安			
	威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	國際橋	燇	竹
	長惠	EVER GRACE	歐洲	國際橋	利	逄
	萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	現代橋	_	阪
	厨鷹	PROUD EAGLE	紅海地中海	黄埔塢	港	怡
	阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	A.	亞·	聯
	漢江	HANGANG GLORY	新加坡雅加達巴		東	字
	世界之虎	WORLD TIGER		海陸橋	海	融
	三江	SAN HANG		吉列岛	椰	廣
	رستان ماندان ماندان ماندان	4 4 AVTING	-1-1-4-	MY Z SHV	14.3-	

200	*****	4/4 WT 44 YY	15 1 - 174115	THE WAS MAY	76C - 38/3				
有太		TAI 7	法権	палкла В	成 敬			香港。	→廣州
		EXPERT	日本	國際權	雅 頭	· _	[	去程	:雙日
錦江		IMGANG GLORY	321日	В	東等	• •		回程	: 麗日
	• •	FREEDOM	四亩太平洋紐		港 郵	, <del>  ,</del>	<del> ·</del>	去程	: 單日
Min		HE	組約	油產地	招商局	·   🗟	ì 🗀	·····	: 雙日
	元英 KOR	EAN WONIS JIN			利洲	1 14	* -	<u> </u>	上午
斑耶。 天鹅:	馬尼拉 <b>NL.</b> I	N REEFER	南美	A 15	渣 薄	· -	<del></del>		
大300° 可立為			弗里 <b>曼特爾</b> 加州	現代橋	實際				<u>: 上午</u>
·nov./ 歌:l:		•	基隆	現代橋 B	僚 特 威 鸾		i i	紅通車	
立派		FORTUNE	阿拉伯灣	國際橋	利·遊		<b>L</b> 1	近次 0.5	香港
	KRA		卡拉奇	A11	海運			96	8. 2
陶南/	八號 DON	AM No.8	新加坡	西區	港奥		r	92	12. 5
折錄:	-	OASIS	釜山	現代橋	大阪	1 0		94	14.3
i Lit	•	AGATE	馬尼拉	現代橋	滑 恒		<b>L</b>	98	10, 4
迦路 i	₩ AND	.KALOKA(下午)	丹紙馬尼	B14	亞利來			[深列	車
							1 1	庄次	深圳
	**	小商 蘇爾 鬼	5# / m p 3# _	L D 44-00	<del></del>	ᄀᆝᄼᆠᇕ		112	8. 0
L	省。他	汕頭肇慶第	マ元 (四月主)	7月机期	我 )	二   韓		114	9. 1
		香港	<b>油頭</b> (内	地爲夏令時				102	10. 1
	T		-	•	•			82	10. 5
_	四月份	建省另%另%	780日十十五时	化骨形闭住	лцид	{	1	L04	11.5
潼		建光光光光光	2%30日下午六時	從汕頭開往	香港	<b>i</b>		84	13. 0
l		建分为%%%	<sup>2</sup> %。 日下午五時	從香港開往	汕頭			106	, 14. 0
	五月份	建分约次1%20%				<b>-   </b>	5	44	14.5
١	}		Dr. /			_ [		86	15.4
湖	六月份	建芳芳紫紫紫		從香港開往	汕頭	_1.1	- 1	502	16. 5
١.	1 7 17 17	<b>達光 % % % %</b> %	%。 日下午六時	從加頭開行	香港			801	17. 15
		香港	<del>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </del>	•			1	10	18. 0:
	T	1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				'		88	19. 13
西	7	<b>達單日晚上七時半從</b>		1日停航)	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		14	90 *****	20. 50
	四、五六月	逢雙日晚上八時正從	肇慶開往香港			]	(8)	有髪更!	開車時
江		- 乘船地點:九龍	大角咀碼頭			7			<u> </u>
端	, <del>.</del>	逢雙日上午九時〇五	分開往肇慶			九九	直通	去	官
州	四、五六月	逢單日下午二時半開	四香港(31日停炉	t)					黎展访
I stol	l	1		<del> </del>	<del></del>	— <b>4</b> i T	<b>3</b> 55	1 程	3.5t-

(4月2日-23日每天上午七時○五分去,每天下午一時半返

香港 太平(東莞)

乘船地贴:九雕大角咀碼頭

每天上午十時正從香港開往太平

每天下午四時卅分從太平開往香港

Lebitaldo A. Lea				香港	一廣州線 客	運交通表	(備註:内地	超夏奇時期
品麻地 永 裕 B 成 高		香	巷中	廣州	(六月航期	表 )		
勝種 淮 鄭	4	<b>1</b>	長程:	製日下4	F8:30			
B東等	林		7程;	單日下午	F10: 00 (	31日停航)		
理際橋 港 野	- <del></del>		宝程:	單日下4	F8:30 (3	31日停航)		
廃地 招商局	天湖		5.三.5 5.程:		<del></del>	<del></del>		
際機利河	開津		5程:			下午3:3	<del></del>	
A 15 渣 薄 代稿 實 隆	五章湖	<u> </u>		上午8:		下午2:0	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· <del></del>
代稿 僚 特	20.74		通車		<del>40 <u>2</u>12 </del>	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	·
B REAL		1	次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
祭橋 利・達	港	91		8, 25	12. 30	91	9. 30	11.30
A11 海 選		9		12. 55	17. 00	93	11.00	13. 00
互版 港 奥	深	9.		14. 35	18.40	95	18. 05	20.05
大橋 大 阪		9:		10, 45	14.50	97	19.39	21.37
<b>片橋 雅 恒</b> 314 亜利來	穗	<b> </b> -	深列!	- 4				
AND SECURITY	1	班		深圳開	到廣州	班次	<b>唐州</b> 卿	到深圳
	火車	11		8. 05	10.55	101	6.30	9, 05
ガ期表 )	車	11		9. 15	11.57	543	6.55	12. 10
[合時間]	時	10		10. 18	13. 02	81	7. 30	9, 45
······································			2	10.58	13. 18	103	8. 15	10.48
開往汕頭		10		11.55	14. 32	83	9.00	11.15
<b>頂閉往香港</b>	·		4	13. 05	15. 25	105	10. 15	12.52
<b>步開往汕頭</b>		10	6	. 14. 02	16.42	501	10. 29	15. 25
		54	4	14.50	19. 32		12.05	14.20
頂開往香港	. [	8	6	15.40	18.00		13. 50	16. 37
機用往汕頭		50	2	16.50	22. 30	· -	14.55	17. 32
頂開往香港		10		17. 15	20. 05		16.08	18. 23
entra Maria (II)		11		18. 03	20.42		17. 20	19.35
<del></del>	-		8	19.18	21.38		18. 35	21. 18
航)	'		0	20. 50	23.10		19, 55	22. 16
]		例有	變更,		(車站公佈為準)		1	
			- <del></del>	上車	地熟	開車時間	1 目的	)地
	1.1	直	<u>.</u>	官塘		上午:7:15	深圳市	<del>-</del> -
	九   龍	通	去		廉道政府深弛	上午:8:00 上午:9:00	<b>國籍、</b> 用	湖車站
	Mg	行	程	}	·····	上午:7:30	國語洋漢	瀬家(對面) 中心:
F午一時半返)	372	直通冷氣豪華ED	7.3	黃大仙 大 靴鄉酒	正傳句  懐近地鍵站	工作:7:30		近消防局
	深圳	華	<u> </u>	"少"室(液	家(對面件事場)	下午:2:00	沙田 (	近沙角邨)
	"	#			·厦(伸車線)		אטרננטטט 🍴	道近域
		<b>.</b>	程		輸公司	下午:3:30	1. 東人地	
. ]	1. [	•	7.1		市近消防局)	下午:4:15	一日店(	政府泳池)
	į I							

CHINA RESOURCES TE	RANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號	華潤大厦19樓
THE RESERVE OF STREET	香港二海口 货箱 散货航線 (A) 5.8317595
<ul> <li>         •</li></ul>	船名/航次
船名/航次 收貨期 抵/離期	香港二北海 貨箱 散貨航線 (A) 5-8317674 市中607 000 000 MM で COUT UEDN 007 000 000 0
新海维"NEW HAI HUA" V.24/25 即日 28-30/6 新海華"NEW HAI HUA" V.26/27 9-11/7 9-12/7	南方907,908,909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909" 兼收防城散貨(每星期一航次)
新海掌"NEW HAI NING" V.13/14 B 20 29-30/6 22/6-1/7 新海虹"NEW HAI HUNG" V.15/16 11-12/7 8-13/7 新海躍"XIN HAI YUE" V.11/12 12-13/7 9-14/7	香港、厦門(下寨、漳州、東山) 散貨航線 (品) 5-8317674 "厦水運22號""厦水運23號" (每月二航次直放厦門)
AREA TENTEMENT SHIFTENS CO. TIENTSIN	香港二汕頭 貨箱/ 散貨航線 (品) 5-8317674
香港之天津(新港)貨箱班輸 (出) 5-8317575 豪收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨 船名/航次	"龍華 1 號、 2 號" "汕頭號" "汕頭號" " 1 號
天翔輪"SKY HOVER"》V.113B 即日-5/7 16-7/7 天那輪"TIAN YAN" V.40 B 5-10/7 11-12/7	香港二上海(23州-李波·城市)散貨航線(公)58317674
天理論"TIAN YUE" 7.78B 9-15/7 5-8/7 天理論"SKY HOVER" 7.114B 14-19/7 20-21/7 收貨站:養涌現代貨糧延頭 MODERN TERMINALS LIMITED	芝山 1,3 號 M.V. "ZHI SHAN 1,3,
THE PARTY OF FUZIOUS	香港、廣州、黃埔、水口、石岐 香港、客奇、東莞、澳頭、新會 製質航線
香港二福州 貨箱/ 散貨班輪 (品) 5-8317892 船名/航次 收貨期 抵/離期	廣東省土產進出口分公司 屬下船隊 "中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"
★ 安"YONG AN"V.17/18 14-15/7 20/6-16/7 (散货班輪)	陸路運輸及其他服務
# 安"CHONG AN" 7.17/18 3-5/7 2-5/7 <b>厦門經濟特區船務有限公司</b>	①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及儲倉服務。
	②本港直達廣東 福建之拖運服務 ③各大城市之火車包卡及零散貨貨運 (華達屬下

香港二北海 貨箱/ 散貨航線 (A) 5-8317674
南方907,908,909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909"
兼收防城散貨(每星期一航次)
香港之厦門(下寨、漳州、東山)散貨航線 (A) 5-8317674 (出) 5-8317698
" <b>厦水運22號""厦水運23號"</b> (每月二航次直放厦門)
香港二油頭 貨箱/ 散貨航線 (A) 5-8317674 5-8317698
"龍華1號、2號" "汕頭號"
"穗救撈8號"
(每星期兩航次)
香港、上海(2州·李汶·城市) 散貨航線 (人) 58317674
芝山 1,3 號 M.V. "ZHI SHAN 1,3,
香港、廣州、黄埔、水口、石岐 散貨航線
容奇、東莞、澳頭、新會和其肌線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"
陸路運輸及其他服務
①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及
儲倉服務。
②本港直達廣東、福建之拖運服務
③各大城市之火草包卡及零散貨貨運(華達屬下 捷勝貨運有限公司直接承辦 電話 5-8313200 )

	超代理: R 华夏企业有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO. (HK) LTD.	
	香港二張家港/南通 全貨箱班輪(A) 5-8517589	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	<u>船名/航次</u> 収貨期 抵/離期 蘇 麒M.S.**SU QI**V.8719/20 8-9/7 9-10/7	LI SA
	大連第二海運公司 DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN. 香港二大連 貨箱   散貨班輪 (品) 5-8317589	神 K(
	無收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨 船名/航次 收貨期 抵/離期	<b>安</b> Al
	(資箱班輪) 運 豊M.S."YUN FENG" V.040/41 27-30/6 運 豊M.S."YUN FENG" V.042/43 10-11/7 10-12/7	水
	各豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO.,LTD. QINGDAO	被電
	香港 青島 貨箱班輪 (A) 5-83175389 (出) 5-8317576 (ц)	地電
	為 豊M.S."LU FENG"Y,108/109 8-10/7 10-11/7 山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO	
	#! <b>香港 青島 散貨班輪</b> (A) 5-8317938 船名/航次	£2 134
	珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN"泊B17 3-4/7 27/6-4/7 激玉泉M.S."SHU YU QUAN" —— 30/6-5/7 金線泉M.S."JIN XIAN QUAN" —— 5-9/7	<b>2</b>
	中醫程油食品進出口公司 山東省食品分公司 CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH	M/
	香港   青島 散貨班輪   (点) 5-8317588   (品) 5-8317576   (L) 5-8317576	茅州
	延安五號M.S."YAN AN WU HAO" 中国對外貿易運輸公司 天津分公司 CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.	禾
	TIENTSIN BRANCH  香港一天津 散貨班輪 (A) 5-9317592 (出) 5-8317575	代
	船名/航次     收貨期     抵/離期       海 虹M.S."SEA RAINBOW"     7-8/7     5-10/7	-
E	B華船務有限公司KFNWA SHIPPI	N(

5	LINE	
TD.	发朝班輪 +	
7668	直放 □ 星加坡 、巴生港、啶能	
8317589 8317571 / 速度量度	大皇星       七月六日落貨         大月七日開行       1         SIRIUS V13       13	
<u> </u>	山王丸,七月十四日落貨 SANNO MARU V78	
JAN. B317589 B317577	神 戸 七月 廿 日落貨 七月廿一日開行 KOBE V56	
箱貨 /離期	安芸九 七月九日落貨 AKI MARU	
7-30/6 0-12/7	收貨站: 迅發貨倉有限公司 船到前七天倉期 電話3-7271888	
317539  317576   離期		
-11/7		
317 <b>9</b> 38 317678。 /離期	Estidge Line 友航輪船有限公司。	
3-4/7 /6-5/7 -9/7	香港	
EXP	全貨櫃散貨櫃及船邊落貨 截貨日期:船到港前一天	
317588 317576	M// "RAYA HAPPINESS"V. 18N 不用 组络 七月七日到港	
盤期	M/V "RAYA HAPPINESS" V.19N	
CORP.	利 樂 七月十七日到港	
3175 <del>9</del> 2 317575 離期	代理:新興行船務有限公司 地址:香港堡成街一號南華大廈七至九樓 電話:5-8420888	

收貨站:青衣島友聯貨櫃公司

電話:0-4970419

船名/航次		(四) 收貨期	
基 敦"JIA F/	199V.16/17	8-4/7	2-5
CONTROL .	康威海運	方限し	
	<b>塚</b>	行队7	プロ】
	孝文成事(468-74	法阅译商某大的	Ø 1502 E
EXPRESS FULL	CONTAINER/BR	EAK BULK S	ERVICE
DIRECT TO MA REGULAR SER	INLAND CHINA-		
	櫃及散貨櫃定	卸船線	
	ZHAN JIANGZBEI HA		NVA
香港	湛 江 北海		
VESSEL	ET		
JIN LONG	26/6	2/7	
YAN JIU 601	7/7		
A VESSEL	13/7 NT 中國對外智息潛b		
ふんげんべんりょう ベルス・カー・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス・ス	**	はください ア	

Tel: 24966 EXT222

TEL:24355 CABLE SINOTRANS

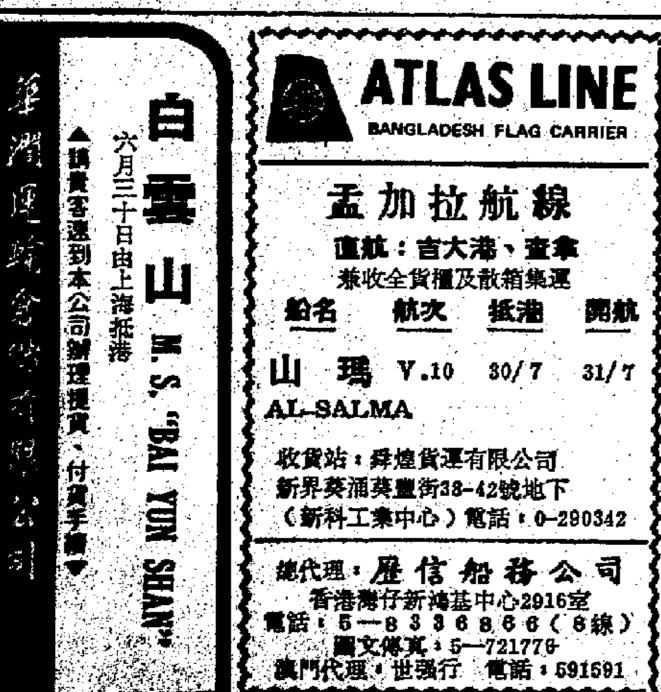
養東省湛江航運公司 Tel: 24992

ZHANJIANG LIAISON OF FICE: 廣州灣賓館222房

REAK BULK SERVICE	<b>F</b> 9		航		香港直航
	全貨櫃	及拼箱	<b>育服</b> 務	Ķ	珠海、澳門
E期航線 BAJ⊋HAI KOU⊋SANYA	港口 廣州(芳村) (新風)	29/6	数貨 30/6 30/6	<u>華港</u> 30/8 30/6	(可收散貨)
海 海口 三亞 PA ETD	黄增 江門	30/6 29/6	1/7 30/6	1/7 30/8	每天一航次 ●承接火車包卡
/6 2/7 /7 11/7	育石 福州 青島	8/7		1/7 10/7 6/7	及散貨運輸直達 中國各大城市。 ●提供香港直通
/7 19/7 軽公司 TELEX:45237 TRNZJ CN	上海 大連 張家港	30/ B	2/7 2/7 6/7	4/7	廣東、廣西省內 之施運服務。 ●香港中轉運輸
CABLE: 9440 淘賽館222房	道門	6/7 6/7	8/ <b>7</b> 8/7	8/7 10/7 10/7	、拖箱、拆/装 箱服務。
	新港/北京	8/7	10/7	12/7_	

4如大宗貨物,可特别安排專船接運

ONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.  BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178	景華船務有限公司KEN 香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓	WA SHIPPING C	
中國川航 全貨櫃及拼箱服務 <u>港口</u> 收貨 截貨 難港 賣州(芳村) 29/6 30/8 30/8 (新国) 29/6 30/6 30/6 每天一航次	定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務  潜口 船名 旅次 CFS CY 被貨 開放  場工 粤江 ———————————————————————————————————	各地散装輪貨運 港口組名收货 截貨 關航 上海客貨輸 5/7 4/7 7/7 客貨輪 9/7 10/7 12/7 客貨輸 30/6 29/6 2/7	本公司录接 本公司录接 * 各大城市之火 章包卡及零数
黄埔 30/6 1/7 1/7 江門 29/6 30/6 30/6 高石 30/6 1/7 1/7 極州 6/7 8/7 10/7 青島 2/7 4/7 6/7 上海 30/6 2/7 4/7 廣東、廣西省內	度門/漁頭 準佳 8731 — 6/7 8/7 10/7 連江 231 — 11/7 13/7 15/7 張歌港	新 接 货 翰 2/7 8/7 10/7	貨運 米本港直運廣東 ・福建之貨櫃 拖運 米本港及中轉運
大連 30/6 2/7 4/7 之拖運服務。  張潔澤 4/7 6/7 8/7 ●香港中韓運輸 6/7 8/7 10/7 施箱、拆/装 連頭 6/7 8/7 10/7 箱服務。  新港/北京 8/7 10/7 12/7	新港/北京 熊岳城 276 6/7 8/7 10/7 12/7 青島 平郷城 247 30/6 2/7 4/7 6/7 大選 順江 168 28/6 30/6 2/7 4/7 黄州/黄埔 毎三日一航次 珠海 逢星期三、六開航	定 日 穂順 逢星期二・四開航 厦 門 原水運逢星期一三五開航 福 州 毎四日一航次 毎隔三日一航次 廣州/黄埔 逢星期二・五開航	権、拖索、入 箱拆箱轉補及 餅倉服務
份招商局倉碼運	輸有限公司	馬士基輪船(香港)	有限公司



	NCERE INSURANCE WESTERM SUILDING.	T DES VORUX RD., W., HONG KONG.
<b>上海航船</b> )天湖 (新州) (新州) (新州) (新州) (新州) (新州) (新州) (新州)	中間口岸(敦質/質性) 上海、黃埔、青島、天津、 張紫港、大連、厦門、 達紫港、大連、厦門、 達紫港(東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東	①录接火車包卡及散貨 運輸工業中國各大城 ②提供香港一廣東沿岸 一度東海 一度東海 一度東海 一度東海 一度東海 一度東海 一度東海 一度東海

CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.



HSIANG LIE 福英二號 FOO HSING 2 光大二號 KWANG TA 2 照测进航 SCANDUTCH ASIA 新卑黎亞斯ZIM PIRAEUS JUPITER FU CHUN XIAOSHIKOU AUST ADVANCE HUA CHANG 捷成利皮亞JEBSEN NAPIER 八海山丸 HAKKAISAN MAR HAYAKAWA MARI MILD OCEAN CAPE CHARLES MALAN SL. DEFENDER KHUD, ROMAS 基士領馬士基CHRISTIAN MAE BOONKRONG I HING SON BINTANG HARAPA 東方事業家ORT. EXECUTIVE HYUNDAI FRONTI KUO WEI 鳥沙髙夫 KAP VALERY USF JIA FA ZIM KEELUNG KUROBE LUNAR RAINBOW SHANGHAI SPECO EXPRESS 康來利馬士基CORNELIA MAE 安達馬士基ANDERS MAERSK TAO YUAN 格蘭總統 PRES GRANT 閘川七號 QING CHUAN 7 總代理: MACAU AGENTS 香港定期直航美國 WEST COAST & CANADA Accepting CFS/CY cargo LONG BEAC Also Accepting CY cargo PORTLANI EAST COAST Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK ... VOY CFS CY 130 28/6 28/6 ZHANG UK KOU 65E -3/7 3/7 GU BEI KOU 78E 13/7 13/7 23E 23/7 23/7 2 <sup>\*</sup> 132 27/7 27/7 2 Receiving Station CY-HIT Berth No.4, CFS-You Lien, Town Accepting FCL+LCt Cargo for: KAF Also accepting FCL Cargo for: RIY VESSEL. GU CHENG GAO CHENG MING CHENG CY & CFS TYTL 60 I singyi Island finsio VESSEL GU CHENG HUA NING HE SHANG CHENG VESSEL HUAN JIANG HUAN JIANG Receiving Station: CY HIT Berth CFS You Lian, Town Lot N VESSEL HUAI YUAN KE HAN ZHONG HE WAN QUAN HE

CHINA

CLOSING

VOYCES

23 3/7 24 17/7

21 3/8

VOY C

7/

23

44.

香港特快间

香港直:

VOY CFS

69 30/6

47 7/7

74 14/7

香港、上海定

V. 27 12/ SHANGHAI 上海 V. 24 17/ 遠洋輪船 香港 . 7 木星MU SING 麻烦 拿收沈陽、營口、遼陽、吉林**)** 江蘇省遠 古港、張家港、南通、西 「江安」M.V. 'JIANGAN' 「蘇龍」M.V."SULONG"

南京:每月1航次 張家港:每月4航次 華德(蛇口)有 香港一片口 三亞人 M.V."YAN JRJ 602"

盤山」M.V."PAN SHAN"

86, 603

358, 9B8

10.精約期限)

2,700)。

上常經營業務下所未提借款的

R保的安排。於結算日,本公

2借款重整協議訂明,已包括

?。本公司之最終控股公司已

**5失。董事局故認為無辯撥出** 

と最終控股公司——國民西歐

二十五之借贷,便利,擔保或

・本公司身爲一註册的接受存

公司於一九八六年十二月三十

有限公司心

年度(港元結算)

股東報告書

務報告。

]法例で

附註 一九八六

**\$ 298,728** 

298,728

298,728

(<u>14,195</u>)

284,533

-九八六年十二月三十一日之眞寶及

一九八五

\$ 66,737

1,000,000

1,066,737

169,470

897, 267

<u>(911,462</u>)

( 14,195

-節(一)而接受的擔保書

港 恒

7月15 華 林

7月16 寶 隆

7月16 日 郵

7月16 招商局

7月16 選 行

7月17 海 洋

7月17 寶 隆

7月17 選 行

7月18 東 亞

7月18 輝 騰

7月18 遊 林

7月19 川 崎

7月1 大 阪

7月1 福 來

7月2 拾 和

7月3 港 興

7月3 總 統

7月4 邊 行

7月5 太 古

7月6 招商局

7月7 秋流

不月10岁晚。约

化月11 件 興

7朔13 華 海

7月14 日 郵

7月14 港 興

7月B

7月6

7月7

福 來

總統

東亞

新加坡巴生

上海

上海

上海

'上海新港

海口三亞

7月15 山 下

セ月1 招商局

7月1 难 運

7月2 招商周

HYUNDAI FRONTIER

COLIMA

關魚光榮 ALLIGATOR GLORY

ZIM KEELUNG

MING PEACE

EVER GREET

SL.MARINER

BURLING ISLAND

ZHANG JIA KOU

BARBER TEXAS

EVER GLORY

YUEN CHAU

MING OCEAN

NATIONAL PRIDE

YAMATAKA MARU

HANJIN KUNSHAN

GOLDEN GATE BRIDGE西北太平洋

SL. DEFENDER

洲

西北太平洋

洛杉磯紐約

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

- 単四四美

加州紐約

西北太平洋

西南太平洋

西北太平洋

西北太平洋

洛杉磯纽约

西北太平洋

7月1 第 榜

7月3 馬士港

7月3 雜 海

7月4 利 遵

7月4 香 島

7月4 港 郵

7月7 利

7月7 川

7月7 利

7月9 海 陸

7月10 利 遼

-7月10 馬士基

7月10 太 古

7月10 香

7月11 山

7月11 港

7月12 利

7月9

西北太平洋纽约7月1 大 阪

西北太平洋紐約7月2 海 陸

西北太平洋紐約7月3 - 總 - 統

西北太平洋纽約7月4 海 陆

西北太平洋纽约7月4 馬士基

美國加拿大 7月5 招商局

西北太平洋纽约7月5 百保利

西北太平洋 7月6 天 祥

西北太平洋紐約7月6 總

西南太平洋纽約7月8

西南太平洋紐約7月9 恰

西南太平洋紐約7月8 港 郵

西北太平洋紐約7月10 總 統

西北太平洋纽約7月11 海

西北太平洋纽约7月12 馬士基

西北太平洋紐約7月18 總

洛杉磯三藩市 7月15 海

洛杉磯紐約 、7月2 新

西南太平洋紅約7月2 港

船 名 月日公司 KHUD ROMAS 7月1 斑 林 RAP.VALERY USHAROV熱那亞 7月2 難 林 NL. DEJIMA 利來得。 7月3 寶 騰 加爾迪奧 KALANTIAO 7月4 偉 侍 CITY OF EDINBURGH 軟部 7月4 逸 行 MING GALAXY 阴天河 7月5 華海 旅來利馬上茲CORNELIA MAERSK 歐洲 7月5 馬士茲 敬利亞夫斯基IVAN KOTLYAREVSKIY 歐洲 7月5 寮 林 NORASIA SAMANTHA 政洲 7月5 歴 宿 海皇水晶 NEP.CRYSTAL 7月5 **EVER GENERAL** SD.HELVETIA EVER ORIENT 歌仙奥士基J.C.KORZENIOWSKI QING HE

7月5 利 選 7月7 寶 隆 7月7 利 遠 7月7 天 祥 7月8 招商局 英國歐洲 ZIM AUSTRALIA 地中海 7月8 與 禐 KHUD SARYAN 7月9 華 林 NIHON 7月10 資 隆 法戴克福快輪FRANKFURT EXPRESS欧洲 7月10 挑 成 EVER GRADE 7月11 利 達 鍾里桑橋 VERRANZANO BRIDGE欧洲 7月12 川 崎 倫娜馬士基LUNA MAERSK 7月12 馬士基 NEW OASIS 7月13 大 阪 MING LONGEVITY 7月13 華 海 WILD EAGLE 7月14 港 怡 NORASIA SHAJRAH 7月14 歷 信 CONCORD HAYATO 地中海 7月14 日 郵 EVER ORDER 7月15 利 達

GEROI MONKADY 熱那亞 SD,EDO 地中海 協和當良野CONCORD FURANO 地中海 LIAO HE 歐英麗烟 BENALDER KEBAN SELANDIA KRASICA 1 USAMBARA JANE ANN KHUD PAKHOMOV TRANSWORLD BRIDGE歐洲 印・巴・中東線

CONCORD IBUKI

WESTMAN 非岛伯美利JOHNEVERETT 吉大港印度 島沙高夫 KAP. VALERY USHAKOV 馬德拉斯科倫坡 7月2 準林 基亞牽列 KIA WALEED BINTANG HARAPAN 吉大港 PRES GRANT CITY OF EDINBURGH 強打 TOR BAY 阿拉伯灣 GU CHENG 阿拉伯灣 茂利恰美利MURRAYEVERETT 古大港印度 AL WAJBA 阿拉伯灣 超斯福總統PRES\_ROOSEVELT 阿拉伯灣 SD.HELVETIA EVER ORIENT CHAR HWA

AMADEUS CELIE LANKA AJITHA 法旗克福快給FRANKFURT EXPRESS 速打 **TANIKA** 仰光加爾多答。7月16年日 郵 約翰遜·· A DE STATE OF THE STATE HORN 整盛頓總統PRES.WASHINGTON MING LONGEVITY AHMAD AL FATEH 阿拉伯灣 **BLUE SHARK** 

艱 基士頓馬士姓CHRISTIAN MAERSK 阿拉伯灣 7月14 馬士基 協和早戶 CONCORD HAYATO 7月14 日 郵 MAKRAN 料倫坡卡拉奇 7月14 東 海 野魔 WILD EAGLE 7月14 港 GEROI MONKADY 思德拉斯科倫坡7月15 郑 林 EVER ORDER 7月15 利 遂 CONCORD IBUKI 7月15 日 郵 馬德拉斯孟買卡拉奇7月15海班 KAMNIK

7月5 大 阪 OCEAN ELITE 7月15 怡和 YUN'TAI SHAN **NORASIA SAMANTHA** 西非 7月5 胝 7月8 大 阪 大阪丸 OSAKA MARU 南黎太子 NANTAI PRINCE 7月7 欣 洋 GOLD HILLA 7月8 新 與 7月8 沙 储 C.R.ABIDJAN ALTAI MARU 7月9 大 阪 古拉拉河 RIVER GURARA 7月11 太 古 7月12 大 阪 MORNING GRACE 伶娜馬士基LUNA MAERSK 7月12 馬士基 TROUT BANK 7月12 日 郵

亞 塑纳沙地 AND WANASATYA 7月1 亞利來 新加坡 7月1 福 來 菲島恰美利JOHNEVERETT 港恒 海島碧玉 NEP JASPER 新加坡 7月1 7月1 五 洋 GEMINI STAR 八海山丸 HAKKAI SAN MARU 新加坡巴生 7月2 鳥沙窩夫 KAP. VALERY USHAKOV巴生庇能 7月2 華 林 LUNAR RAINBOW 新加坡巴生庇能7月3 中 央 BOONKRONG II 7月3 振盛行 新加坡雅加達 7月3 太 平 MAJAPAHIT SUN KUNG 2 7月3 招商局 DUAN JIANG HING SON 7月4 珠 江 THAI AMBER SPECO, EXPRESS 沙巴山打根斗湖7月4 國 馬尼拉 7月4 PARTAS 7月5 一森 - 美 WORLD LION 新加坡 海 7月6

馬士基領桃MAERSK PINTO GU CHENG 7月 5 招商局 新加坡底能 NEP AGATE 馬尼拉 7月5 SANDYS BAY 7月6 海 SOVEREIGN ACCORD 新加坡雅加達 新加坡曼谷 YELAN 7月5 TOR BAY 新加坡 7月6 AL WAJBA 新加坡 7月8 怕 AURIGA 7月6 PIONEER LIMA 新加坡 盛利馬士基CECILIE MAERSK 加坡曼谷巴生庇能7月6。 裕航二號 JOHAN II 7月0 山下 SIRIUS 海港一號 NAUTILUS PRIMO 雅加達新加坡區生7到2東 NORDSUND 新加坡巴生 7月8 港 興 BLACK WHALE 海皇級王 NEP.BERYL

BAHADÜRL 山宫五號 SUN KUNG \$
新海和二號NEW MERO 2 \*森航雅十 CLIPPER ACE **高度** SHANG CHENG 曼谷新加坡庇能7月9 招商局 HUA NING HE 新加坡庇能 AUH IUH THAI JADE RATH 雅加達泗水 MONTE PALOMA 维纳桑橘 VERRANZANO BRIDGE 沥加坡

SOMERS BAY WORLD TIGER 新加坡 雅加達新加坡巴生7月14東 BUSAN GLORY ASIA ACE 新加坡雅加達 7月14 太 GOW.A GEROI MONKADY

SANNO MARU 嬮 SHU HE NEW HAI NING HAI XING XIAO SHI KOU XIANG JIANG MILD OCEAN MALAN LIN JIANG ZHEN ZHU QUAN SHUN JLANG HUA CHANG

GAO CHENG JIA FA SHU YU QUAN CHONG AN TRADE RELISH PING XIANG CHENG SHANG HAI XIONG YUE CHENG SKY HOVER JIN XIAN QUAN SEA RAINBOW 厦門油頭 HUA JIA

E.CHENG LU FENG TING JIANG 汀江 NEW HAI HUA ·新海虹 **NEW HAI HUNG** TIAN LONG TIAN YAN TIAN YUE YONG AN 海皇碧玉 NEP.JASPER

高雄基隆 FU CHUN TONG CHIANG 福興二號 FOO HSING 2 KWANG TA 2 TAO YUAN KUO WEI 高雄基隊 高雄基隆 CHUNG LIE SHIN CHUN 高雄基隆 AMBASSADOR BRIDGE高雄 KING HWA KATHRINE SIF GLORY CONTAINER HAI WANG YI CHUN MARINE CONTAINER 高雄

和平東南 HP DONGNAM FU CHUN TUPITER 基土類馬土基CPIRISTIAN MAERSK 日本 淮速河 HUAI YUAN HE NAUY OAT 多堅尼馬士莊MCKINNEY MAERSK 日本 MERCURY ACE AMBASSADOR BRIDGE日本 NAMGANG GLORY SHIN CHUN

TRANSWORED BRIDGE日本 GLORY CONTAINER CHUNG LIE YI CHUN K,H,CHIVALRY CARGO BAY KOTA SINGA

KYOWA ORCHID

CLIPPER ACE

7月2 遠 運 東方市業家ORT EXECUTIVE 7月2 輝 騰 格蘭總統 PRES.GRANT 7月3 邶 脉 麥堅尼馬士基MCKINNEY MAERSK 加州紐約 7月3 招商局 7月3 朝 聯 7月4 華 夏 7月4 招商局 7月4 郑 迎 安達馬士基ANDERS MAERSK 7月4 招商局 AMBASSADOR BRIDGE西南太平洋纽約7月4 川 崎 7月5 郑 運 ORT.PATRIOT 7月5 華 夏 郵 迎 7月5 7月8 郑 迎 7月8 招商局 羅斯福總統PRES, ROOSEVELT 7月7 招商局 7月7 招商局 7月7 雜 運 東方信仰 ORT.FAITH 7月9 華 夏 韓國元勳 KOREAN WONIS SEVEN加州紐約 7月10 葬 夏 阿拉斯加丸ALASKA MARU 7月10 明 犛 馬士基哥羅甸MAERSK CLAUDINE 西北太平洋紐約7月8 7月10 招商局 荷谢勝利 DUTCH SENATOR 7月11 華 夏 SL INNOVATOR 7月11 輝 騰 HIYOSHI MARU 7月12 華 運 東方教育家ORT.EDUCATOR 7月13 菲 運 EVER GOLDEN 7月13 華 運 約翰遜總統PRES. JOHNSON 7月13 華 運 利達馬士基LEDA MAERSK 7月15 華 運 太平洋前進PACIFIC PROGRESS 7月16 翔 SL.FREEDOM MANHATTAN BRIDGE 7月1 港 恒 山隆丸 7月1 大 榮 NEP PEARL 7月1 永 裕 EVER LINKING 7月2 永 裕 阿華馬士基ALVA MAERSK 7月2 永 裕 整盛頓總統PRES WASHINGTON 7月3 緯 利 亞洲勇士 ASIAN VENTURE 7月3 總 利 7月4 鋛 利 韓國元肋 KOREAN JACEWON 7月4 大 癸 7月4 川 7月4 永 裕 7月4 威 高 7月4 歲 窩 7月5 永 裕 7月5 大 荣 7月5 永 裕 7月1 港 7月1 大 榮 7月2 港 興 7月2 馬士基 7月2 招商局 7月3 緯 利 7月3 墫 利 7月3 馬士基

7月4 美 邦

7月4 川

7月4 大

7月4000 高

7月4

7月4

7月8

中

ALLIGATOR FORTUNE西南太平洋纽約7月15 大 GU BEI KOU 加州太星 CALIFORNIA VENUS 中南美洲線 渣萃萬力 NL.VAN NECK 福他新加坡FROTA SINGAPORE BARBER TEXAS **EVER GLORY** PACIFIC MARU NL SEOUL EVER!LINKING MOUNT SABANA CORONA

7月5 盟利行 加勒比海中南美7月6 百保利 加勒比海 7月7 彩 加勒比海 7月7 大 巴拿馬加勒比海7月8 渣 加勒比海 7月12 利 達 7月13 天 加勒比海中南美7月13 川 SEA EXPORTER 7月15 川 崎 LA RIOJA 澳洲·新西蘭線

7月17 太 古 渣華萊亞 NL.LOIRE 墨西哥中南美 7月19 査 筆 7月1 新 展 新卑黎亞斯ZIM PIRAEUS 提成利皮亞JEBSEN NAPIER 7月2 捷 迅 澳洲先渔 AUST. ADVANCE NOVIKOV PRIBOY BUNGA ANGSANA 太平洋貨櫃PACIFIC CONTAINER 7月3 香 🕏 利來馬賽 NL.MARSEILLES 7月4 太 ZHI JIANG KOU 7月7:遠 邁 ASIAN JADE 弗里曼特爾 LAMON BAY

Japan Line

英國西岸 货瓶 航線

PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC

ABLE) SERVICE

E. GREET

GOLDEN

GOVERN

GIFTED

GENTLE

NORTH WEST (MLB & IPI ALSO ACCEPT

0 1 4 A

0 1 2 A

0 0 9 A

014A

0 1 4 A

FRANCISCO, SEATTLE.

0 1 7 A

0 2 9 A

0 1 7 A

0 1 4 A

VOY.NO. 船 到 裁 貨₹

VOY.NO. 奶 到 裁 貨

4/7 2/72

10/7 8/7

17/7 15/75

24/7 22/7

31/7 29/7

7/7 5/7

12/7 10/7

20/7 18/7

27/6 25/6

中國利迅船務有限公司 Unison Shipping Co, Ltd. 中環文成東街68-74號與隆商業大厦9樓

電話\*5-418884 傅漢 ;5-417825 電傳:87457 UISON (東文 ■香港⇒上海貨箱/散貨服務及上海市,南遊灣 南京、無錫一帶内陸運輸。 ·上海→美國·歐洲·澳洲·東南亞·中東貨 指聯運服務。

•香港⇒新港貨箱/散貨服務及天津市 • 北京 • 石家莊,秦皇島一帶內陸運輸。 新港→美國、歐洲、澳洲、東南亞、中東貨 稍聯運服務。 ●香港⇒廣州/黄埔貨箱/散貨服務。

●廣州 黄埔→美國,歐洲,澳洲,東南亞, 中東貨箱聯運服務。 香港一廣州,湛江、海口、汕頭、厦門、福 州,青岛、张家港、大速貨箱/散貨鐵路服

●香港云美國,歐洲 FCL & LCL 货箱服務。 美国西岸:Long Beach · Oakland · Seattle · 美國東岸: New York · Charleston · Houstone 美國中部:Chicago 及其他内陸點。

歐 洲 : London · Hamburg · Rotterdam · Antwerp · Le Harve · Bremen · ● 馬尼拉,宿霖⇒香港,中國,美國,歐洲 FCL/LCL 货箱服務。 ●曼谷⇔香港、中國、美國、歐洲、FCL/LCL

货箱服務。

東南亞各國→中國 FCL/LCL 貨箱服務。 開航 普洛---中國 廣州一芳村 廣州一新風

**港江、海口** 12/7 15/7 華佳 8731 12/7 15/7

5-9/7

(兼教往上海、北京、整箱貫)

定期班輪

香港⇄黃埔⇄廣州

28/6

10/7

航次

10N

稳拖集联 2

14/4

29/6

5/7

16/7

難港

30 / 6

8/7

12/7

船務有限公司 CHIAO FENG SHIPPING LTD.

香港皇后大道中178-180號香港珠寶大厦7字樓A座 電話:5-444169(4 線) 全貨箱,散裝貨

收/裁貨 到/薩港 航水 船。名 18-19/7 11-17/7

18-22/7 23-24/7 汶 河 169 22-28/7 29-30/7 (兼天津市內運輸服務)

香港与星加坡/檳城貨櫃航線 收/裁貨 到/隐藏 航次

華寧河

港 口 上 海

7月8 聯 航

7月9 招商周

7月10 珠 江

7月11 港 郵

7月11 港 郵

7月12 海 聯

7月12 川 崎

7月12 海 陸

7月12 海 陸

7月14 東 洋

7月15 筇 林

7/7(散貨) 12/77/7 13/7(散貨) 4/7 8/7 5/710/7

\*\*11/7(散貨) 每星期雨航次 每星期兩航次

香港代理:

離港

上美 準期七月一日**落實** 七月三日不午開行 M.V.SIRICHAL BULAKULI 中美 费客附货請到本行接洽為荷

M.V.BOONKRONG

振盛行為同 干諾道西88號 電話:5-485749 5-404590

佛山船隊

專航佛山二香港快速船舶

天天開航

船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨

香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心十七樓

傳真: 5-727353 電報掛號: ETERNALWAY

九龍九龍灣啓興道臺號 電話: 3-7999785

收貨站:九龍灣廣東貨倉中心

三天冤費倉期

本公司承運來往國內外,海、陸、空、聯運服務,辦理香港中轉

廣東省各地·陸運拖車服務·手續簡優·收費合理·歡迎季詢·

17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.

電話:5-8339989 專用電報:76497 ETWAY HX

長蓮有限公司

**ETERNAL WAY LTD.** 

收貨站:汎英貨運公司 地址:油蘇地貨物起軍區 (華記養) 電話:3-7703817 3-7702080

GLORY LINKING 中國對外貿易運輸總公司 GLOBE GRAND

> E. GENTRY 2 / 8: 31 / 7 \$ DIRECT TO CHARLESTON, BALTIMORE, **NEW YORK** Also accepting : Savannah, Norfolk, Philadelphia,

Boston. CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4

Tel: 0-276018 0-282580

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN

Also accepting: LONG BEACH, OAKLAND.

美國東岸貨糧航線

ATLANTIC COAST SERVICE

加勒比海航線

七月十四日到港 七月十五日開行 直航: CURACAO, ARUBA, SANTO DOMIN-GO, (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO

INDUCEMENT. 貨倉裁貨時間:七月十三日下午五時

中南美航線

VECCEI

七月十四日到港 七月十五日開行 宣航: MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LOREN-

ZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL (Panama City, Colon) VIA CRISTOBAL. 兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILA-BLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.

貨倉裁貨時間:七月十三日下午五時

汎洋航運有限公司 TRANS-OCEANSHIPPING LTD. 37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓 香港干諸道中200號 Tel.5-591065 (@Lines) 收货站:迅致货倉油塘地段 TEL: K-7271888 TEL.K-7179988 高輝道24號 

\$ 70,408 \$ 3,862,406 136,142 \$ 222,705 \$ 4,322,983 給銀行以擔保公司的長期借款。

> 一九八六 一九八五 \$1,600,000 \$ 1,708,120 480,000 800,000 2,080,000 2,508,120 \$ 2,080,000 320,000 \$ 1,760,000

十一日正已償還六期

一九八五 一九八六 \$ 20,000,000 \$ 20,000,000 九八五年港幣1,569,299。

> 一九八六 一九八五 \$ 3,757,965 \$ 3,137,898

-九八**五年——無**) 腹目編排。

辭任 )

8-9/7

SINORIANS

※承接南韓、台灣、馬尼拉及澳洲、歐洲、美國東西岸轉口至中國各地之貨柜及散貨服務

深港(華利)汽車運輸有限公司 廣東・廣西・福建・湖南・江西 等各省及中轉水陸全國聯運服務

能即日爲貴客提供: 運輸,倉庫,中轉站 全面性服務

運力最大。服務最完善

集装箱附零担服務 本公司每天有車來往香港及廣東全省,歡迎貴客托運

貨櫃車・大小貨車・吊機車 貴客惠顧,垂詢請電

3-910438(4株) 3-932152(4株) 地址: 九龍大角咀槐樹街1-3號正輝商業大厦二樓 名神汽船株式會社

Meishin Line 7月5日到 新加坡 "PIONEER 7月6日開 LIMA'' 地 7月11日到

新加坡 "MONTE 7月12日開 PALOMA" 請各收貨人 7月14日 速來辦理提 "MARINA 由日本抵港 HOPE" 貨手續 7月21日到

7月22日開

"SUN HOPE"

香港惠興運輸公司

WAI HING TRANSPORTATION CO 關,直達收貨人地址,門到門服務 《跨省長途運輸新服務》

香港←→南京市定期陸路貨運,毎月逢五、十 十五、二十、二十五、卅日,由香港客運。自備 散貨處理場,擁有大小貨車、貨櫃車隊,承接散 貨入箱、集裝箱中轉業務,爲各界提供安全、快 捷貨運服務,收費合理。歡迎各界人士和中外合 資公司惠顧。敬請電話聯繫,隨即派人上門服務 地址:新界屯門靑揚街宏昌工業大厦六模 D

電話:0-846689 0-847080 0-845033 0-845035 地址:深圳市文錦波 沿河路惠奥運輸報關租 **電話: 35708**-地址:廣州市臺樂路32號龍苑酒店903室

偿話:773583-903 南京聯絡處:江蘇省南京市建寧路100號 ts: 52543 51324 南京市中山北路259號南京恆店322馬 括:34121-322

機: 37444 Call 788

惠刊廣告請電

KHUD, ROMAS

NL. DEJIMA

加湖迪奥 KALANTIAO

KAP VALERY USH

CITY OF EDINBURG

NORASIA SAMANTI

EVER GENERAL

EVER ORIENT

ZIM AUSTRALIA

KHUD SARYAN

数仙奥士基J.C.KORZENIOWSKI

QING HE

NOHIN

倫娜馬士基LUNA MAERSK

SD,EDO

協和當良野CONCORD FURANO

BENALDER

LIAO HE

KEBAN

KRASICA 1

USAMBARA

JANE ANN

WESTMAN

島沙高夫 KAP.VALERY USHA

非岛伯美利JOHNEVERETT

基亞華列 KIA WALEED

林蘭纨统 PRES GRANT

柯華巴 AL WAJBA

亞美都士 AMADEUS

希爾威他 SD.HELVETIA

CELJE

阿希尔 LANKA AITHA

JANIKA

HORN .

些盛頓總統PRES, WASHINGTON

MING LONGEVITY

AHMAD AL FATEH

中國利迅船務

Unison Shippin

南京、無錫一帶

石家莊,秦皇島-

中東貨箱聯運服務

Antwerp Le Har

無裝貨箱

粤江 1012

華佳 8731

船名/航次 收/

(兼收往上)

香港二

航次

10 N

12N

被代理工庫

The state of the s

秘拖集駁 2

建拖集联2

承接負

中國天津

船名/航次 收/微貨

举字河 44 4-8/7

1014

FCL/LC

**稻聯運服務。** 

稍聯運服務。

黄埔→美國,歐洲,滲

中環文成東街68-74號與

電話(5-418884 停運:5-417825 電停)

● 香港=上海貨箱/散货服務及

上海→美國,歐洲,澳洲,東

● 香港=新港货箱/散货服務及

●新港→美國 > 歐洲 > 澳洲 > 身

●香港 🗕 廣州 /黄埔 貨箱 /散貨

香港→廣州,湛江、海口,¾

州,青岛,張家港,大連貨船

●香港⇔美國·歐洲 FCL & LC

美國西岸:Long Beach · Oaki

美國東岸:New York · Charle

美國中部: Chicago 及其他內

歐 洲 : London · Hamburg

● 馬尼拉,宿宴=香港,中國,

曼谷⇔香港,中國,美國、歐

●東南亞各國→中國 FCL/LCL

香港一中屋

資州一劳村

廣州一新興

養埔 湛江·海口

ILUE SHARK

约翰遜總统PRES.JOHNSON

法被克福快输FRANKFURT EXE

TOR BAY

GU CHENG

**茂利恰美利MURRAYEVERETT** 

羅斯福總統PRES.ROOSEVELT

EVER ORIENT

CHAR HWA

KHUD, PAKHOMOV

TRANSWORLD BRID

BINTANG HARAPAI

CITY OF EDINBURG

即●巴●

斯蘭維亞 SELANDIA

克拉遼卡

法被克福快输FRANKFURT EXP

維里桑橋 VERRANZANO BRIL

NEW OASIS

EVER GRADE

WILD EAGLE

EVER ORDER

CONCORD IBUKI

GEROI MONKADY

MING LONGEVITY

NORASIA SHAJRAH

CONCORD HAYATO

MING GALAXY

爾來利馬士基CORNELIA MAER 数利亞夫斯基IVAN KOTLYARE

海阜水晶 NEP, CRYSTAL

希爾威他 SD.HELVETIA

一期星

十一、股本

一九八五年

日四初月六年卯丁曆農

版七十第

根據一九八六年銀行法例第六十節(一)而公佈如下:

行政人員 董事及行政人員

董事局 DAVID WRENCH RONALD ROBERT BENNIE(主席 STANLEY BLACKMAN JOHN DAVID HEWITT

許孝裸 PETER HURST IGNATIUS JULIANUS VAN KAN

ROGER JAMES LACEY DAVID ARTHUR SHAW MALCOLM IVAN VEALE 黄國定

損益計算表 截至一九八六年十二月三十一日止年度

( 貨幣數字以港元爲單位 ) 一九八六年 -九八五年 (27,249,042)13,679,177 \$ - 除稅前益利/(虧損) 7,421,188 13, 679, 177 \$ (34,670,230) 是年度溢利/(虧損) 保留盈餘表 39,270,901 上年度盈餘浪存 (34,670,230)是年度溢利/(虧損) 18, 279, 848 \$ 4,600.671 盈除浪存

資產負債表

(貨幣數字以港元爲單位)

一九八六年十二月三十一日

流動資產 130,633,459 247, 104, 379 \$ 銀行存款 2,671,085,583 1, 434, 104, 186 36,641,822 14, 830, 127 其他資產 358,988 331, 374 固定資產 \$ 1,696,370,066 \$ 2,838,719,852 10,000,000 \$ 10,000,000 股本 10,000,00010,000,000 一般僻備金 4,600,671 18, 279, 848 保留盈餘 38, 279, 848 \$ 24,600,671 2,783,357,095 1, 646, 024, 716

董事局於一九八七年二月二十日核准

J. D. HEWITT 附註乃屬服項之一部份。

R. J. LACEY

接受存款

應付賬項

稅項

賬項附註 (貨幣數字以港元爲單位)

年結日之外幣結餘額皆按結算日之市場兌換率申算爲港元。定期性重估外幣結 (乙) 较英压走生企员数量整会额已包括在相靠計算表内。

佣金及其他收費乃按收入日面入賬。

批租物業乃按照尚餘租約年限(不計入可選擇的積緩擴散)由購買日起每年平

寶發海運(中國)有限公司

PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD,

總代理:中寶海外航線

粤港1,234號每日開出 另大宗貨可作特别安排並附有陸路運輸 往/來中國各地

#平謀||6西|||48波成基語黨中 (116月||3室|||南吉 (15 48 5822 | 4線|| 5-59 10 33 | 4線|

TELEX 45/390 PESEA PM

"种品的技术",这是是是自己的自己的自己的特殊,但是10、各种100m20、1000。

TO ASSOCIATE EUROPE PERFECT SEASIFICIAL CHINA NV. ANTWERP

進星期六開

實發海運有限公司

PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.

GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

**象收下列中國港口:** 

海口/ 湛江、厦門、上海、蛇口、

天津/ 新港、珠海、江門。

全貨櫃及全散裝服務往/來

至中國各地。另可安排散貨及重型機械

**逢星期三收貨** 歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口

運輸由歐洲至中國各地。

TEL 63 204 67 11 TELEX 21173A TRAIN B

二、營業額 基於本公司乃一間註册之接受存款公司,其有關於接受存款活動之營業額故不在此 公佈。 三、除稅前溢利/(虧損) 一九八六年 本年度除稅前溢利/(虧損)經已扣除下列各項 27, 614 \$ 攤銷

180,000 221, 500 核數師酬金 巴付及應付於五年內清還之銀行借款利息及 **\$** 160, 897, 939 **\$** 262,354,183 已接受存款之利息

金帽專置、四 根據香港公司法例第一百六十一節規定所展示之董事酬金如下 一九八五年 一九八六年 孢金 318,000 318,000 其他酬金 318,000 318,000 \$

除上述之董事酬金,所有董事均有從控股公司收受酬金,其中部份為某些董事服務 本公司之報酬。最終控股公司亦因此而從本公司收回一筆管理費用。

(乙)稅項債務是由下列構成:-

六・前年度調整

(甲)損益計算表內稅項由下列構成: 一九八五年 \$ 7,421,188 往年度溢利稅準備不足 由於本公司上年度結存之課稅虧損經已超出本年度估計應課稅溢利,因此本年 **度並未有發出溢利稅準備。** 

9,867,548 9, 867, 548 \$ 估計以往年度應檄之溢利稅 9.867,548 9, 867, 548 減:稅務局長飭令購買之儲稅券 (丙) 稅稅務局最近提出了一條有關處理財務機構海外收入之方案。此方案因在以往年度

並未成立,董事局故認爲應保守地爲一九七八至一九八五年度之估計課稅收入而作 出溢利稅準備。雖然該等年度之眞正稅項負擔或會少於賬面所撥出之準備・董事局 認爲不應擬回那筆或會產生之高估益利稅準備,直至稅務局正式同意重修的稅項計

本公司会於年內重新修改預計借款的根本有關者計政策・此虧担乃受到最終準限公司 可簽發之賠債保護者所保障(見附註八)。此政策等改並沒有對以往所列報之保留為條。 产生任何材政上的影響,但是為了符份期後也接之政策,资產負債表上之者于此數數字。 已作重新分類於一等為

應收控股公司款額 \$ 247,069,351 \$ 130,615,223 銀行存款 應付控股公司及同系附屬公司款項 \$ 1,645,724,716 \$ 2,780,887.095 接受存款 30,311,801 11, 697, 392 應付利息 \$ 1,657,422,108 \$ 2,811.198,896

賬面所述之放款額已扣除呆賬準備。至一九八六年十二月三十一日爲止結存之放款 · 其中\$229,315,000(一九八五年—\$425,668,000) 乃於一年內清還。 本公司之最終控股公司簽發賠償保證書給本公司以保債若干因某些放款而引起之批

其他資產包括一項\$2,800.00有限責任合伙機構之投資,該項投資為資本投資及贷 根據本公司及其中一名合伙人訂定的一項可提出選擇協議,本公司可會被要求購買

該合伙人在此有限責任合伙機構內之全部股份。選選擇權可在一九九四年三月三十一日

或以後實行,其躊覽價目將爲8,375美元。

十、固定資產 批租物業 於三九八六年一月一日及十二月三十一日 **\$** 358, 989 於一九八六年一月一日 27, 614 本年度機銷 386, 603 於一九八六年十二月三十一日 331, 374 - 於一九八六年十二月三十一日 358, 988 於一九八五年十二月三十一日 所有批租物業均爲在香港之長期租賃業權(包括可選擇的積約期限)。

法定已發行及實收股本 10,000,00010,000,000 \$ - 百萬股每股十元 十二、矛権 於一九八六年十二月三十一日,本公司負有對客戶於正常經營業務下所未提借款的

一九八五年

十三、或有負債 本公司已参予一銀行集團聯合發出對其一客戶之銀行擔保的安排。於結算日,本公 司所佔已設出擔保之部份為\$802,700(一九八五年一\$802,700)。

十四、資產負債表結算後事項 根據一份於一九八六年十二月三十一日結算日後所訂之借款重整協議訂明,已包括 在資產負債表內之某一部份放款,其中部份已變作資本投資。本公司之最終控股公司已 發出一份賠償保證書,以保償本公司因此項放款而引致的損失。董事局故認爲無需撥出 準備及調整一九八六年十二月三十一日之放款結在。

十五、銀行法例 本公司為一註册於上述法例之接受存款公司。本公司之最終控股公司——國民西敏 寺銀行,已發出一份可被銀行監理專員根據此法例第八十一節(一)而接受的擔保書, 使本公司可因此而提供超過本公司已撤股本及儲備百分之二十五之借貸,便利,擔保或 負債給予任何客戶。

十六、財務狀况變動表 根據香港會計師公會所發出更改後的會計準則第四條,本公司身為一註册的接受存 款公司,是可豁免星示財務狀况變動表。

致國民西敏寺(香港)有限公司全體股東

本多点之。於控股公司爲在英國註册之國民西敏寺銀行。

本核數師已根據認可之業域祭奠,養核刊於本質之賬項。 依照本核數師多意見。最初處項是以貨賣及公平地顯示該公司於一九八六年十二月三十 一日之財務狀况及結至護日止全年度之論和於並符合香港公司法例。

墨馬城英富公司 香港執業會計師

十七、最終拉股公司

香港一九八七年二月二十日

香港)有限公司。

航運(香港)公司

經濟特區長海船務公司合作經營 港⇄珠海⇄世界各地 逢星期三、六開行

₽⇒蛇口、廣州、黃埔、瀾石、 隆慶·太平·容奇·江門·海口· 湛江、汕頭、厦門、福州、上海 **隆星期二、四、六開行** 轉口貨、散貨、及貨箱

輔道中272-284號撰業商業中心1603室 語:5-8151812 5-440307 Telex: 85913 SNAMN HX Fax No.: 5-422349

定期全貨櫃及散貨服務往/來

收貨站:青衣島72地段友聯船廠

厦水運

可安排專船接運大宗貨物

朝聯企業有限公司 COTS ENTERPRISES LIMITED 香港皇后大道中151—155號兆英商業 大厦三楼 萬話: 5-81515城

一九八五年

30,762,086

一九八六年

12, 065, 502

\$ 1,696,370,066 \$ 2,838

中國全貨糧及拼雜航線服務 船名 航次 截貨 開航 平鄉城 247 熊岳城 275 4/7 7/7 30/6 3/7 沐河 28/6 1/7 順江 27/6 30/6 \$ **資埔/廣州** 每三日一航次

養收:華南、華北各地散裝貨及海 】 陸空貨輸運輸,拖箱、拆/裝 5 箱等尿筏。

扱

七三六

الخجيرية ،

東美財務有限公司

資產負債表 一九八六年十二月三十一日(港元結算 流動資產 應收及預付賬項 32,586,456 69, 310, 223 應收票據 897, 992 1,690,029 預付稅項 139,5<del>5</del>7 87,923,680 41,389,203 長期貸款 4,783,943 2,030,600 固定資產 一(里)及四 3,862,406 4,322,983 47,742,786 96, 570, 029 流動負債 財務公司存款及借款 26,156,998 客戶存款 12,878,089 應付脹 1,838,209 333,634 欠控股公司款項 73.527.996 24, 679, 481 長期銀行借款 2,080,000 26,759,481 ,760,000 75, 287, 996 資本及儲備 20,000,000 20,000,000 普通儲備 997,500 997,500 保留盈利/(虧損) (14, 195)284,533 21, 282, 033 20, 983, 305

\$ 96,570,029 \$ 47,742,786 董事會已於一九八七年五月十一日批准上述賬目 Mr. Sjamsul NURSALIM ( 董事 ) Mr. Howell R, P, KEEZELL(董事

損益表 截至一九八六年十二月三十一日止年度(港元結算) 附註 一九八六 一九八五 除稅前盈利 \$ 298,728 66,737 撤回呆賬準備 ,000,000 298,728 ,066,737 169,470 除稅後盈利 298,728 897,267 14,195 <u>(911,462</u>) 承上年度虧損滾存 284,533 (14,195 盈利/(虧損)滾存轉撥下年度

核數師致東美財務有限公司股東報告書

**太核數師依照認可之核數準則,已審核刊於本頁之財務報告。** 以本核數師意見,此財務報告,足以反映該公司在一九八六年十二月三十一日之真實及 公平財務狀況,及其結算至該日之溢利,並符合公司法例。

黃秉章、陳乙明、關文偉會計師行 香港執業會計師

香港一九八七年五月十一日

賬目附註 截至一九八六年十二月三十一日止年度、港元結算)

---、主要會計政策 (甲)折舊 固定資産均按照其估計之使用年限以直線法折舊・折舊率如下: 土地房屋 按租契年期攤銷 像俬及辦公室設備 每年20% 每年33%% 数数 每年33%% (乙)外幣 以外幣伸算之資產及負債按結算當日之滙價折爲港幣,年內交易普遍用當日 之滙價。所有兌換盈虧均在損益表中處理。 二、稅前盈利 一九八六 一九八五 税前盈利經已扣除下列支出: 銀行透支,貸款及其他五年內淸償之貸款利息 \$ 5,023,618 \$ 2,022,272 折舊(附註一(甲)及四) 233,294 232,680 核數師酬金 58.014 79,000 金網軍

347,611 728,228 兌換虧損(附註一(乙)) 546,576 367,894 三、稅項 由於本公司仍有評稅虧損,故此毋須撥出香港利得稅準備 四、固定資產 慷慨及

土地房屋 辦公室設備 上年度結存 \$ 3,678,524 \$ 533,755 \$ 408,427 \$ 457,210 \$ 5,077,916 6,010 \$ 3,678,524 \$ 539,605 \$ 408,427 羊底結存 \$ 457,370 \$ 5,083,926 累積折舊 上年度結存 70,067 178,076 272,285 234,505 754,933 152,457 386,962  $\frac{70,067}{140,134}$ 107,921 285,997 136, 142 408, 427 466,587 年內折舊 1,221,520 年底結存

董事會成員:Mr. Sjamsul NURSALIM Mrs. Itjih Sjamsul NURSALIM Mr. Prijatna ATMADJA

(香港註册)。 根據本港一九八六年銀行法例第六十條一公佈如下:

以下之脹目附註乃本財務結算表之組成部分

脹面淨值 1986年12月31日 \$3,538,390 \$253,608 \$ \$ 70,408 \$ 3,862,406 1985年12月31日 \$ 3,608,457 \$ 355,679 \$ 136,142 \$ 222,705 \$ 4,322,983 土地房屋是位於香港的長期租契物業並抵押給銀行以擔保公司的長期借款。 五、長期借款

一九八六 一九八五 \$ 1,600,000 \$ 1,708,120 需於五年內償選數額 五年後償還數額 480,000 800,000 2,080,000 2,50B,120 428.120 滅:於流動負債內之一年內應償還數項。 320,000 \$ 1,760,000 \$ 2,080,000 上述借款是以土地房屋作抵押及作三十二季分期償還。 利息是以商業利率計算。至一九八六年十二月三十一日正已償還六期。

六、股本 一九八五 一九八六 法定,發行及實收: \$ 20,000,000 \$ 20,000,000 200,000股、每股港幣查佰圓 七、財務公司存款及貸款 此順包括向有關連公司借款港幣3,043,962(一九八五年港幣1,569,299)

八・或然債務 一九八六 一九八五 信用狀及代客承擔 \$ <u>3,757,965</u> \$ <u>3,137,898</u> 九、最終控股公司

公司董事認爲木公司之最終控股公司爲香港註册之 Ban Hin Leong Company Limited 十、支本系统 至一九八六年十二月三十一日並無支本承擔。(一九八五年——無)。 十一、比較數字 若干比較數字乃經過適當調整,以符合本年度之縣目編排。

Mr. Howell R. P. KEEZELL Mr. Johannes D. MARDI (一九八七年一月一日辭任)

應關部大不雖

付。分示强以

歧 威 一 失 。 和 立 敗

兵做 。分

困維示,

- **,** 

學校方面,某些中小學校長及「

, 許多學生家長也跟進。省府委員

城仲模目前到高雄考察後指出。教

「在授課之餘都玩起來了」。嚴重

的是學生亦受「大家樂」感染,有

人竟然在作文中寫出想做「組頭

政織點的許納

**煮都蒸麵承,雖客保國或否員樹宗反然數守陣** 

教職員也傳出玩「大家樂」的風波「行業。

「大家樂」賭博的

旋風在台灣所向披靡,

非但市井凯升斗小巴大

前「大汉樂」賭風吹遍

全省,這種賭博「成為民衆生活的

一部分」、每逢關獎之日、南北各

**腊風吹向台北市府走廊**,上至駕政

要員,下及送官工友,都在玩「大

家樂」。一些單位甚至組成「智養

四」, 出謀歌計猜測「幸運號碼」

。其中以王程單位官員玩「大家樂

為「身分特殊」原因,外間做莊家

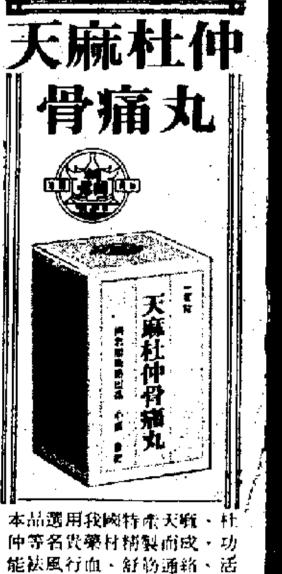
台報消息說,最近「大家樂」

大小城鎮「好似狂人城」。

# 眞 家

馬或雖,整之此欲,广馬





血止痛。適用於筋脈疼痛。 腰腿酸痛、手足驗木、風濕 骨痛等症。 爾貨公司 藥行有當

中國重要拥君閣藥廠出品 正豐國產藥品有限公司 電話:5-748413 5-754032

認其面鄰有道,「前為個」在代批朱剛, 的电抑遗析周 县人。白表國高天民 他已使國民黨疲於照 出加速了國民黨内部 受類惱,這期間, 是類惱,這期間, 是類惱,這期間, 是類惱,這期間, 是類惱,這期間, 是類惱,這期間, 是類似,

能分口,

完 是 貴 皇 貴 論 論 般

暑小二十

英乏十就 所國會要無一巴勒主對,

七天來回直航豪華團

總社■銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字(崇光百貨樓上)☆5-8336661

\$2990

牌照號碼:350002

潮汕幕線

1. 上午6:15官塘銀都戲院門口

3. 上午7:00九龍塘火車站入口側

惠東 99元 流沙 148元

海豐 118元 潮陽 158元

2. 上午6:45旺角分社

民的一刻雄

中壤總社:5-8533720 中環分社:5-259121 灣仔分社:5-276263 北角分社:5-650370 港溴碼頭辦事處:

5~592991 旺角分社:3-964241 紅磡分社:3~349333 觀塘分社:3-438243 九鍜分社:3-667201

至灣分社:0~4991433

沙田分社:0-617261

元朗分社: 0-755367

陸豐 128元 汕頭 168元 **葵潭 138元** 

七天豪華團 \$2290 \$2090 (港穗乘搭直通火車(並非廉價交通)

暢遊:故宮、北海公園、天塘、萬里長城、 十三陵、圓明園遺址、天安門廣塲 住宿:北京住京豐飯店或同級 廣州 廣州住中國大飯店

柳州五天豪華團\$1590 桂林、陽朔、靈渠五天\$1490 天天出發 香港直航桂林僅1小時

暢遊:桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山、 蘆笛山、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、 登采山、柳州、都樂宮、遜天宮 住宿:最新落成錦桂飯店或甲山飯店

,老闆眼看訂革到期貨還未完了。 具有乾瞪眼的份。

有人因睹傾家蕩産,甚至家被 / 入亡,彰化市攤販辦阿生賴掉家當 連基子都殺死,台北市民植文照面。 太太要賭水未果,持刀為傷害兒, 無路,鋌而走險,到處搶劫的案例 ,更不勝列聯,造成許多家庭及社

「大家樂」所以令人瘋狂,據 説因為賠率大,這種賭博附會官辦 的「愛國獎券」而產生,儘管近年 「愛國獎券」兩次三番改變關獎方 「大家樂」的泛濫。有人認為要制 止「大字樂」先要停止發行「愛國 **奬券」,可是官方捨不得彩金收入** 而繼續發行。

以睹「大家樂」是非法的,報載目

可难做面偶级多

更資高達千元。由於可獲暴利,不

少書店兼資這類東西,儼然是新興

,每天都吸引很多「築迷」,其門

蓬江 110 債職 90

海口 198 天津 438

京都 230 皇都 280 凱提 310

珠江旅遊有限公司

廣

告



以上數行團進星期日出發 數遊社團包圖及自己選擇行程 25至30人可以包置 大公報新晓報旅遊部 灣仔軒尼詩道342號地下 電話:5-724033

中環 45-212527・5-254596

沙田彭福公園米埔臺這仙館上水 利國海鲜酒家萬石堂一天遊

**法灣盟玄學院屯門新花鹽河福堂青松戰** 

沙田彭福公园米埔莲演仙館上水利園

5/7 12/7 19/7 26/7

5/7 12/7 19/7 26/7

米塊保多利農場烤烤蓬瀛仙館

5/7 12/7 19/7 26/7

5/7 12/7 19/7 26/7

5/7 12/7 19/7 26/7

海鮮廖賞石堂一天遊 沙田彭福公園或雲泉仙館

遊演仙館米埔

辦公時間朝九晚七■週日及例假照常辦公

旅

本港讀者旅行團

程

**米增海鲜量**\$310

田角 23-320911 · 3-7809313 至澄 250-4984448

\$12,488 歐洲十二天遊 出發日期: 7月14.28. 8月11.25 畅遊(意大利)羅馬、佛羅倫斯、威尼斯(奧地利) 恩斯堡、(列支登斯坦) 華多茲、(瑞士) 珠森、 (法國)巴黎、(英國)倫敦。 歐洲十六天遊 \$15,288

出独日期: 7月12,16,27.8月11,13.24 暢遊(荷蘭)阿姆斯特丹、(德國)科隆、法蘭克羅、 海德堡 (瑞士)琉森、(意大利)威尼斯、羅馬、 佛羅倫斯 比薩、(法職)尼斯、里昂、巴黎、 (摩洛哥)蒙地卡羅《英國》倫敦。

**10.14.5** 卷法件。让航空服務有限公司 是解印度等于教士各大教厅是"对可知名"



代理: (牌照號篇:350247)

中国北京国际俱乐部一楼 2 号室

**595997** 595927

專爲國內外旅遊,考察,留

學及探親人仕服務,機票

特廉及美加歐澳之旅行團

\* 並代訂北京酒店及來回機票\*

中環國際大厦2204室

尖沙明星光行1635室

3 7236389 5 451094

北京国際四季風 服務在推公司 北

福建事業

2. 上午8:15北角分社(渣罐道198號)

3. 上午8:45 紅磡體育館側停車場

4. 上午9:00九龍塘火車站入口側

漳州、集美、厦門 160元

泉州、石獅、金井 170元

福州、筝江、琯頭 185元

淡季減價酬賓,質素不變

泰馬星(淸邁、檳城)12天\$4980 馬星泰(檳城、馬六甲)十天\$4420 達星期一、二、三、四、六、日出發 獨家住宿新加坡史丹福大酒店 世界最高(樓高73層)健力士紀錄

湛江 158

成都 408 昆明 358 重慶 348 厦門 218 武漢 238 青島 508 貴陽 258 南昌 208 汕頭 158 大連 548 海州 328 長沙 168

星加坡四天豪華團\$2800 馬星(檳城)七天\$3790 逢星期一、三、六、日出發 可 獨家增遊檳城蝴蝶公園 2 模城增加伊甸園夜總會

最高級豪華星馬七天\$3990 乘新航最新式BIG TOP豪華客機 新加坡、吉隆坡、檳城三地均

獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

大 雪民

剛智(六六九十七四 大乘教觀學派的創始 を 、神宗的始祖,長安 、神宗的始祖,長安 を 、神宗的始祖,長安 を 、神宗的始祖,長安 、神宗的始祖,長安 、神宗的始祖,長安 、神宗的始祖,長安

土編《中國繪畫的學及其指導下其的學,稱為官廷重之一的《東洋美術》

嘉學

人部及《為天國奉剛場寺洛·) 之。密金其實、第智,受陽師》 一不數剛譯五天子死傳具,即

作~善

· 嫡空名

≥線細世

色.

多眉

英,的確已使國民黨疲於應付。國民,也許與此棘手問題有關。英,抑且加速了國民黨內部分歧。英,抑且加速了國民黨內部分歧。與對極度頹惱,這期間,不僅「立黨間極度頹惱,這期間,不僅「立黨當局制訂「安全法」,雖以失敗

購分要老地

5/7 12/7 19/7 26/7 影福公體演译山保多利農場

5/7 12/7 19/7 26/7 以上旅行體造品期 教理社團包圍及自己 25至30人可以包圍

存

**鼓望念。云自杯招** 

• 天詩鐵多皆垂銅無還春柳詞陸陸

愁終家天不不雨一,,, 蓋范 遭須人向知眠莫種古不有其諸

不飽佯別人窗破種樹滿。適石

個短邊兩望花風無棠似景家上總有滿紙便兩壁梨者閒,

其其日。,

自落自流识以

(高がし、) (選組・所以為 (選組・所以為 が、知其が而 (選組・所以為

人一山間老心山在敲遇

目夜鄰著朝

又應召参加

風催將東爾望花風

東雨勘幌一應無門健奇地鼎交吹花漫之相、

吴天酌無一老力限忘夜上沸涉落自天工比楊

多。」「寒」、赤嘉四次,而與江西河流,而與江西河流派。公司,而「四河流派。公司河流派。公司河流派。公司河流派。公司河流派。公司河流派。公司河流派。公司河流派。公司河流派。公司河流派。公司河流派。公司河流派。

煙。擴派捐四後添一句對書鑑山

花詩知描為資江

花歸殘,與為文 下雁雪,而之風 客生壓養爛,聚飲

,天其愈亦文

抽械智暢,人芽志亦為詩,

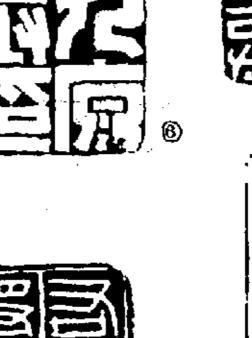
武館尚肄浙,工,七 康於曹菜振為詩字六 

E記視傳 日載 但在 全

者顧 ,工作經 域。, 新 大 以 所 祭 省珣,詩晤王, 第,延 一識見陳並之中 人其登均接、復 物「州為納法與

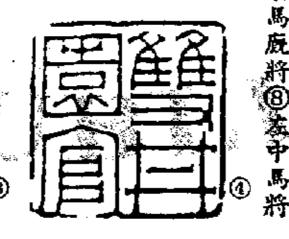
」你安,抵氏 。好靜稱熱備

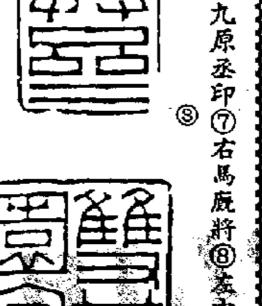














N.

**⟨∅**⟩



**恐停輒鈐有陳翁印章。 恐情至,達十餘年,故陳翁藏梁** 門海縣學孝悌祠,僱人照顧其起 界海縣學孝悌祠,僱人照顧其起 果,遂成狂疾。余外叔祖陳石崖 里奇才,乃僅中進士,而不得一 

合中國醫藥界權威的觀點·採用 新鮮嫩鶏燉成的鷄汁,再配 以恰當比例的鮮蜂王精和冬 蟲更草,皆最新科學程序,提煉 其精華成份而成。本品不附加任 何防腐劑、調味品、人造色素或 膠質成份。藥性溫和適中,補而 不燥,男女老少,四季咸宜。與 衆不同的是加入了具有多方面滋 補功能的鮮蜂玉精・所以營養格 外豐富,功效顯著突出。是目前 不可多得的綜合性强力補劑。 '國貨公司、藥行均售

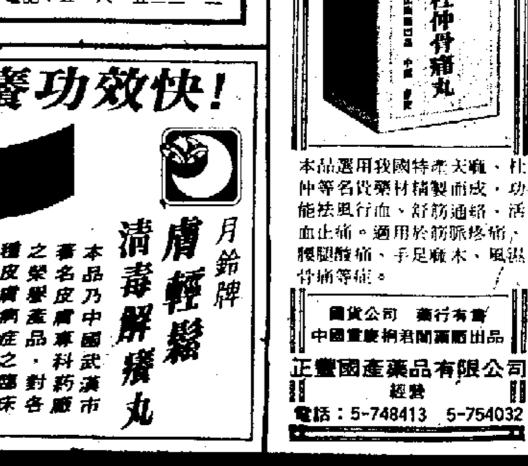
總代理:中國醫藥保健品進出自公司江蘇省分公司 細經銷:長江 中國《藥業公司 址:沙田第一城32座地下











宗二者一 《福《物》者出,夢 到。一寺歷館へ者二使帝中李行蛰代〉宋證一查費 日真大《名而代此詞工予的等師楚韻今等碑實祖良 化费》和·唐,壁於像 流真《真京僧作之。在 音, 言法》外 查者母肖國縣 真皇公② 

,文一,浙一批出而露讀造秤, 

朝宗國宗「風一像湮像長文 鮮教入的八采睹琴没及安學

的其法成一果文使日誓寺當

影對僧者是へ化後本贊所時

惠一,赖浩唐,

一藝倒 董偏格現積 内第筆形而描 之術 一訣以。出創轉以 可成出直

、「將」相應, 施而使整個田四線。於是「左」、「馬」相定,而有部垂下且略欹右,「馬」相左下斜之並得四線,又有向右左下斜之並得四線,以有向右左下斜之並得四線,以有一下馬,而有部垂下且略欹右,「將」

新豐廣告有限的司

九

顧字又出之欲以,,令表,章之出,如一態倒一而兩印現但藝分

國貨介紹專

欄

问题時說,一九五一政院」目前答覆有關國民黨拒絕了老兵的

證書」,不能作價的 說上 所,他們組成「大陸 就生活退除役官兵自 就生活退除役官兵自 就生活退除役官兵由 就生活退除役官兵由 就生活退除役官兵中許多

東 楊州 **普**[ 逢星

辦公時間朝九晚七■週

本港讀者旅 沙田彭福公園米塘蓬瀛仙館 利爾海鮮酒家貫石堂一天遊 5/7 12/7 19/7 26/7

**法灣國玄學院屯門新花鹽何** 5/7 12/7 19/7 26/7 米埔保密利農場機構選連仙 5/7 12/7 19/7 26/7 沙田彭福公園米埔寨連仙館 海鲜廖萬石堂一天遊 沙田彭福公園或雲泉仙館 整選伽館米塘 保多利米埔寨泉伽館

大公報新晚報旅 灣仔軒尼詩道842號地下

版十二第

300,541,812

40,560,695

8, 224, 481

349, 326, 988

1985 港元

2,659,575 40,353,356 21,039,523



時有, 頭仔罗時有幾阿 化萬變千是真,化



姐向 平

湾杂年萬

映獻天今院兩 秘揭閱軍片殦 勢軍鐵就務 | 帶險的密戰 力火 | 是片 | 地危佈雲 越旁勲建岑

節勾場公樂 | 大人場公萬 姬魂 · 餘得 | 觀體 · 餘年

腱殿 都

場五天今 閥殦揭片 金三角 軍閥揚 述旁動建岑 秘 地危密戰 帶險佈雲 班訓房四 練事點

العربي والمعود منتها فيواجع الترائي فيعها والأخريج المارحيك والأخرار

金三角 一角鴉 宜不童兒

### 國際運輸實業有限公司

INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO (GETDD) LITO 地址;黄埔新港外運大樓五樓

中國各省丰廣東省二香港二世界各地

船名:穗五(天天開航) \*本公司由廣州經濟技術開發區商業服務總公司 黃埔港務管理局、中國對外貿易運輸總公司廣東 省分公司黃埔公司及香港港恒海運有限公司合資 經營。

\*設專用碼頭、自備危險貸倉、專門承運經黃埔進 出口各類危險品。所有進口重箱,保證十四天內 回空。

\*承運各類貨物進出口武漢及華東地區。 \*承運各類貨物往大亞灣核電站。

香港代理:中環夏縣道十二號美國銀行中心二十八樓 電話:5-263681, 5-8101155, 内線289, 290, 291 "occococococococococo"

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY (象收Adelaide、Brisbane貨)

開航 "ZHI JIANG KOU" 枝江口 5/7 "XIAO SHI KOU" 小石口 15/7 "HUA YUAN KOU" 花園口 25/7

\*兼收新港貨 \*"TAI PING KOU" 太平口



COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 香港中環國際大厦901-2室 電話:5-459059 (五線) 5-450366

廣東國際聯運有限公司 GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全貨櫃國際聯運 全國各地⇒廣東省⇒香港⇒世界各地,簽發全程提單,釋供貨 物集散貨櫃運輸。 定班輪

廣州新風、芳村碼頭:毎星期兩班・天天收貨、党費に支維存。 **黃埔、中山:**毎星期兩班。 江門:江聯18,江聯28,每星期兩班,天天收貨。 汕頭:振華1號,粤海418,毎星期兩班,天天收貨。 湛江:粤海419,每星期一班。

珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀬石:三天一班。 海口:每星期一班。 其他服務:承接董船,陸上運輸,梅康派養、拆貨櫃箱業務。 本公司代理其他航線之大小船舶,可提供廣東省水路全集裝箱。

散雜貨運力,備有陸路貨櫃拖車服務 8 香港干諾道西一至三號億利商業大厦二十五樓 收貨站:青衣島聯合船場內71地段 電話:5-414663,5-8150249 25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663 5-8150249

香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) TO

本公司新增設 香港⇄湛江集裝箱定期班航線(每月兩班) 湛江代理:中國外輪代理公司湛江分公司 承接散貨入箱,集裝箱中轉業務 電話:22914 電傳:45234 PNVCZ

**录收散误及重型機械設備**。 電掛:PENAVICO ZHANJIANG 船名:粵江1020香港開毎月達三日、十八日。 湛江開毎月進十一日、廿六日。

港江都泊碼頭:港江港務管理局碼頭: 香港收貨站:青衣島聯合船坞內71地段 並提供以下服務 一、敵貨及集裝箱運輸:香港→廣州、黃埔、湛江、海口、 肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。

、碼頭裝卸:處理所屬船舶之裝卸業務。 、港內大船遇水業務:承接香港各大船公司貨物過水中 四、代辦中轉業務:辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香 港中鎮世界各地運輸業務。

歡迎垂詢·手續簡便·收費合理 地址:香港中環干諾道西28號威勝商業大厦七樓610-612室 Rm. 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bidg., 28 Connaught Road, W., H.K. 電傳 Cable: CKTRANS 電話 Tel. 5-8595133 

### IBU International Finance Ltd.

一期星

〔 香港註册 〕

根據本港一九八六年銀行業條例第六十條第(一)節公佈如下

資產負債表一九八六年十二月三十一日 本公司就尼日利亞認可深據而接獲18.371,791港元之尼日利亞中央銀行期票・尼日利亞未僅總額則為44,59 44,595,240港元 本公司镇接獲尼日利亞中央銀行批准發出17,706,988港元之尼日利亞中央銀行期票 本。 公司迄今已就尼日利亞築機提機11,598,609地元之虧損准備 固定資產: 565,504 96,731,864 已於當地支付之變比亞緊擠及贊比亞銀行借款,現擬列入一份國際財團文件之中,俾與其他印度國營銀行 80,835,896 188,454,989 段期贷款及購入票據 一致 延作中期贷款,此贷款文件预料可於短期內由贊比亞銀行数署,血由贊比亞政府作保證,」BU所佔 流動資產 此項贷款之約數為32,000,000港元 流動負債 (235,049,868) (349,326,988) (46,594,879) 34,637,240 (140,614,560) 流動資產淨值 (43,317,192) 6. 流動資產 資金來源 120,000,000 30,000,000 保留盈利(赤字) (85,362,760) (73,317,192) 移元 短期贷款(附註7) 34,637,240 (43,317,192)35,698,451 29,660,862 现金及銀行結存 9,296,313 22, 204, 353 於一九八七年四月八日由董事會通過 您收票據(附註8) 95,564,203 126,950,887 (簽署) (簽署) 財務機構存款 36,421,600 4,154,500 S N Dasgupta P T Chhatrapati 暂付款及應收利息(附註9) 11,474,422 25, 741, 826 奎奎 208, 712, 428

董事 188,454,989 本真之附註爲本賬目一部份 損益表一九八六年十二月三十一日止年度 7. 短期貸款

表元 短期贷款 37,151,798 38, 278, 881 23,017,384 (12,045,568) 41,806,553 (84,350,661) 銀團貸款(僧澤朋在一年以內之部份) 1,190,445  $\frac{2,817,300}{41,096,181}$ 除稅前溢利(虧損 38,342,243 稅項 减呆賬準備 2,643,792 11, 435, 319 除稅後溢利 (12,045,568) (84,350,661) 35,698,451 29,660,862 上年度保留盈利(赤字) 11,033,469 (73,317,192)保留盈利(赤字)滾存 (85, 362, 760)(73,317,192) 飯目附註 8. 應收票據

1. 主要會計政策 應收異據 147,894,342 181, 835, 671 (a)營業額 減吊贩準備 52,330,139 54, 884, 784 營業額包括向第三者收訖及應收之利息與佣金,以及滙兌損益 95,564,203 126, 950, 887 固定資產依照其預計使用年期按以下折舊年率採直線法註銷原值: 9. 暂付款及應收利息 租貸改良 1985 港元 像似装置及設備 車輛及電子數據處理設備 25% 暂付款 2,317,153 3,089,666

應收利息 42,485,022 44,802,175 34,440,260 37,529,926 外幣資產及負債乃按資產負債表結算日蓮率折算爲港元 年度內交易乃接交易當日之應率折算 滙兌 减呆服準備 26,055,504 19,060,349 損益權列入損益賬 11,474,442 25,741,826 2. 除稅前溢利 10. 流動負債 1985 港元

客戶存款 220,561,554 銀行借款 11,017,472 暂收款及應付利息 3,470,842 235,049,868 短期貸款利息 179,032 呆眠準備 7,711,360 並已計入; 於一九八六年五月二十九日,本公司增加90,000股每股面值 1,000 港元董享有與現有股份問等權利之新習 利息收入 21,133,344 通股,使本公司法定股本增至 120,000,000 港元 放一九八六年五月三十日,本公司將全數新股按持股比

例配售予現實股東·集資90,000,000港元·並使每股1000港元之法定已發行及繳足股份增至120,000股。 3. 稅項 本年度重無應課稅收入・故未提撥稅項準備 4. 固定資產 租赁改良、傢体 装置及設備 港元 杀兌票據 6,653,747

25,726,011 24,695,398 792,645 159, 120 (b)本公司並有外匯合約承擔共7,820,008港元 22,395 22,395 (21,260)159,120 793, 780 952,900 一九八六年十二月三十一日 13. 一九八六年銀行業務例 依據《九八家年銀行業務例‧本公司爲一註册接受存款公司 一九八六年一月一日 386,261 346,481 本年度折舊 179,032 139,252 (8,616)14. 公司 **基本原保** 本公司由印度銀行、巴羅達銀行及印度聯合銀行共同擁有、而上述三家銀行皆由印度政府全資擁持 一九八六年十二月三十一日

23,273,267

23, 273, 267

一九八六年十二月三十一日 316,663 396,223 一九八五年十二月三十一日 119.340 565,504 15. 服目批准。 **《教授报**版目已於一九八七年四月八日獲**董事會**批准 5. 長期貸款及購入票據 1985 港元 銀團貸款(償還期在一年以上之部份) 50,222,405 41,763,356

核數師報告書 47,448,604 購入長期票據 35,490,586 120,944,276 致IBU International Finance Ltd. 股東 減呆膜準備 37,780,007 本核數師已按照認可檢數準則審載於本頁之賬目 80,835,896 依照本核數師之意見、報題目足以眞實公平顯示責公司於一九八六年十二月三十一日之狀況及截止常日止

年度 內之虧損及財散變動狀況,並符合公司條例之規定。 其他贷款(價潔期在一年以上之部份)包含: <u>1986</u> 港玩。 以尼日利亞中央銀行期票作抵之 23, 273, 267

1985 港元 董事局及主要行政人员 購入長期票據包括 董事局 47,448,604 26,223,449 尼日利亞票據 贊比亞票據 9,267,137 47,448,604 35,490,586 Mr Premiit Singh 主席及 2,569,180 減呆镊準備 12,267,744 44,879,424 23, 222, 842

41,361,961

41,361,961

尼日利亞政府已同意多項計劃,規定由尼日利亞中央銀行(CBN)依據尼日利亞共和國之保證發出美元 「期票」 ),病尼日利亞債權人贖回認可債務 - 該批期票由一九八六年十月起分十四季每季一次等 额髓回。原定爲一九八六年十月之第一次體回期已經延期,等待尼日利亞中央銀行與票據持有人會商及完

其他贷款(償還期在一年以上之部份)

(簽署) DHUN SUKHESWALLA & CO 香港執業會計師 核數師 一九八七年四月八日於香港 代董事 受薪董事

Mr S A Kamath Mr J S Bhatnagar 之代董事 Mr K Subramanian 董琳及(MrMGKNair之代董事) Mr J S Bhatnagar 常然音響 **極理 DrACShah** 卷基及(Mr Premjit Singh之代董事) Mr M G K Nair

粤海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD. 物は:香港干諾道西一至三進伊利商業大厦廿一樓。 寅請:5 8153398 5 418420 5 8153612

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運

香港┴廣東省各口岸海陸運輸服務

廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、 新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣(核電廠)。 貨櫃運輸

新鳳(前進)6月5,12,19,26日開船 --**新風、芳村**-----每五天一班 東風、溶口(界海154)—隔天一班 <del>-------</del>海五天一班 肇慶(慶運1號、中土出7、8號、糧油9號)每天一班 瀾石(瀾石1號至8號)每天一班 華昌輪)毎星脚一班 黃埔(廣駁運206、212)—每星期二班

電話:0-218121 、吊機車行走中國各地 中轉、保險、報關等業務。 MING HING

CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD. 承運來往香港至廣州及廣東省各 地陸路運輸,直達收貨人地址, 代客報關,並備有貨櫃車及各噸

位貨車運輸服務 香港聯絡處:九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯絡電話:3-841138 3-841105-6 深圳聯絡電話:39788

廣州聯絡電話:774835 佛山聯絡處 :佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號) 佛山聯絡電話:86204 85514 86159

業同意佳以輸 A到寄外中誠 地瓜鲜工程男 下灣細作度性 落履り,船 山歷薪對務 ○新醫 八金瘵易名 魏要津有

志求贴短年日

迅發貨箱服務覆公司

Mr B Swaminathan 會計經理

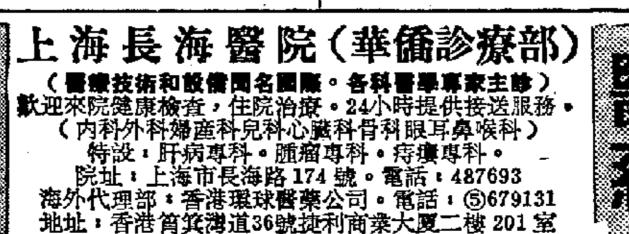
香港葵涌貨櫃碼頭路71-7.6號 鐵意恒勝中心12字樓1205室 電話: 0-243492 0-243862 0-245496 港之廣 東 集裝箱陸路運輸 中轉全國各地

並附有拖運危險品牌照之車輛和大型吊車服務 設有散貨服務達星期三點往廣州

香港代理處:華 遼 香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓 電話・5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線) 電掛: 9344 HY COMP HK 電簿: 61231 HY COP HX

廣州代理度:中國對外貿易運輸公司 废 東 省 分 公 司 廣州市沙面大街三十五號 電話:8\$1215 861665

並自備有大型堆場,辦理貨物存倉 恒運旅舍網鐸 清靜冷氣獨立彩電電 新數迎公幹會親遊客 5-8921668 5-8921769 為公幹・5~8951015 長住特價只限旅客商 選擇灣大丸公司樓上 100元 100元 100元 人國新九 **致** 士内裝龍 **達** 



中國貿易部 区理助理女性專紡織品進 出口,需對國內單位有質 易經驗及人事為合電。 3 — 7 6 5 6 6 6 3 梁生

職員

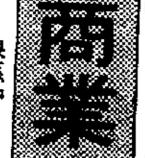
專科報稅電腦 K-7219

分類廣 -6-告

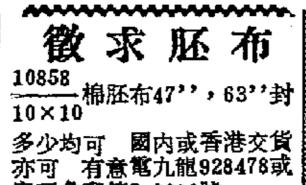
6.親備方租日

公適使70

現有日本村田公司MURATA原裝紅外線 探測器 IRA-EOO1SX—批適用於警報系 統自動門燈控制及玩具等歡迎國内外用户 來電洽詢電話:3-697071 電傳:37035 KETEC HX圖文傳真: 3-690382



50/70 SUPER NATIVE 有意者請聯絡報價寄九龍尖沙咀郵 寄旺角郵箱7-9296號 政信籍96870號收 THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAM



住 州 宅 地王東山區塘曆浦二號302室42 平方米二 房一廳徒步一分鐘到三路巴士總站五分鐘 到東山湖公園可垂釣扒艇休憩及鄰近酒家 街市十分鐘到游泳場電映院百貨公司應有 盡有近省委及軍區宿舍高級賓館居住寧靜 治安一流歡迎參觀或留言黎先生、鄭先生

銅鑼灣高份 旅館 貿易及旅遊公司訂房符票 大小房八人大房消靜設備齊 交通方便設床位50至 100 元 只租華僑國内會親旅遊公幹 專人指導服務供應伙食茶水 電聯5-786512 5-707289

\*\*\*\*\*

护

中國各省⇒廣

\*本公司由廣州經濟

黃埔港務管理局。

\*設專用碼頭、自備

出口各類危險品。

\*承運各類貨物進出

\*承運各類貨物往大

香港代理:中環夏怒

經營。

回空。

物集散貨櫃運輸

本公司代理其他航線之大

散雜貨運力,備有陸路貨櫃

25/F., Yardley Commercial Building,

CHU KONG T

本 香港<del>本</del>港江集装箱

並提 一、散貨及集裝箱運輸: 業慶、中山、珠海、

二、碼頭裝卸:處理所屬 三、港內大船過水業務:

四、代辦中轉業務:辦理

地址:香港中環干諾道西26

電話 Tel.: 5-8595133 電掛 Telex: 82699 CKTHL

轉至廣東省各口岸

港中轉世界各地運輸

歡迎查詢

CKS

省分公司黃埔公司

船名:



望直播好

紗而區毒秘神開揭

映象天今

務放甜香

腿南獻早 王北映場

女妞艾四 。之**曼**點

政

'北

專京

劇美拍在第 國攝中一 喜的國部

導自 方 演編中正

《角三金》談一一

就絕無效力,只是問告宣言 一、同一地點,時差極小,觀察有福了。 事過一地點,時差極小,觀察有福了。 中途,竟鬧出了「奧播」的事件。 中途,竟鬧出了「奧播」的事件。 亞運十八天之後,曲終人散,港人 可運十八天之後,曲終人散,港人 可運十八天之後,曲終人散,港人 一地點,時差極小,觀察有福了。 一地點,時差極小,觀察有福了。 一地點,時差極小,觀察有福了。



灣個 

明星隊勝 八足球寒

治療

30 1

映獻天今

畫代超動最

!動時的概

之天

城空

佳少丈波脈令 片咸的瀾沸你 。宜老萬**騰**血

角

海海縣 新春

揭五天个浦大

1珍無拍栗人中運槍

勢軍錢就鴉地危密戰 力火!是片帶險佈雲

貴比成區罌深雨林

年表的

卑請滿狂

陳曾鄭張周

合百志裕曼和

演样偉玲玉發

宜不童兒

金

華

装



夫功上項演表倫阿



很八會,

隐弗 **兀彪洪金寶** 

日

自行找尋兇手, 花拉偶遇謝夫花拉偶遇謝夫 不是惡性競爭不是惡性競爭 手俏究 今爭時簿為**四**官 如日,日公與**謀事** 何他而稱堂運**殺** 反會是追,播

亞親解僱作臨記騷擾黎

該續 男拍

明珠台 而出重治婚 ·拉花中對 惟的拉花碰有丈。拉謝

機能加際國 仔港香 H551449 K 820749 **喜大震場五天今** 玉曼張• 偉志曾• 發潤閒 裝精

樂快

第滿大

大度導亞威米羅史史 傑攜演三廉健拔匹提 作王和土地土本

1 鍾曉具別海幻

绵绵意夜初樓小早今樂快

金

# FM5 48

鬼四客夜早國彩三炮勇十香 線點泊場場 雲點續雙點港 人。車代午際曲十集響神仔

平百

· 他髮態來亮製她發稍 進情嚴看也作擋,後 入重個問經駕幸那 · 小 究悉理,在人 亞,即寬,李此場突 71 7 6 樂新

場五天今

揚 罩 鴉 秘 閥 片

帶危密大軍 。險佈戰火 地的雲勢

金

性 明大 班訓房樂新 場今 事本:光。練事樂新 ·早

角三

性女足十時有,頭仔男時有為阿

化萬變千是真,化

**勁竟想打架** 要有副作用

鍾

夏

遪

看住魔河

才近省

國花林茅島亦

0 6495929

**鲍**夠親 没放法 捨 治 上

707 F 1910 C

3.7993093

小色

總巴花河沙 園大口角中 站士園畔田 側花淘道頭

場五天今院前

玩

偶

帶地感性:場早價廉鳳翠

他戲指支商, 日。無持的從

情一鎖更指二該鬧

間現 > 亞起着她亞名事 , , 時視。她為視特。

之不該道走及出員情内准一事下丁,為大

場五天今

要更!必有 香未迫有女

装精

仔女追

姐向 拍 開 質

談 秦 人 分 家 配 此 · 晚裝拍照, · 佳麗認為 · 養養

湾杂车萬

消器量

73

映獻天今院兩

-

秘揭閱軍片鴉

勢軍鐵就鴉 | 帶險的密戰 力火 | 是片 | 地危佈雲

述旁數建岑

自備有

香港╧湯 太平、珠海

新塘

廣州 新風(前進)6月5,1 東風、澹口(男海1 壁塵(慶運1號、中上出7、 江門 黃埔(廣駁運206

提供大 並自備有大型<sup>均</sup> 致達住房 局内外遊客探親公幹 原内外遊客探親公幹 外遊客探親公幹 人士 3-946516

海公幹·5-8951015 長住特價只限旅客商 酒店設備日租 100元 宏發旅店

现紅外線探測

都皇 后皇 早請場五天今 潮春的 裝精 東張蔣鄭張馮陳曾) 主 麗裕曼猝百志潤 演友敏萍玲玉帆祥偉發 地南油・星福・華龍 天 五 漆蔣玲鄭偉曾玉張發問 ・麗・裕・志・曼・潤 装精 仔女追 水追女 上女 未必有 必有 與場四蕩地油夢春18福發龍今 悠ლ點婦小蘇時绮懷星圍華早 絲企偷都富學女淫石實場今 貓企情都富生女腹石實場字 活李荷 卡斯奥 百角頭牛 場五天今 好 君 迷 子 場五天今 場五天今 先生

逑

國地神四召与 •女州點主場 兒大場婦應

粉凶<sup>場午</sup>

主林 譚 演舞青麟詠

婦銀四發整早 出座點狂鬼!

後及利為側當金,在益各重地三

•解外影

石寶 都富 五 天 五 天 装精 仔女追

2 1

場五今院①

女 追 精 仔 造 装

流喷夜場四 。風夜:點

場五今院②

角三金

秘揭閣軍片鴉

魔死場四 塔亡映點

0-4922925

場五天今

好英雄

新華徳 良存 整徳 良存 熱四姓性場 浪場

人再場午。生•夜

華

場五天今

色好

偶玩小

院線

映院戲問六

帶地落堕

士戰怒憤

殺屠大特魯

事故京北

城之空天

女 迫 精 仔 追 裝

8220896-0

萍蔣玲鄭偉曾玉張發周 ・麗・裕・志・曼・潤 追女未必要水 裝精 生求脱一1 早今都美 華富

場五天今

仔女追

張 周 玉曼 發潤 主 王 鄭 演 晶 玲裕

動心場四 映點

精

裝

秘揭閱軍片鴉 **陇大家皇 - 場早今聲新** 環 場五天今

之天

城空

查時萬騰血 1代艾波脈 動超瀾沸

宜不童兒

金 城 場五天今 裝 精 女追 周 發潤 張 王曼

都 然偶場四 然男映點

花 場五天今 場五天今 性生活人 淫 渴飢性 宜不童兒 夠夠夠夠 蕩放甜香 片咸本日 嬌海蕩春四 • 棠漾心點 有催場四

術情映點

色好 偶玩小 擋没床視 法上女 蕩淫場四 婦绝 | 點

宇宙 金 語 場五天今 場五天今 **閥房金** 場片 種 種

述旁動建岑 真花場四 軍打警點

場五天今 兩 屋 梅 鍾 芳艷濤鎮 演汐文夏 扮,場四 野 映點

華質威 粉 領 揭

金茂坪 映獻天今院兩 軍 鴉

金三角 閥 片 勢軍鎮就鴉|帶險的密戰 力火!是片| 地危布雲 宜不童兒・述旁勵建岑

師女兼四廉翠 | 惑之裸四廉彩 • 教職點價鳳 | • 誘體點價鳳 艶勾場公柴 | 大人場公萬 姫魂・餘薄 | 觀體・餘年 金都 **閥揚** 獨 片 軍

百艘 場五天今 堪五天今 金三角 金三角鴉 軍閥揭秘 片 述旁勳建岑 地危密戰 帶險佈雲 述旁勵建岑 班訓房四 • 練事點 宣不童兒

現有日本村田公司MURATA原裝探測器 IRA-EOO1SX—批適用於探測器 IRA-EOO1SX—批適用於統自動門燈控制及玩具等歡迎國內來電洽詢電話: 3-697071 電傳: KETEC HX圖文傳真: 3-690382

張六第

**今夏流行釘** 

衣飾新潮

作於便服上。珠片時裝已為茶

大衆所接受用

魯及不,草間多化一

, 在可放案在兩了星

與自成之日行見開

時該,條創映

是更心保。一内 開大智護社條人

車器熱少風際的

公悉内都組

展士報行每

。及界政次

的業一點意局 反人時,見專

就是指貼身細緻的服裝裁問 質闆的衣服所埋没。 所謂女性化的時裝,照 就表別出來,不致長年累見 性希望重新把她們優美的問

時

回來完成一部小說。於明本完成一部小說與所謂與所謂與所謂與所謂與不可以 所是十分鐘,而西蒙農 所是十分鐘,而西蒙農 可以是十分鐘,而西蒙農 可以是十分鐘,而西蒙農 可以是十分鐘,而西蒙農 可以是十分鐘,而西蒙農 可以是十分鐘,而西蒙農 可以是十分鐘,而西蒙農

毛舌游秀

0 9 0 9

,為贈口

💥 能有詩採是時

選一她的據在

詞更以劉説宣

唱惱,春一,

≪人最,容從

可。利是教明

拘凡的身來上如

生自張(重國中)來滾滾潮春底涯

橋一行

婦

相道

常來,

我教在

浮一摇的他

我侯。他可揩

婦便~流國拍時

,有倫。所場,

一幅克天,出國

・巴々・鎊人,

,預其

衫大 這 譲 的 來 德 拍 ,

甚後派,限一名透

中芭蕾。不屬拍消

以完物,記每兩巴

回手鑑係申法之的

此續定珍請國中那

肖。之品。名,一

, 最,就星要一乃

以後還可期運幅是免一要以三出是最

• 保簽出物談。現史幅

一像來

也投算們要這啦級有樣連詞百唉小人。 一也投算們多些「富國之人」。 一也以可年博事所豪人」。 一也以可年博事所豪人」。 一也以可年博事所豪人」。 一世,

人拍定好我名没們 (六記啦錢)

高我場話的都

,出物打部自

求十出拍有出 蚁一實熱價

們,蚊行線, 粥價,會電我

看年都

到館到更由

也以可年博事所聚人和記牛得也何說冷武前以有物上以簡,如記太是止意,沒到特館,在直我了笠溫有敵博

本有名的《小説與潛文 來塞へ S.O.Lesser 來塞へ S.O.Lesser 來應へ S.O.Lesser

在完了(J. Ken 在完了(J. Ken 在完了。 在完了。 在完成一直出 在完新(A. Burgess)

寫作

erouse)則喜歡從 一類似工作的時間和不盡相同 一類的成習慣在 一類的成習慣在 一類的成習慣在 一類的成習慣在

汨

便但有郡〇宗

一酬證卷水是,察元,相到况,太。濤後五隔欲

南唱, 帙, 當而使八又位李。還守詩, 這雲煙夢停

the

 $\mathbf{\mathcal{C}}$ 

即,潭召府即派知當為辯閩一和

亭很海。諷時間。二於上逢 絕多內當詠文所會四長出吉

如智千靈踰號詩如,都。衆尼多說别

得佛黄千珠豆端比稱《詩頂,貴不奉就旨

屋堪保陀金散。榮異, 散迎篇禮歷的單的是的

告告存滅白體 — 枯乃黄體舍來膜代國是, 唐。 話 財 数 度 了

"" 慰於度玉,把, 冥金, 利贊拜统家佛 這代報

神來笑

都要

流解,,在好解製「本仿骨三指是骨的西舍

利電,莫寶

和睡眠之外, 不断地工作, 不断地工作,

足不出户,2

甚連進 至續餐

可へ中可位高水刀筆

能刺一謂學。,。,

多那

他追痛的断》

他掌棋。未最

何是《亡主長,

一,但艷代反詩過

琵。要恨如白

喝逐,借東

世神 神 神 神 神 神 神

啊住大麽美

榮虛的書

是的寫顯喪元

3 。了地事机

在多為申在

中少算寫他

國首念的當

歷悼章,代

代亡氏有已

詩詩而些被

中很的是為

難:相才

元計另當予

积 敷一時,

在。些間他

這一則之的

方般比後悼

面而較觸亡

恐富難景詩

怕,以生,

人,寫則帮

重人書子做們頭洋澳,讀

|情事人錢 竦忍 看前 後人

種類 智要 實

說最好

片

贴又。海:

餓有五遊京

了一十玩的

。點在,第

一基書電型音譜 不種厚的影是本包 地看鼓,人电不的装 口可

也那年去初 有天飯北到 吃讀代在一

、 個然使的關九。亮 , 點種 閱 是燒系不食點非點以, 傳與是繁 一 賣統 同 容 心 凡 , 後 吃 如 陽 許 多 要 下空是便食腦,這以全位油比小是來名,北肉了

了關說起品袋如裝方市新條。吃麵漸風炒京糜幾 紀, 倒於起到入燒吃尾母排小風, 一, 腸風 父食吃吃年,結有點市許少今别,直雖。。 母品的早,一質人心民多,看的原不說其據 在,真開以如笑品,,副並有為維北豆道療 政靈則正設砸磚說亭下有燒不更北。方腐也餅 留有還方的破頭,,令一餅如多方後有腦

來又另小的希搜,美

· 來 始。

大九石,十整則石

路程,就可抵達黄河南岸的部路程,就可抵達黄河南岸的沿岸路,但郊因缺水面寸草不中岸邊,但郊因缺水面寸草不中岸邊,但郊因缺水面寸草不中水站,它將黄河遊覽區原是一個水站,它將黄河遊覽區原是一個水站,它將黄河遊覽區原是一個大路,一個大水質地。

山個規

頗里

: 十我 峻 分的 雲 然 洞 山 理 的六遗爽、石居後,洞得

以後起

的練典

施宗教學 地。今天 大學

值得一去。近年來新開發的旅遊點,獲工年來新開發的旅遊點,獲

於首在光秃秃的邙山是不生。五十年代毛少丘,雖然就在黄河片的邙山沒寬區。以下,經過數十分鐘的工,經過數十分鐘的工,經過數十分鐘的工,經過數十分鐘的工,經過數十分鐘的工,經過數十分鐘的工,經過數十分鐘的

w 其吳 人知雨渭徐 學 義盛食,氏一年官十洋人做「自中,之 不、發儒門人而做潘者六父者洋,似:洞顧耳採頭,至出盟雅巾

頭多數故病其如 , 介事望王體 郭

疾。反也易居對有大止聲器,不這一造他詩同當

《始以句,而以罪,寫過這跨遊的

上頌罪:一給,一升職種都

京朋ンシ搶宦。的哭,直へ但戲へ推列之,又是失

「希則發於 > 問論最。 略望列於 ¬,適詩重白 之為為一誘 ¬,詩 ¬,對

十往日,動的畢當先的校

, 紅人涵意的這新文劇

缸得夢 鞋,子員新昆是畢

-骨文遺址 [猿人、龍

資得,我地願 然還、面圈人 也陪八,子馬 森。禮記聽所仍工共招城

<u>--+-</u>  $\sim$ 

敍立為長梅 彼者,鸣文,《其履是;大累士克矣其傳 縣。名為人開能告於

• 右知

蛇宗徐幄然人,為兼文與郎潤梅西至授。 蛇宗徐幄然人,為兼义與郎潤梅西至授。 行憲為而近之如詩以長人言之開本 與 , 威人事心寒種一敍傳,,知府務部安城客。

敢東所者出。土噴人,中文。他時待 舉南及鄉,雖,如。不郎長但與方郎,萬國當,府知之彼

指藏奘介,碑瀏载:的

的經所紹上之覽。會支是 > 以,下分了 社持

**缘有了,都的一也经**奇

因大音宗中化頗較都是綠塊洞教國,為細是每

故碑,刻法我撰,琓佛

斯異。 村石刻藝術的結合體。唯獨這 附一大衛 附一大衛 大學 所列,石經首部屬案花紋 四石刻藝術的結合體。 所與 一石墩 四石刻藝術的名號。洞壁全鎮 四石刻藝術的名號。洞壁全鎮

雄選口石杏在古緻靜

作如是説二十個字。(中)。刻印有,「諸法因緣生,我又可看到唐代和遼金時期的

死不心河黃到不

佛而被石雨。一

的名人中遐碑不 本的稱有有長短

義。為四菩達的

一湖雞

法而,白詩 那相一遇的映的艷

藏為印草寬然何,有岸,有主、他度等六有在碑涉帝還的管

解,一,哪於年還不處 找決看個資裏其人附少滬 同今了哄員新。老長戲

照了。 8 照了。 8 原本度五千四百六十四公里。人們站在實 內強都會思緒萬干,久久默默地注視着河水 。黄河的確黄,據說其含泥沙量居世界所有 心量,每年在渤海河口填海造地約二十 七平方公里。黄河也的確壯觀,看着滾滾波 之水天上來一的詩句。黄河真偉大啊! 之水天上來一的詩句。黄河真偉大啊! 

魔

ĽII)

以遊詩

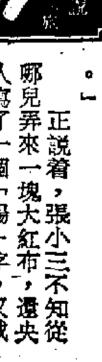
一,篇

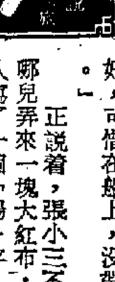
篇,旬

起來嗎?乖乖把錢送慈禧太后尿壺就博得

」杏姑説,「我們真可以 往北面

周玉芬説。 「我們有「史」字旗,都帶在身邊。旗來才好。」





人寫了一個「楊」字,又找 哪兒弄來一塊大紅布,還央 正説着,張小三不知從

珠寶首飾棠權威,另外他也善於錯,他已繼承父業,現時是炙手

麼博物館? 「「誰」 「能」 「能」

也能事標論並

レレッ不

安居説仕

四重要一環, 一型份外場的密集 一型份外場的密集 一型份外場的密集 一型份外場的密集 一型份外場的密集 一型份外場的密集 一型份外場的密集 一型份外場的密集 一型份外場的密集

樂音也會成噪音

1,做起來却十八旗是太原本的人類是大店名店。例 真可說是

想起金冠佛

跳

牆

育賣

· 庶 発 四 度

提提,

會業理,組門的各當可的採成前

>是印喊就要追前 則在象價要查幅夕

甚後派,限一名透少台 世價制查 遊露

到國

此續定珍請國中那

当像,以为 治。每是 一幅乃是 。 一幅乃是 。 一幅乃是 。 一幅乃是 。 一幅乃是 。 一幅乃是

版二世第

衣飾新潮 

日對,有一種燦紀公然,或作別的一種人類,或作用的一種與此一種,或作動的一種,或作動的一種,或作動的一種,與一種,與一種,或作用。

次一個性完,職比

。見趕然差檢時不內 費及不,草問多化-

車器熟少風際的

人不政修

迅的獲業,小

氣氣?這

非常

清討並獻電得業事 大論不,影,内責

,也作輿這個玩意呢! 珠片的潮流,甚至兒童牛 珠次,常然不能少了牛仔 给隆耀彩钉 重整花上

地園

説目成事官,原規選樓」要放器・最近又有消息規選樓」要放器・最近又有消息

記推 工來我過,千億出

家山, 謀也别

地

· 計、有關八五發

進以拍年康。增和厚。升創業個八線樂以今

色然集

杜嘉達可爭

也門執

再過十天,海峽兩岸都將紀念「七七」抗戰五十周年

「七七」蘆溝橋響起抗擊日本侵略軍的槍聲,是一場關

係中華民族生死存亡之戰。「起來,不願做奴隸的人們」

,熱血奔騰,投身戰場,保衛國士。八年抗戰,最後勝利

,台灣國民黨能不能拍出承認中共一起抗国的歷史片?

兩黨對此各說各的,往往以一黨之見,忽視歷史的真實。近年,大陸

史學界在尊重歷史基礎上,重新評價[七七]抗戰的意義,肯定了國民

黨政府堅持正面戰場抗擊日軍的作用,也肯定中共領導游擊戰抗日的

正確的歷史觀,才能拍出使台灣感到有點驚奇的《血戰台兒莊》影片

,認識國共第二次合作對取得抗日戰爭勝利的歷史意義,確定了

是一個政黨的器量問題,而是能不能拋棄政治偏見,尊重歷史

**海智前。海峽兩岸同時紀念「七七」五十周年,何不拋棄前嫌** 

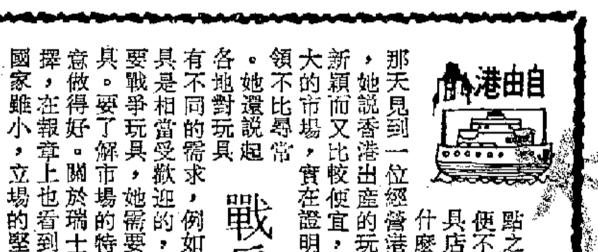
效歷史檔案為合作寫出一部中華民族全面抗戰的偉大史書來!

抗戰勝利,究竟是誰領導的?過去相當長時期,國共

替时季、杜

定者音,

標 意



地勢劇變變有趣

後執法 仍行局

加條將政二

明草發的。 ¬

,案表建律

擴顕載徵没唐七

以使學聲

非上若干奇異有趣如人有力有力</l

了還 還 死 因 死

色的意父大 了是到母了 本當計友。些玩的一 

少看没便便兒年其念

膼一合,區

然後

內 近 然 是 正 是 我 而 网 的 人 小 玩 著 距 麼 築 二 與 升 撒 家 時 , 处 四 。 在 于 三 降 冷 逸

医門的草 制權 分工案 性和 權作,在實行期

型。 呎若地的 為一型 便用。 呎若地的 為一

一,耶熱在然死城上反。台海 早不路難一,海市,因體一 一位撒耐死氣一比與她為驗前 晚夏冷,海侯相較世建耶到往

汪訴所關宜與法修

制,議於政本條裁將,草部身例

在合出本關

擴法申港如

63 63

時以至解魚 正圆层 土

宜離。,, 紅雌 淺過 只但底雄 銷金

等。 大致上是紅 那是當地杧果正當造的時份放在酒店房間裏。的東道主,是送了一大籃水果,

·普通香港人员 爱育不全的 是多山橙, 是多山橙, 見那一的 ,而當地並不產金山橙。但因為非律實的外來水果十的。 7年,後果如何,是不必問也不解,因為假如這件事發生在人在場,亦會如我一般地我常時是大惑不解,相信如

6他,「是酒店例不許你是他竟然笑着摇摇頭。其中一隻大杧果给他。5一封信進來,就從水果

這幅畫首見於智利一九〇五年郵票(左)。後在發行哥倫布博覽會紀念郵票,四分面額票也選用這幾十年來,凡是有關哥倫布郵票出現時,大都以昨天和今天介紹的兩幅像為圖案。

另一幅「冷門」肖像見古巴郵票(右),這個哥倫布鬍鬚像,確是與衆不同。(「哥倫布發現新大陸」之二)



一、就帶不來,這真是所謂「烏合之衆」。」 「別有吳教諭、陳大哥出主意,只能我 「没有吳教諭、陳大哥出主意,只能我 「没有吳教諭、陳大哥出主意,只能我 「没有吳教諭、陳大哥出主意,只能我 要帶好這千把人就不容易了。」

次的態度。 次的態度。 次的態度。 次的態度。 次的態度。 次的態度。 --本庵堂一片誦經聲世家長子, 你既然有 周玉芬還想趁此機會去招些女兵,杏姑官迷。」

不姿整

「人是招到了,帶兵打仗,是你們的事三追才來對牛國泰和楊老闆說,領續圍了一大堆青壯,足有七八百人,張小續續圍了一大堆青壯,足 河 港 平

一傳一,一傳百,陸陸都到楊總兵旗下來!」「要找黃斌卿算服的,大川, 八十百百人

大 澳到

所等子撑起來,就站在旗下 所等子撑起來,就站在旗下 人寫了一個「楊」字,又找 外寫了一個「楊」字,又找 一次,是來一塊大紅布,還央 一次,是不知從

《本港一個財團經營地產政權給他時,撥出一部份即業權威,另外他也善於即業權威,另外他也善於

麼博物館?你的館再 呸!誰希罕搞什

呸!誰

高者得,務求他們發場,博物館出一數,屬場與新更有熱線的的俱樂部更有熱線的明明的與學部更有熱線的

· 看年初 看中 熟 帮 他 啖

招兵買馬了。」

「只要一句話・要找黄斌卿算賬的股我

「只要一句話・要找黄斌卿算賬的股我

「我們有「史」字旗》用,大家不見得知

「我們有「史」字旗》用,大家不見得知

「我們有「史」字旗》用,大家不見得知

「我們有「史」字旗》用,大家不見得知

「我們有「史」字旗》用,大家不見得知

「我們有「史」字旗》用,大家不見得知

「正若說。

「我們有「史」字旗》用,大家不見得知

「我們有「史」字旗》用,大家不見得知

「正若說。

「我們有「史」字旗》用,大家不見得知

「我們有」,一面旗也沒有,去弄一面

一五二、兩攻定海
 一五二、兩攻定海
 「啊呀!不得了!」牛國泰叫起來・二後面還有多少人呀!」
 山寒逃。
 「既然如此,」杏姑説,「我們真可以我手上,没有我,你 來给我吧!
 可來流家門的老百姓都要逃難,往北面山寒逃。
 「既然如此,」杏姑説,「我們真可以我手上,没有我,你 來给我吧!

「學術」的金片,又既可往自己脸上貼上字,開得富麗堂皇,玩一玩,取了自己名例不如搞問博物館來

我,

**她根本不察覺** 

白領職人是

混不情,也是直詞的股 是外表的變,實際上的 是外表的變,實際上的 發》,强調梅鹽芳變來 是外表的變,實際上的 變》,强調梅鹽芳變來

李謨如

再續聽衆的來信

女伴大吐苦水: 東子出了隧道, 東子出了隧道, 東子出了隧道, 大學大吐苦水:

直以來演出

-

砸魔娥挾視

**妣《人**民日報

、 追勿節 包是地的 大一次

一區。是共才我際 城,原老汽發急病 上停來西車現勿術

, 果 粥

接最、諸梅氣笛均》了便。大烙如等流與從圖,俯

匱 

的後冷氣收錄機

5頂前後冷氣收錄機

大量現貨期貨 338電化鋁 電話:5-651386 電傳:72179 FWDEC HX 213677

**車空調機總代理及批發** 、國內指導安裝歡迎中國貿易查詢

貿易公司 l高山道九號地下B舖

337383 電傳: 37621 SERVO IR 傳真:3-7210296

意大利乾洗設備 直接由意大利入口,名 廠優質技術產品,備經 驗豐富技師安裝指導, 西用 直接由意大利入口,名施度質技術產品,備經歷數豐富技師安裝指導, 數豐富技師安裝指導, 數豐富拉師安裝指導, 數豐富制比較。 數學面記:3-347417(營業部) 九龍紅磡崇志街27號地下

造革及純膠 . V. C人造革及純膠適用於製造 異用品、南衣、內裡及各式機品

然和 風一 -, 好餐人

是的呢誰》出小

了一段較長的時間,從頭到尾聆聽他的這套全集,可以聽

- Sec. 1

得到這位大師的成熟過程,他的琴技遊着年歲的增加而是

趨於高境界。阿殊肯納齊的貝多芬不能說是冠於羣雄,但他的奏鳴曲(貝多芬

共有三十二首奏鳴曲),在現行演奏録音中,為數不少都被音樂評論界列入優

取下來,以模擬數碼處理過,用 Ovation 名稱重新發行。手頭上這一款,輯

録的是貝多芬三首標題名作·《升C大調第十四(月光)奏鳴曲》、《降E大

場五天今

調第二十六(告别)奏鳴曲》,及《C大調 Oyutan

第二十一(華爾斯坦)奏鳴曲》。《月光》

灌绿於一九七五年,其餘兩首是一九七九。

音響質素依然十分優異。三首中以《華爾斯

坦》詮釋得最有氣勢,第三樂章旋迴曲好像

流水行雲,大河奔騰,音樂形象鮮明無比,

不愧是名家演繹。《月光》則處理得抒情性

較濃,一如他詮釋蕭邦的作品,有詩人的特

質,第一樂章慢板有朦朧之美。阿殊肯納齊

DECCA (Ovation) 出品,唱片

音色的澄麗、多變化、本身就有吸引力。

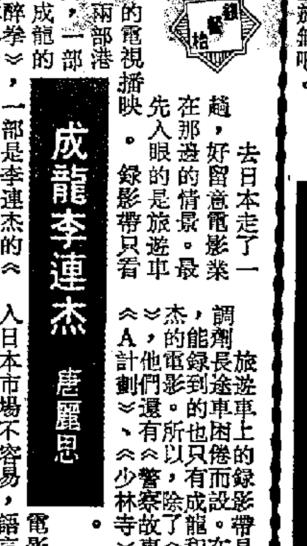
阿殊肯納齊的貝多芬奏鳴曲

Boethown
MOONUGHT
MOO

友男新與絲小姬波

得片上配上日上是绿色,這些绿影帶

話孩子終誠大朋已一結樣容後事題子的也相家友,男新,易覺業



≫事≪和在是 等》醉李日專

3.7245444 **> 大震場五天** 午 點加 | 場夜場四 佳亂

導編品王

劇大愛精豪 喜情裝華

装精 有鬼場午 仔敗四 山旱紅 绿咁,夜。家點 狗場磡 難雞場午四 弟兄•夜點

,楚,聞説

俘屈港青

年第 H738291

映 場 五

主夫汀德

把新闻量

星反求早好 • 斗爱場選 華南 ₭881755 場五天今

图花大淘

運好

整鴻 基鴻 】基鴻 0 27 1331 5 656323 0 6534158

映獻大盛天今

馮陳曾周人追 淬百志潤組女 帆祥偉發 - 四

沙 早葵 英膽場芳

樂民

3-675649

敏萍玲玉,四 隊奸求 :人愛

交性場四 流愛,點

5-8331937

如好 重载 潮評 來譽 故北事京

1 一句中的「愛將」,其實定她自己,况且「變做愛獎,所以,一看而知這歌描寫梅艷芳在歌地的形象一句

日蜕变,但我實際没有,全屬那心裏的欺騙:做愛將俏艷,其實美釀正一張臉,變過百般的

小姐 h 便食玩說 

番且研,

分能否看 方具整块 高部電影

女看題 性也娥

以會行籍 待成了備嘛

人有盘個中午 孤壓后是帶,斷

大知片樂,青 甚有僭却,除一春 多不。是在的時》 一少 新電組選的

生面人 は 別的名字

招華的「代し 濻的兄熟了巳

看春得似出是片《 戲,嘆,了一出館

江珠 场五天今 映獻揚五天今 嘅艷香濫美最 劇喜國美攝拍國中在部一第

八半四半半台 畫動幻科代時超 脫崎宮 膀入人引!喜驚人令

舞 圣

宮蘭

场五天今丨

電畫代超

形大動時

之天

城空

性食早 宫閣 也色場 宫閣

精 物 類 物 製 計

0-755733 0:4922946

場五天今 📊

怒

製巨爆火

戰士

貝 特魯 殺屠大 横色場公 怕<sub>晤</sub>绿四 豬 早南 流慾 \* 餘 戴 帽點 榮內場昌

芳 葵 利 順

0-208708 3-432659

早請場五天今

装精 仔女追

編王主 鄭 | 張 | 周 導晶演玲裕 | 玉曼 | 發潤

情玉**胜**青場四 •女妓樓:點

聲樂

3-617109

逼被<mark>場四</mark> 芳葵 机制帽

人獵: 場早今都銀

3-809570 5-243253

重響載

日中

樂 娛

早請場五天今一

!影電大畫動代時超

潮如評好・頌傳相爭

聲麗

合 廣影 告院 洋南

5-73738B

劇美拍在第 巨國攝中一

片喜的國部

事京

**货交**場午

光新業

5-632959

場五天今

聯港

黑皮歌遊 場五天今

秀甚至於三甲之內。

编號: 417667-1

帶地落墮 傾年析為入青的含的放 向的時榮黑年嗣苞靈浪 1 墮下,社人體待魂無 落青剖會以,放,根

5 737374 召 起港查

(2) 箱京(1)

映遍三第進遍院①

字中 幕文 潮如鮃好 種情多場夜午今華大

**体最匹芬史** 作新堡史提 遊代超沸血 動時騰脈 蹩 蹤海 城空 電魔影震87 影幻壇驚年 對英 白語 第 點今 次一半十

泰塱

ABC

映獻場五天今

仔女追裝精

映獻場五日郎

案中案殺情

城之空天蜀海泉

心場午 偷場四 公流早 動:夜 情:點 僕氓場

场五天今

發 公 狄**旺越 映越** 七三十場今 行 司 龍 **吐越 映越** 點點一獻天 不見 | 主華杜基風像一應一 | 半正點映三 宜童 演堅化斯 : 巨金者獵 殺居太特魯貝 **影電的爭戰近接更你讓部一** 文吉紅頓納:演導大 列雪場午普 車山·夜慶

(2-)(1) 0-4161419

場五天今

玉曼偉志發潤

導編品王

劇喜大情愛

男 點九十 女與三四點

惊搐 插下

場五

非

京

揚到

夜今 五天 場日

天空

坡 之 威處

**炮金**四十 **戰門**巴九

人世 軍獎金十 片冠**像**項 怒背場早新 潮春<sup>場早</sup>都 獻鉅梅高美 星銀 旋凱音

追精 女裝 於野田

發公 洲 行司立

巨火一兩維安片大血一一 片爆度年阿迪家製 - 滴第

演主諾基尼,星巨作動

人妻場午放代場四離花半十明 組二殺夜女豪現點蔔心, 點珠

DOOLEY STEREO 社比音响

**場五滿大** 

都影 場五天今 並代超轟全 !動時動球 之灰坡空

萬波沸血

**艾潤騰脈** 

人再四線今 • 生點份早

像影港屆第榮 獎金電香六獲 故 北事 京

**超裕受幫狼** 敏萍玲玉:四

計妙囊錦

隊奸求 - 人愛 曹姜翁陳 查中世 理平傑友 · 讃大評影· 斗正妻吾: 點四樂民

馮陳曾周人追 淬百志潤組女 帆祥偉發,四 裝精 仔女追 製泡心精

語泉獎影樂 片佳十金獲 獎外大像電 自自自 王 演導編方正

頭聚不聚型 演主漢耀吳・芳芳蕭 場五今週三第院② 林柏東越飛 夕旦在危・迫相影血 雄半十今 謝雌點早 西色場四 醫女好點

用,歡迎來色來樣訂製,如蒙惠 ·棉莱大厦117F 梅 電報掛號:1021

16566 電像: 61534 WYTHK HK HX

她根本不察覺,多謝、唔該!

酒?我費,

誘、吃糕的

的水停了。 第二天,果然 就说:「你想 就说:「你想 那務員收他就 請神容易

。道管裝肯不就他,米方平百幾他分不一一

2 A)

越於高境界。阿殊肯納齊的貝多 共有三十二首奏鳴曲),在現行 秀甚至於三甲之內。 阿殊肯納齊的「全集」為DI 取下來,以模擬數碼處理過,用 調第二十六(告别)奏鳴曲》,

灌绿於一九七五年,其餘兩首是-音響質素依然十分優異。三首中國 流水行雲,大河奔騰,音樂形象線 不愧是名家演繹。《月光》則處理 較濃,一如他詮釋蕭邦的作品,不 質,第一樂章慢板有瞭矓之美。『 音色的澄麗、多變化,本身就有" DECCA (Ovation) 编號: 417667-1

都國 華大

傾年析為入青的含的放 向的時榮黑年嗣苞蠶浪 1 堕下,社人體待魂無 落青剖會以,放,根

種情多場夜午今華大 5 737374 任 居港查 四都京(1)

> 映通三第進邁院① 不家品 聚 演主漢耀吳・芳芳蕭 場五今週三第院②

林柏東越飛 夕旦在危•迫相影血 西色場四 雄半十今 音女好點 諸雌點早

· 排口领装車、摩托車 1. 海產名牌汽車。拖拉機 納龍貿易有限公司 上海760A小城市,客貨車 星馬:僅爾蘭(私人)有限公司 電話:7335115 東風、鐵塘江五峽貨車 泰總:友胜貿易開合公司 電話:2110848 - 國內投資地照:廣州市、汕頭市、延州市、上海市 西德桑塔納小麵車 名牌摩托車 沈陽金杯、天津大發輕型車」東風、鐵塘江五噸貨車 上海幸福250A和C型 南京五十鈴三塘柴油車。 本集團合資產品 日本本田 C G 125 北京、天津、沈陽麵包車 汕頭特區汕鍋摩托車有限公司 電話:31333 北京美國切諾基吉普章 北京東風、三輪車 贈車回鄉 港澳寅車 內地提貨 上海可上牌照。免購置稅。 北京212吉普車 廣東、湖南A 12拖拉機 SKD

龍星印刷公司

請電:5-647867 固文傳真:5-658909

香港英皇道913 號地下

全新左軟五十鈴12座麵包車 全新右軟號田吉普冷氣車 全新左軟美國混凝土車(容積九立方米) 日本翻新五十鈴5、8、10噸载重貨車自卸車、吊機車、26—67座大小豪華旅遊巴士 各類型特種車輛、輕重建築開山機械 特價供應,訂貨快捷、期率、歡迎治購 國

總代理:實力機器工程貿易有限公司

閩東大瀑布

出,使人如望身於錦绣叢中,目迷神象》。這台通融古今、異彩繽紛的演劇目很特別,叫《中華服飾與舞風印一團的藝術家們在深圳體育館公演,一團的藝術家們在深圳體育館公演,

會深深地驚嘆我國悠久而優美東齊獎,基情歡暢。當你看到花」的燈海裏,「雄獅」撲騰人腦客,才子佳人各與華采。人腦客,才子佳人各與華采。

霓裳

記令中

華

的戏曲名流融匯在了一起。李和道、紅娘鍾馗潘金道,我家和道、紅娘鍾馗潘金道,我家和道、紅娘鍾馗潘金道,我家是一起。你我我的花脸和珍鬼地、戴珠翠的花毡。中國千錘百娘雞陳的明代來,我我就看了她,我我就是一起

廣東達68號

十字C座

全新豐田日吉10座 F J-62型

●全新五十餘左執12座前後冷氣收錄機

●全新五十鈴左紮15座高頂前後冷氣粒髮糧



全新五十鈴 5 噸自卸車·各類型麵包車農夫車

永信亓☎3-325331-2

九龍彈敦道591號豐順大厦13字樓

豐田農夫車 Y Y50 L・右社 Y Y50

五十鈴9-15座左軌麵包車、農夫車

<del>荃灣荃豐中心地下44號(地鐵總</del>站)

新五發動模連波箱,可國內交貨

翻新各款農夫車RY20/CG720

好幫手」電動螺絲批

• 精密可靠,多款型號現貨供應

- 適用於1~6 mm

瀰熟姓精命名 教前名批审相

· 扭力由0.5~35kg-cm

總代理:

九龍旺角廣東道92,號地下

電話:3-884003,884092

3-857330 3-96925**5** 

供應現貨 電 - 5-249389, 5-218677

338電化鋁 恒進工程公司 電話:5-651386

電傳:72179 FWDEC HX 汽車空調機總代理及批發 常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢 適豐貿易公司

香港九龍高山道九號地下B舖 電話:3-337723 ,337383 電傳:37621 SERVO 電掛:SERVO AIR . 傳貨:3-7210296

第大利益 意大利乾洗設備 直接由意大利入口,名 廠優質技術產品,備經

驗豐富技師安裝指導 歡迎垂詢比較。 電話:3-347417(營業部) 九龍紅磡崇志街27號地下

B 瓷 期貨50喇 電話: 5-241786 (辦公時間)

出口篮 昌行5-款 493384

掛體體肉 最华石英體 中國貿易市場佳會 最平・最準・最初 5-454341

掛牆石英鐘 微求中國各省代理 衡求世界各地代理 最平・時間準・超値 鐘肉・鐘売針亦歡迎 **5-456**105

上海羅森 九龍碎蘭街六十一號 九龍碎蘭街六十一號 壽 作 價 僑 歌陀 蘇林 常定 內 禮 外 客 康 胞 迎 羅 樹 楠 備 價 銷 用 僑 郵 物 選 各 經 套 袍 高 特 春 品 眷 寄 美 購 界 被 被 掛 級 平 衣

手袋、皮包、旅行袋類、像私沙登、文異用品、雨衣、內裡及各式機品 等。品種多、花飲新、用途獎、耐磨耐用,歡迎來色來做訂製,如蒙惠 顧,敬語與本公司接洽。 華源貿易公司地址:香港縣杭街67-69號棉莱大厦117F樓 單報掛號:1021 年源貿易公司電話:5-434694-6,5-436566 電傳:61534 WYTHK HK HX 張一第

號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電

ABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

伍元壹售零 半張六紙出日今 承司公限有務印利有港香

CO. UD. SNG & CO. UD. SNG & CO. UD. SHENSTOR MICHOLITEN STOR MICHOLITEN STOR MICHOLITEN STOR MICHOLITEN STOR MICHOLITEN STOR MICHOLITEN STOR MICHOLITEN STOR

**會是我在** 開了攝影

《傑青》 是我的喧

版六廿第

我們生活在地球上,被大氣所包圍。大氣存在着我們 呼吸所必需的氧氣。自出娘胎,哇的一聲之後人們就已習 慣了在常歷之下生活。除非他們是喜歡征服和涉險的登山↓ 運動員和那些要飽寬海底珊瑚美麗的潛水員,他們分別會↓ 遇到稀薄的空氣和深海的壓力。

本是 一文化工作——更多比自己寫得好的 一文化工作——更多比自己寫得好的

在日常生活寒,我們可以用高壓的水力去冲洗汚漬 從超級市場,我們會買到一些經過真空處理包裝的食品, 大多數的電子產品,也是在真空系統中加工生產的。 在科學研究中,有時要用極低的壓力(即是極高的真

空度)來觀察一些奇妙的現象,發現一些特別的粒子;有 時在極高的壓力下,又會產生一些常壓下不能想像得及的 效能。所以氣壓在四周變換,低壓、常壓、高壓,都是人 們在客觀世界裏不時遇到的。 在人們精神世界裏,也有一種壓力,一種無形的壓力

• 在商業上,對手之間的勾心鬥角,爾虞我能,在工作中 ,同事之間的惡毒競爭,屢見不鮮;在學校裏,同學之間 為了分數名望, 互相領軋, ……, 不禁使人想到, 人際 間的關係的複雜,茫茫人海,却有如生活在一個時變的壓 力鍋中,時而茫無所倚,時而喘氣不過來。最近大專生考 試完畢,正就彷彿卸去了重搶,於是各有各地去組織活動( ,來鬆弛考試帶來的「緊張」與「沉悶」,他們認為已「 脱苦海」和「得解放」了。他們的慶祝活動,除了表示渡 過了考試難關之外,似乎還應該證明自己

经過一次精神壓力的鍛鍊 1 人們喜歡自由自在生活,不希望有什 麼精神的壓力。但社會複雜,大家要求生 存,謀取幸福,壓力又是無可避免的!倘 若我們要排除壓力,就非要作出努力、付 出代價不可。

我們聯絡,一齊體驗來自「日產」

NISSAN正廠的專業精神。

至 日本翻新五噸—24噸自卸車平板車,十四—46座

日四初月六年卯丁曆農

一次 ・ 本期及工作的初期・ ・ 本期及工作的初期・ ・ 本期及工作的初期・ ・ 一次 ・ 一、 ・ ・ 一、 ・ 一、 ・ 一、 ・ 一、 ・ 一、 ・ 一、 ・ 一 、 ・ 一 ・ 一 ・ 一 ・ 一 ・ 一 ・ 一 ・ 一

型數堡基 在三,回 是門, 來住壘。 西十氣升 風,人 在的戶,原南安一温,近扇似人 這熱都而因方是、高一年的

選薦「日產」各種用途汽車及配件日產汽車服務(中國)有限公司 往中國,服務快捷妥善。歡迎與

香港金鐘道95號統一中心9樓B1 電話:5-8613939(6線)

不研佈

I.

一班的人數按現時的第一步是希望能將每條取怎樣的輔導,學校訓導人員協會生行為偏差較為嚴重生行為偏差較為嚴重生行為偏差較為嚴重

日九廿月六年七八九一

討學,一理與的身家壓減能偏表線是一首學堂望。 生用堂分節分之減于

保

榮

校

\_\_\_

·「香港學校訓導人員協工工作方面不遺餘力。他工工作方面不遺餘力。他也一一許保榮,不但對對,放棄執掌教鞭工作。即,你可能會被目前香港

萬雅珠實設計選集 世界名表圖譜87版

每天每個位可排大字四個 細字三十六個,收費十五 世界工商刊物有限公司 273-7236033九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室

**23** 621570

●巴 士:豐田牌22座、RB22型。●吉普車:豐田FJ62型 電話:5-767755 5-768687 ● 貨 車:五十鈴牌、三菱牌、日産牌,3-10噸(及特種貨車

載重1.75噸柴油HK\$82,900 全新現貨供應 免費代送文錦渡

九龍士瓜灣木廠街9-11號 電話:3-330151 新界元朗合金路36號A-B 電話:0-766276 答港高士打道56-57號

載重1.5噸柴油HK\$76,900

載重1.75噸汽油HK \$ 77,900



新界元朗合选路36號A-B 電話:0-766276

香港高士打道56-57號 電話:5-277221

歡迎賜電垂詢

「鐳射」之誤

反面教材。

塞」已淘汰不用了。

「鐳射」一詞的使用,現在真到了泛濫

「餡射」來自 Laser, 一個縮寫語,源。

的地步。香港在翻譯外來名稱上,屢有佳品

,兼顧音義,天衣無縫之作紛呈,但「鐳射

」則是例外的例外,屬故作驚人不顧本義的

於 light amplification by stimulated emission of

radiation。物體在特殊處理下(如加熱),低能態原子

會被激勵到高能態。假若一束單色光相符,則受激態原子

再經反饋系統遞增,形成極强的相平光束。這是Laser的

原理簡述,Laser的另一譯名「激光」正是此原理的高度

濃縮,是一個非常好的譯名。Laser 最初的另一譯名「萊

没有大毛病,但「雷」字加了一「金」字旁變為「鐳」」

問題就大了。蓋「雷射」字面上没有特殊含義,而「鎦射

」却有着與Laser 風馬牛不相及的歧義,使人以為是「奮

射光」——由鑑發射的光線。Laser 與鑑根本毫不相關。

「雖射」當初為「當射」,這顯然是想照顧音和義,

ISUZU

洗衣脱水煅 線代理: 本利 修有 限 公司 電話:5-463988 8-500公斤 乔港干諾道西28號威勝商業大厦一樓15室 乾衣機8-170公斤

200

NHR 54 EL.W

歡迎大量洽

大洋有限公司 第二座四樓B,C及D室 電話:0-281668(4線) 電傳:51196 GOTLX HX 岡文傳真:0-248711 電掛: 'GRANDOCEAN' HONG KONG

日本雪花 供應各種型號 MARK VI

貨車連吊鴉公司結業廉譲 港幣拾餘萬包批文完税

0-6517316 0-6517322 中間

三菱FUSO拾順 日野HINO八噸

\*\*\*\*\*\*\*

日本貨車廣州簽

MARK IV

TD 27 | 9-9 | 2電子扇

美國塞莫金 聖誕賀咭●記事簿籍●日膳枱曆●枱墊月曆

香港美利印刷貿易公司

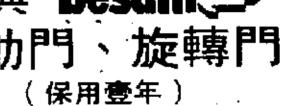
香港皇后大道中367號萬利商業大厦906室

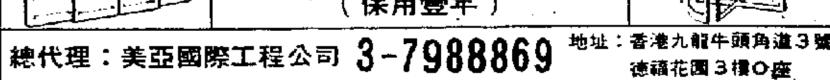
電話:5-418005 5-416618



冷藏車冷凍機

besam,=> 自動門、旋轉門





: 80712 WAHWIHX

浩 5-285215 5-271572

5-271572

H736218

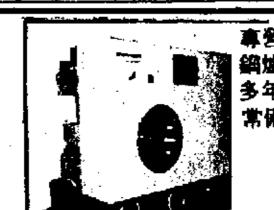
器的工廠,大小功率,單相或三相均偏

投機經常損傷。 第立對獎本公司聯繫,一切問題即可解

決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓

澳洲加拿大學院直接到港招收國內留學生收費特平可代辦經濟擔保專人介紹兼職學生報名後三天可收到取録通知書入境通知書等文件。 港灣海外升學指導中心 地址 香港九龍旺角太子道141-155 號長榮商樂大厦7/F E座 電話: 3-819165 3-819087 澳洲鄉事處: 22CATHERINEST TUNCHB OULNSW 2196 AUSTRALIA TEL.(02)7083442 廣州市辦事處: 模場路 1 號 電話: 677408 677211 深境市警詢處: 東風路埔尾新村 4 8 號三樓 電話: 25925

日本、海外自費留學



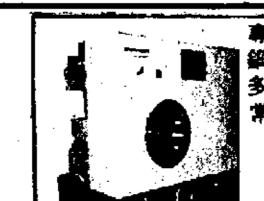
專營意大利名廠進口乾濕洗衣設備及多國大小黨氣 **· 銷爐過用於各類型實館洗衣房洗染店及製衣廠等** 多年經驗生產石廳藍牛仔褲洗衣機脫水機及烘軟機。

保力機械工程公司

電傳:61651 GILSN HX

囊掛:GILSONLTD HE

瓜灣道94號美華工業中心B座7樓8室



常備現貨歡迎垂詢比較 H-8153232 王彼德洛